

Informationsblatt des Amtes Eggebek
mit den Gemeinden Eggebek, Janneby, Jerrishoe,
Jörl, Langstedt, Sollerup, Süderhackstedt, Wanderup
und amtliche Bekanntmachungen der
Kirchengemeinden Eggebek-Jörl und Wanderup

WIR

Nr. 8 · August 2011 · 39. Jahrgang



ÄRZTLICHER NOTDIENST

Liebe Patienten,
Außerhalb der Öffnungszeiten der niedergelassenen Ärzte sind dann zentrale Anlaufpraxen für die Notfallversorgung zuständig:

- 1. Flensburg, Diakonissen-Anstalt, Knuthstr. 1**
 - 2. Schleswig, Martin-Luther-Krankenhaus, Lutherstraße 22**
- Öffnungszeiten:**
Mo., Di., Do. 19.00-21.00 Uhr
Mi., Fr. 17.00-21.00 Uhr
Sa., So., Feiertag 09.00-13.00 Uhr
17.00-20.00 Uhr

Patienten, denen es aus medizinischen Gründen nicht möglich ist, die Anlaufpraxis aufzusuchen, werden von einem zusätzlichen Fahrdienst für Hausbesuche versorgt.

Außerhalb der Praxisöffnungszeiten gilt (ab 8.00 Uhr) eine landesweit einheitliche Rufnummer 0 18 05-11 92 92

Für lebensbedrohliche Notfälle gilt auch weiterhin die Notrufnummer 112.

Amt Eggebek

www.amt-eggebek.de · e-mail: info@amt-eggebek.de
Tel. 04609/900-0 · Fax 04609/900-150



Wichtiger Hinweis
für die Autoren in den Vereinen und Institutionen:
Bitte halten Sie sich unbedingt an die in jeder WIR bekanntgegebenen Redaktionsschlusszeiten.
Eine Veröffentlichung später eintreffender Beiträge kann nicht gewährleistet werden.

Redaktionsschluss für die September-Ausgabe ist am 14. August 2011



Öffnungszeiten der Amtsverwaltung

Mo., Mi., Do., Fr. von 08:00 bis 12:00 Uhr und zusätzlich **Do. von 15:00 bis 18:00 Uhr.**
Dienstags geschlossen!
Sprechstunden des Amtsvorstehers Edgar Paulsen: täglich zu den Öffnungszeiten des Amtes und nach Vereinbarung - Tel. 04609/900-224
Sprechstunden Gemeinde Jerrishoe Bürgermeisterin Heike Schmidt
Tel. 0 46 38/72 05 **Do. von 18:15 bis 19:45 Uhr im Gemeindebüro** oder nach Vereinbarung
Sprechstunden Gemeinde Wanderup Bürgermeisterin Petra Nicolaisen
Tel. 0 46 06/272 o. 510, Fax. 0 46 06/96 50 55
„Dörpshuus“, Wanderup
Di. von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und Do. von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr und nach Vereinbarung
Gemeinde Jörl
Bürgermeisterin Hünefeld Tel. 04607-657

Sozialzentrum Eggebek

Bitte beachten Sie unsere neuen Öffnungszeiten
Mo., Mi., Do., Fr. von 08:00 bis 12:00 Uhr und zusätzlich **Do. von 13:30 bis 17:00 Uhr** nach vorheriger Terminvereinbarung.
Dienstags geschlossen!

Das Krisentelefon 04621-988404

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen Nottagen: Mo. bis Fr. 19.00-7.00 Uhr
Wochenenden + Feiertage rund um die Uhr

Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit Moltkestraße 22-26, 24837 Schleswig
Tel. 04621/810-57 - Beratung, Hilfen und Informationen kostenlos freiwillig vertraulich
Leitung des Dienstes Arzt für Neurologie und Psychiatrie Herr Mesche 04621/810- 40
für Menschen mit Behinderungen Frau Käufer 04621/810- 36
für Menschen m. psychischen Erkrankungen Frau Hansen 04621/810 - 62
Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek 3. Mo. im Monat 10:00-11:00 Uhr
für Menschen mit Suchterkrankungen Frau Medau 04621/810 - 35
Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek jeden 2. Mo. im Monat 11:00-12:00 Uhr
Sprechstunde in Flensburg, Bahnhofstraße 38 Zi. 309/310 Mo. 14:00-16:00 + Di. 8:30-16:00 Uhr
Frau Medau 0461/16844-819
Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit

Impressum:

Herausgeber: Amt Eggebek und die Gemeinden des Amtes und Kirchengemeinden Eggebek-Jörl und Wanderup
Verantw. Redaktion: Amtsvorsteher Edgar Paulsen, Ltd. Verwaltungsbeamter Klaus-Dieter Rauhut
Für den Inhalt der kirchlichen Seiten sind die Kirchengemeinden verantwortlich.
Zuschriften an die Redaktion „WIR“:
Amtsverwaltung Eggebek, 24852 Eggebek, Hauptstr. 2, ☎ 0 46 09-900-225, e-mail: wir@amt-eggebek.de
Red.-Ansprechpartnerin: Helga Dronia
Redaktionelle Mitarbeit:
Jürgen Röh, Wanderup, Kamplanger Weg 8, ☎ /Fax 04606-2 68, e-mail: roehwanderup@aol.com
Christa Thordsen, Janneby, Eggebecker Weg 9, ☎ 0 46 07-2 67 · Fax 0 46 07-93 220 52 · e-mail: christa@jthordsen.de
Verlag, Anzeigenverwaltung, Druckvorstufe:
Eckhard Lange GrafikDesign, An den Toften 16, 24882 Schaalby, ☎ 0 46 22-18 80 04
Fax 0 46 22- 18 80 05
e-mail: info@lange-grafikdesign.de
Druck: Förde-Druck GmbH, Marienthaler Straße 7, 24340 Eckernförde, ☎ 0 43 51-47 07-0, Fax 47 07-47
Gedruckt auf 100% Recycling-Papier.
Das Informationsblatt erscheint jeweils am Beginn eines Monats und wird kostenlos an alle Haushaltungen im Geltungsbereich verteilt.
Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das Recht des Kürzens vor. Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

Apothekendienst AUGUST 2011

- E** **Treene-Apotheke**
Hauptstraße 30 · 24852 Eggebek
Telefon 0 46 09 / 3 97
- W** **Apotheke Wanderup**
Flensburger Str. 6 · 24997 Wanderup
Telefon 0 46 06 / 5 55
- M** **Mühlenhof-Apotheke**
Stapelholmer Weg 18 · 24963 Tarp
Telefon 0 46 38 / 84 77
- J** **Apotheke in Jübek**
Große Straße 34 · 24855 Jübek
Telefon 0 46 25 / 18 580
- U** **Uhlen-Apotheke**
Dorfstraße 12 · 24963 Tarp
Telefon 0 46 38 / 9 20
- G** **Bären-Apotheke**
Hauptstraße 14 · 24969 Großenwiehe
Telefon 0 46 04 / 424

1	W	16	M	31	M
2	W	17	U		Notdienst
3	M	18	W		wechselt täglich um 9 Uhr.
4	U	19	U		
5	M	20	U		Sa. nur von
6	M	21	U		16.00-18.00 Uhr dienstbereit.
7	M	22	M		Sonn- und Feiertage nur von
8	J	23	U		10.00-12.00 und
9	J	24	M		16.00-18.00 Uhr dienstbereit.
10	J	25	W		
11	J	26	M		Ggfs. notwendige
12	J	27	M		Änderungen entnehmen Sie bitte
13	J	28	M		den Aushängen in
14	J	29	U		den Apotheken
15	W	30	G		

Schulsozialarbeit wird ausgeweitet

Die weitere Entwicklung der Eichenbachschule Eggebek stand im Mittelpunkt der letzten Amtsausschusssitzung im „Markttreff Kleinjör!“. Bernd Fischer, Süderhackstedt, als Vorsitzender des Bauausschusses konnte berichten, dass die Bauarbeiten am Erweiterungsbau zügig auch während der Sommerferien vorangehen. Durch den frühen und langen Winter sind leider Verzögerungen eingetreten, so dass mit der endgültigen Fertigstellung voraussichtlich im Laufe des Monats September gerechnet werden kann. Erfreulich ist, dass die installierte Photovoltaikanlage bereits am Netz ist und Strom produziert und vor allen Dingen der gesetzte Kostenrahmen von 1,72 Mio. Euro eingehalten werden kann. Für die Übergangszeit ab Schuljahresbeginn bis zu den Herbstferien wird nach Entscheidung der Schulleitung ein Klassenraum in der Aula der Ganztagschule eingerichtet werden.

Erfreut nahm der Amtsausschuss die Anmeldezahlen für die Eichenbachschule im neuen Schuljahr zur Kenntnis. Für die Regionalschule wurden 53 Schüler und Schülerinnen sowie für die Grundschule sogar 54 Erstklässler angemeldet. Beide Schularten werden danach zweiklassig weitergeführt.

Der weitere Aufbau der Regionalschule macht auch eine Ausweitung der Betreuungsangebote an der Schule erforderlich. Die Hausaufgabenhilfe, die Pädagogische Insel sowie das umfangreiche Offene Ganztagsangebot werden immer stärker nachgefragt. Zukünftig sollen auch neue Angebote einer Zukunftswerkstatt zur Mitwirkung der Schülerinnen und Schüler an der Gestaltung, den Angeboten sowie den organisatorischen Abläufen an der Schule eingeführt werden. Der Amtsausschuss stellte insgesamt 16 Personal-

stunden für diese Schulsozialarbeit zusätzlich zur Verfügung.

Tourismus stärken

Im Rahmen eines dreijährigen Organisationsprozesses soll zur besseren Vermarktung und Vermittlung eine neue Dachorganisation für die touristischen Aktivitäten in der Aktiv-Region Eider-Treene-Sorge geschaffen werden. Dabei geht es darum, die Online-Buchbarkeit aller Quartiere sicherzustellen, die Werbeaktivitäten zu bündeln und schlagkräftiger auszurichten und die örtlichen Fremdenverkehrsvereine von organisatorischen Verwaltungsaufgaben zu entlasten. Der Amtsausschuss stellte für die nächsten drei Jahre jährlich 1.600 Euro für diese Entwicklungsarbeit zur Verfügung. Er verspricht sich davon eine weitere Stärkung der Arbeit des Touristikvereins Grünes Binnenland, der in den letzten Jahren gerade auch mit seinen Pauschalangeboten für den Radtourismus sehr erfolgreich war.

Guter Jahresabschluss

Zufriedene Gesichter zeigten sich im Amtsausschuss bei der Vorstellung der Haushaltsrechnung 2010. Ein Überschuss i.H.v. 327.000 Euro stand unter dem Strich zu Buche, der sich mit 128.000 Euro auf das Amt sowie 198.000 Euro auf die Schulen verteilte. Der erwirtschaftete Überschuss für die Schulen wird in 2011 bereits wieder für die Erweiterung der Eichenbachschule investiert. Der Überschuss des Amtes, der im Wesentlichen aus Einsparungen bei den Personalkosten i.H.v. ca. 30.000 Euro sowie Verringerung beim Kostenanteil für die ETS GmbH i.H.v. 13.000 Euro

entstanden ist, wurde den Rücklagen des Amtes zugeführt.

Einstimmig billigte der Amtsausschuss Darlehensaufnahmen zur Finanzierung der Photovoltaikanlagen auf den Dächern amtseigener Gebäude i.H.v. 310.000 Euro. Bei einem Zinssatz von 2,84 % Zinsen für diese Darlehen kann das Amt eine Überschussrendite von ca. 6 % aus der Stromproduktion dieser Anlagen zur Entlastung des eigenen Haushalts erwarten.

Neue Gesichter bei der Kultur und im Archiv

In seinem einleitenden Verwaltungsbericht stellte Amtsvorsteher Edgar Paulsen Viola Schößler, Langstedt, und Jürgen Jacobsen, Eggebek, als neues Kulturteam für die Organisation von Kulturveranstaltungen im Dienstleistungszentrum sowie Fritz Friedrichsen und Carsten-Hermann Timmsen als ehrenamtliche Archivare für das Eggebeker Amtsasschiv vor. Weiter berichtete er über regelmäßige Bilderausstellungen im Forum des Dienstleistungszentrums. Die Bilderausstellungen in den hellen, lichtdurchfluteten Räumen erfreuen sich eines guten Publikumszuspruchs und bieten den heimischen Künstlern eine gute Möglichkeit zur Präsentation ihrer Werke.

Fundbüro

Es wurde im Bürgerbüro folgende Fundaschen gemeldet:

Fahrradhelm blau/silber „Leviot“
Damenrad gdd 3-Gang, „Conquest“, Korb vorne

Das Amt Eggebek im Internet:

www.amt-eggebek.de



UWE LUCASSEN
Bodenbeläge Wentzien's Nachf.

- Bodenbeläge
- Dielen
- Parkett
- Sonnenschutz

Heideland Süd 8 · 24976 Handewitt-Weding
Telefon 04 61 / 5 10 01

Tischlerei
Hartmut Lassen

Tischlermeister

Geest Anger 3
24855 Jübek
Fon 04625 / 181800
Fax 04625 / 181802

Werkstatt:
Ulmenallee 7
Langstedt



zwei rad Hansen
Mitgliedbetrieb seit 1924

e-Räder

E-Bike-Verleih:
12 € pro Tag/Rad

DAS
Pedelec-Fahrerlebnis!

MOVELO

Attraktive Sonderangebote:
Pedelec / E-Räder
Kalkhoff ab 1.299,- €

Italienisches Eis
... täglich von 12-20 Uhr bei uns genießen!

24852 Eggebek · Hauptstr. 53
Tel. 0 46 09 / 883 · Fax 15 37

Geburtsvorbereitung
fortlaufender Kurs



Info, Gymnastik, Gespräche, Entspannung, Akkupunktur und Moxatherapie
Rückbildungsgymnastik
Babymassage
Betreuung vor, während und nach der Geburt, sowie die Nachsorge durch Ihre Hebamme:

in Bürgerhaus in Langstedt, Ulmenallee
Montags um 19.00 Uhr

Ira Hansen-Krischenowski
Tel.: 0 46 25 / 6 50
Mobil: 01 70 / 3 05 61 79

fairgeben, fairsorgen,
fairteilen: Gottes Spielregeln für eine gerechte Welt

www.brot-fuer-die-welt.de

Ministerin Dr. Rumpf weiht Radweg ein

Zaghaft hielten Laila Richter und Rune Timmsen, beide 3 Jahre alt, das bunte Absperrband in die Höhe und blickten der Ministerin Dr. Juliane Rumpf und Bürgermeisterin Richter erwartungsvoll entgegen. Gemeinsam durchschnitten beide unter dem Beifall der gut 150 Einwohner und Gäste das von den beiden Kindern gehaltene Band und eröffneten damit offiziell diesen neuen Radweg entlang der L 29 von Süderzollhaus nach Kleinjörll. Anschließend schwangen sich alle bei strahlendem Sonnenschein auf ihre Fahrräder und radelten die sieben Kilometer lange Strecke zum Festzelt nach Kleinjörll, wo der offizielle Teil der Veranstaltung als Abschluss der Jörller Festwoche begangen wurde. Den Fahrradross führte sichtbar Ministerin Juliane Rumpf an, deren Fahrrad eine Schleswig-Holstein Flagge schmückte, die bei flottem Tempo im Fahrtwind wehte.

In ihrer Festansprache ging die Ministerin für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume auf die langjährigen Bemühungen der Jörller Region ein, die Verkehrssituation durch Ausbau von Radwegen an den schmalen, kurvenreichen Landesstraßen für die schwächsten Verkehrsteil-

nehmer zu verbessern. Dabei nahm das Amt Eggebek mit der vor 15 Jahren erstellten Ländlichen Struktur- und Entwicklungsanalyse (LSE) sowie auch der Erarbeitung des Integrierten Wegenutzungskonzepts Vorreiterrolle in Schleswig-Holstein ein und schuf damit die konzeptionellen und finanziellen Grundlagen für diesen Radwegebau. „Mit diesen planerischen Grundlagen konnte eine gemeinsame Finanzierung zwischen meinem Haus und dem Wirtschafts- und Verkehrsministerium erarbeitet werden,“ freute sich die Ministerin. In gleichem Atemzuge lobte sie aber auch die Beharrlichkeit und große finanzielle Leistungsbereitschaft der Gemeinden und ihrer Einwohnerinnen und Einwohner, die durch Sammlungsaktionen sowie auch durch Bereitstellung kostenloser Ausgleichsflächen erheblich zur Realisierung beigetragen haben.

In ihrer Begrüßung führte Bürgermeisterin Ute Richter aus, dass mit dieser Einweihung der vorläufige Abschluss und Höhepunkt des Integrierten Wegenetzkonzepts des Amtes gefeiert wird. „Was sich bei der Erstellung des Konzepts vor 10 Jahren noch als Vision und kühner Traum

darstellte, ist nunmehr Wirklichkeit geworden,“ betonte Ute Richter unter dem großen Beifall der gut 300 Teilnehmer im Festzelt. Hatten wir vor fünf Jahren keinerlei Radwege an den 25 km Landesstraßen, die unsere Dörfer im Jörller Bereich verbinden, so konnten wir mit der Förderung aus EU, Bundes- und Landesmitteln in dieser Zeit insgesamt 19 km neue Radwege ausbauen. Damit haben wir die Straßen für unsere schwächsten Verkehrsteilnehmer erheblich sicherer gemacht und können zusätzlich auch das touristische Angebot im Grünen Binnenland um einige sehenswerte Fahrradtouren in landschaftlich attraktiver Gegend bereichern,“ betonte Ute Richter. „Trotz der erheblichen Förderung mussten unsere Gemeinden ca. 1 Mio. Euro an Eigenmitteln aufbringen, die auch noch in den nächsten Jahren aus den klammen Gemeindehaushalten mitfinanziert werden müssen. Wir sind uns jedoch alle einig, dass das Geld gut angelegt ist,“ erklärte die Bürgermeisterin unter dem bestätigendem Beifall der Zuhörerinnen und Zuhörer.

Im Rahmen der Fahrradsternfahrt wurden auch an den drei übrigen Radwegneubauten in Jörll, Sollerup und Süderhackstedt Absperrbänder durch die Bürgermeister durchschnitten, die zum Abschluss der Veranstaltung auf der Bühne im Festzelt von den vier Bürgermeistern unter dem Beifall der Gäste zum Freundschaftsband der vier Jörller Gemeinden fest verknüpft wurden.

Ministerin Dr. Juliane Rumpf führt den Radwegkorso mit wehender Schleswig-Holstein-Flagge an, begleitet von Bürgermeisterin Ute Richter und MdL Petra Nicolaisen



Vertreter der Firma Hachmann und des Planungsbüros Sass und Kollegen überreichen den beiden Bürgermeisterinnen Ute Richter und Silke Hünefeld eine Ruhebänk als Spende.



Rolf Petersen
Fliesenlegermeister

Fliesen · Platten · Mosaikarbeiten

Pommernstraße 1 ♦ 24963 Tarp
Tel. (0 46 38) 75 44 ♦ Fax 21 01 55
info@rolf-petersen-online.de
www.rolf-petersen-online.de

Meisterhaft
Deutsche Bauerschaft

... nutzen Sie
die Chance: **Der Fahrradladen**

**Im August auf alle E-Bikes
und Fahrräder 20 % Rabatt!!**

Inh. Joachim Cafert
Dorfstraße 18
24963 Tarp - im TreeneCenter
T. 04638-8082406 · F. 8082407
www.fahrradgafer.de

E-Räder
E-Rad-Stützpunkt-
händler



Die Wehren sind angetreten

Wehren zeigten Leistungsfähigkeit beim Amtfeuerwehrtag

Der Amtfeuerwehrtag des Amtes Eggebek findet alle vier Jahre im Rahmen des Jörler Treffs auf dem Sportplatz der Grundschule Kleinjörll statt. Die zahlreichen Feuerwehrkameraden und Gäste konnten im Vorfeld Feuerwehrfahrzeuge mit entsprechender Ausrüstung besichtigen. Das besondere Interesse fand dabei das neue Staffelloschfahrzeug der Wehr Jerrishoe, ausgerüstet nach den neuesten Kriterien.

Die Kameradinnen und Kameraden der acht Feuerwehren im Amt Eggebek, der Jugendfeuerwehren des Amtes Eggebek und Wanderup und die zahlreichen Kameraden der Ehrenabteilung boten mit den Löschfahrzeugen im Hintergrund ein imposantes Bild als Amtswehrführer Ralf Käber die Kameraden, Zuschauer und Gäste begrüßte, unter ihnen den Amtsvorsteher des Amtes Eggebek Edgar Paulsen, die Bürgermeisterinnen und Bürgermeister der zugehörigen Gemeinden, Vertreter des Amtes, den Kreiswehrführer Rainer Erichsen und Kreisjugendwart Ralf Hansen, die Gemeindeführer, die Ehrenwehrführer Helmut Nissen und Karl-Heinz Matthiesen, den Leiter der Polizeistation Eggebek Lucas Heinrich und Gäste aus den Wehren der benachbarten Ämter.

Um die Leistungsfähigkeit der Wehren unter Beweis zu stellen, zeigten zunächst die Jugendfeuerwehren unter Leitung von Guido Stobbe und Rainer Holst das Auslegen von Schläuchen, führten Übungen mit Spritzwasser und den Aufbau einer Wasserwand vor.

Für den Ernstfall wurde angenommen, dass in der Kindertagesstätte neben dem Sportplatz ein Feuer ausgebrochen sei und zwei Personen vermisst wurden. Mit vereinten Kräften löschten die Wehren aus Janneby, Jörll, Sollerup und Langstedt unter der Einsatzleitung von Wehrführer Dieter Holz und seines Stellvertreters Gunnar Jürgensen von der Feuerwehr Süderhackstedt den Brand. Unter Einsatz von Atemschutzgeräten wurden die

vermissten Personen gerettet und ärztlich versorgt - eine Übung, die sicher und routiniert durchgeführt wurde.

Wie Kreiswehrführer Rainer Erichsen in seiner Begrüßung sagte, sei insgesamt eine starke Truppe angetreten. Er habe gesehen, wie gut die Jugendlichen der Freiwilligen Feuerwehren ausgebildet seien, sie hätten eine perfekte Übung hingelegt. Er sei stolz auf die Jugendlichen als Kameraden der Zukunft. Auch die gemeinsame Einsatzübung habe gezeigt, dass die Wehren besonders im Team stark seien. Nur so könnten die anstehenden Aufgaben bewältigt werden.

Weiter ging er auf die Umrüstung der Feuerwehrfahrzeuge mit Digitalfunk ein, die die Gemeinden finanziell belasten werde.

Ganz besonderes Interesse fand eine Vorführung zur Brandschutzaufklärung von Kai Matthiesen als Brandschutzbeauftragter im Amt Eggebek, wobei Karl-Heinz Greggerson die Vorführungen kommentierte. Richtiges Löschen von brennendem Fett wurde demonstriert, aber auch welche explosionsartigen Kräfte beim Löschen mit nur geringer Wassermenge freigesetzt werden. Beindruckend zeigte Kai Matthiesen, wie man eine brennende Person schnell und effektiv löscht und wie bei relativ geringer Hitze Spraydosen explodieren.

Amtsvorsteher Edgar Paulsen richtete seinen Dank an die Ausbilder und Jugendwarte für die Nachwuchsförderung. 82 jugendliche Kameraden werden zurzeit ausgebildet und lernen Pflichtbewusstsein, Verantwortungsgefühl und die Arbeit im Team. Auch dankte er besonders den insgesamt 363 aktiven Feuerwehrkameraden für die ständigen Einsätze, die sie für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinden leisten, wobei sie auch zum Kulturleben in den Gemeinde beitragen. „Mit euch ist in den jeweiligen Gemeinden stark zu rechnen, und wird auch gerechnet“;

Jugendfeuerwehren mit li Guido Stobbe und daneben Rainer Holst



so der Amtmann wörtlich. Erfreut zeigte er sich auch über die zahlreichen Mitglieder in den Ehrenabteilungen, die die Wehren aufgebaut haben und noch immer die Verbindung zu den Aktiven aufrecht erhalten.

Ganz besonders hob der Amtmann hervor, dass alle acht Wehren im Amt bereits die Leistungsbeurteilung Roter Hahn Stufe 1 und fünf Wehren die Beurteilung Roter Hahn II abgelegt haben. Diese Leistungen sind mit vermehrter Arbeit verbunden, zeigen aber auch einen guten Ausbildungs- und Leistungsstand.

Im Namen der Gemeinden schloss sich Bürgermeister Hans Peter Nissen den Worten des Amtsvorstehers an. Zu den vielen Aktivitäten während der Jörler Woche gehöre auch der Amtfeuerwehrtag, für den die Gemeinden den Rahmen stellten. Guter Brandschutz wurde der Öffentlichkeit präsentiert, und es bestehe ein gutes Verhältnis in den Gemeinden zu den Freiwilligen Feuerwehren. Das aktive Leben im Dorf beinhalte ein gegenseitiges Geben und Nehmen.

Die Feuerwehrkapelle Westerakeby unter Leitung von Anders Husted, umrahmte die Veranstaltung und bot eine breite Palette ihres Könnens.

Vollsperrung

Kappen- und Belagserneuerung für das Brückenbauwerk an der Landesstraße 96 / Jerrisbek

Am o. g. Brückenbauwerk sind Sanierungsarbeiten erforderlich. Zum einen werden die Kappen erneuert. Zum anderen wird im Zuge dieser Maßnahme der Brückenbelag erneuert. Die Brücke liegt zwischen Haurup und Oeversee im Kreis Schleswig-Flensburg.

Die erforderlichen Bauarbeiten beginnen voraussichtlich am Montag, dem 1. August 2011. Die Fertigstellung dieser Maßnahme ist für die letzte Augustwoche geplant. Während der Bauzeit muss die Brücke voll gesperrt werden. Eine Umleitung ist ausgeschildert; sie führt über die B 200 und zwei Kreisstraßen (K 126 und K 85) in Richtung Barderup.

Zusätzlich finden an der Brücke L 29 / Jerrisbek in Kleinjörll Instandsetzungsarbeiten im geringen Umfang statt. Hier kann es tagsüber für das Abladen von Baumaterialien kurzzeitig zu einer Einengung auf einer Fahrspur kommen.

Träger der Baumaßnahme ist das Land Schleswig-Holstein. Die Kosten der Maßnahmen belaufen sich auf ca. 104.000 Euro.

Die Baumaßnahme wird im Auftrag des Landesbetriebes Straßenbau und Verkehr Schleswig-Holstein (LBV-SH), Niederlassung Flensburg, von einem mittelständischen Unternehmen aus Schleswig-Holstein durchgeführt.

Der LBV-SH bittet um Verständnis für diese zur dauerhaften Sicherstellung der Verkehrssicherheit erforderliche Baumaßnahme.

Medien-Informationen des Landesbetrieb Straßenbau und Verkehr Schleswig-Holstein finden Sie aktuell und archiviert im Internet unter www.lbv-sh.de

Bisher veröffentlicht

Gemäß den Hauptsatzungen des Amtes Eggebek und der amtsangehörigen Gemeinden wurden vom 14. 04. 2011 bis zum 08. 07.2011 im Amtlichen Mitteilungsblatt des Amtes Eggebek nachstehendes rechtskräftig veröffentlicht:

14.04.11 Nr. 14

S. 48 4. Änderung Flächennutzungsplan Gemeinde Jörl

S. 49 Übersichtsplan 4. Änderung Gemeinde Jörl

S. 50 1. Änderung B-Plan Nr. 9 Gemeinde Wanderup

S. 51 Übersichtsplan 1. Änderung B-Plan Nr. 9 Gemeinde Wanderup

06.05.11 Nr. 15

S. 52 Nachrücker eines Gemeindevertreters für die Gemeindevertretung Süderhackstedt

S. 53 Gültigkeit der Abstimmung zum Bürgerentscheid „Windkraft Janneby“

13.05.11 Nr. 16

S. 54+55 16. Änderung Flächennutzungsplan Gemeinde Wanderup + Lageplan

S. 56+57 Bebauungsplan Nr. 12 „Gewerbegebiet Mühlenweg“ + Lageplan

S. 58+59 Bebauungsplan Nr. 13 „Wohngebiet Kamplang II“ + Lageplan

S. 60 Einwohnerversammlung Gemeinde Süderhackstedt

S. 61 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Eggebek

27.05.11 Nr. 17

S. 62 Einwohnerversammlung der Gemeinden Wanderup und Handewitt

S. 63 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Wanderup

S. 64 1. Nachtragshaushaltssatzung 2011 der Gemeinde Eggebek

03.06.11 Nr. 18

S. 65 Ausscheiden und Nachrücker eines Gemeindevertreters der Gemeinde Eggebek

S. 66 5. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Jörl

S. 67 Tagesordnungserweiterung Gemeindevertretersitzung Gemeinde Wanderup

S. 68 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Süderhackstedt

10.06.11 Nr. 19

S. 69 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Langstedt

17.06.11 Nr. 20

S. 70 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Sollerup

S. 71 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Jerrishoe

S. 72 Bebauungsplan Nr. 9 „Photovoltaik“ der Gemeinde Eggebek

S. 73 Übersichtsplan B-Plan Nr. 9 „Photovoltaik“

S. 74 Amtsausschusssitzung

S. 75 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Jörl

08.07.2011 Nr. 21

S. 76 1. Nachtragshaushaltssatzung 2011 Gemeinde Jerrishoe

S. 77 1. Nachtragshaushaltssatzung 2011 Gemeinde Jörl

S. 78 1. Nachtragshaushaltssatzung 2011 Gemeinde Langstedt

S. 79 1. Nachtragshaushaltssatzung 2011 Gemeinde Sollerup

S. 80 1. Nachtragshaushaltssatzung 2011 des Amtes Eggebek

Öffentliche Bekanntmachung

über das Widerspruchsrecht nach § 18 Abs. 7 des Melderechtsrahmengesetzes gegen die Datenübermittlung an das Bundesamt für Wehrverwaltung im Rahmen der Wehrrfassung

Das Amt Eggebek als zuständige Meldebehörde übermittelt aufgrund des § 58 Abs. 1 des Wehrpflichtgesetzes folgende Daten von Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im kommenden Jahr volljährig werden, an das Bundesamt für Wehrverwaltung: **Familiennamen, Vorname und die aktuelle Anschrift.**

Gem. § 18 Abs. 7 des Melderechtsrahmengesetzes hat jeder Betroffene die Möglichkeit, der Übermittlung der Daten zu widersprechen. Der Widerspruch kann schriftlich oder zur Niederschrift beim Bürgerbüro des Amtes Eggebek, Hauptstr. 2, 24852 Eggebek, erhoben werden.

Rentensprechstunden

Die Rentensprechstunden finden jeweils von 08:00 bis 11:30 Uhr statt. In dringenden Fällen sind Sonderberatungen und bei Behinderung oder schwerer Erkrankung Hausbesuche möglich.

Als nächster Sprechstundentermin ist Montag, der 8. August 2011 vorgesehen.

Um Wartezeiten zu vermeiden, ist mit Herrn Klatt unbedingt vorher telefonisch ein Termin zu vereinbaren. (Mo.-Fr. 09:00-12:00 u. 15:00-18:00 Uhr). Seine Telefonnummer lautet: 04636/1316

Zur aktuellen Ausstellung im DLZ

Werdegang der Malgruppe Wallsbüller Montagsmaler

Im Herbst 1989 nahm der Landfrauenverein Wallsbüll erstmals Aquarellmalkurse in das Programm mit auf. Die Kursleitung übernahm seinerzeit Christine Zachrau aus Wallsbüll. Niemand konnte damals vorhersehen, dass diese Kurse über 22 Jahre in Wallsbüll so erfolgreich laufen würden.

Im Rahmen der alle zwei Jahre in Wallsbüll stattfindenden „Wallsbüller Dorftage“ wurden immer wieder Aquarell-Ausstellungen organisiert, um die in den Kursen entstandenen „kleinen Kunstwerke“ der Öffentlichkeit zu zeigen.

Die Ausstellungen fanden stets guten Zuspruch. Wichtig war dabei zu zeigen, dass auch Laienmaler/innen - unter guter Anleitung - Beachtliches zustande bringen.

Im Jahre 2009 gab Christine Zachrau die Federführung der Kurse ab und legte diese in die Hände von Gabriele Hofmann aus Harrislee.

Die Organisation hat Barbara Biedermann aus Meyn übernommen. Die Gruppe nennt sich heute „Wallsbüller Montagsmaler“.

Jeweils montags treffen sich in 2 Gruppen nachmittags oder abends von Sept. bis April ca. 20 Teilnehmer/innen im Dorfgemeinschaftshaus Wallsbüll zum gemeinsamen Malen und intensiven Erfahrungsaustausch. Das Alter der Teilnehmer/innen liegt zwischen 14 und 83 Jahren.

Die Ausstellung ist im Juli und August in der Amtsverwaltung Eggebek in den Öffnungszeiten montags, mittwochs, donnerstags und freitags

Öffnungszeiten Lehrschwimmhalle Eggebek

Mi. 15:30-17:30 Uhr Kinder und Jugendliche

Mi. 17:30-19:30 Uhr Baden nur für Frauen

Mi. 19:30-21:30 Uhr Baden nur für Erwachsene

Fr. 17:00-19:00 Uhr Frei für alle Altersgruppen

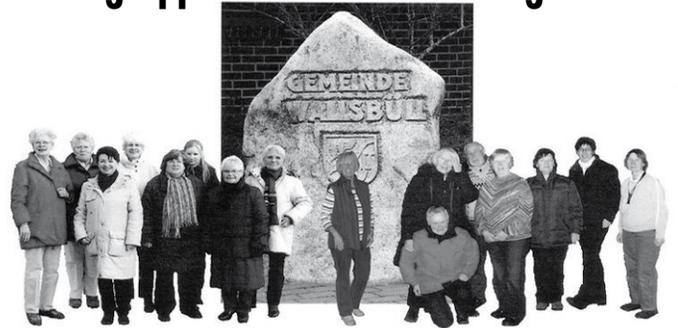
Sa. 15:00-17:00 Uhr Frei für alle Altersgruppen

Sa. 17:00-18:00 Uhr Baden für Erwachsene

Ein besonderes Angebot gibt es für Gruppen, welche die Schwimmhalle geschlossen für sich anmieten können - auch Kindergeburtstage.

Die Vermietung erfolgt hierbei jeweils für 2 Stunden und kostet insgesamt 40,00 Euro.

Terminabsprachen bei Hausmeister Reichenberg, Tel. 0160 957 503 34.



von 08:00 bis 12:00 Uhr und donnerstags von 15:00 bis 18:00 Uhr zu sehen.

Fahrradfreunde treffen sich!

21.08.11: Wikingertörn, ca. 37 km

Der Törn führt entlang der westlichen Schlei, vorbei an der Wikingersiedlung Haithabu, der Stadt Schleswig und den malerischen Schleidörfern.

Start: 10 Uhr Kirche Kleinjörl mit dem Auto

Kosten: 5 Euro für die Fahrradtour

Elektrofahrräder und Fahrradtransport sind möglich, Preise auf Anfrage

Info und Anmeldung bis zum 17.08.11 unter Tel. 04607-789 oder 04638-898404

03.09.11: Besichtigung der Flensburger Brauerei

mit Führung, Filmvortrag, Imbiss und natürlich einem „Flens“. Rückfahrt durch unsere schöne Natur. Der Nachmittag klingt bei Salaten, Wurst und Fleisch vom Grill aus.

Start: 7.45 Uhr bei Gerhard Schütt, Süderzollhaus an der B 200 Nr. 12 mit dem Fahrrad.

Kosten: 25 Euro für die Brauereibesichtigung, die Radtour und das Essen vom Grill, ohne Getränke

Anmeldung bis zum 30.08.11 unter Tel. 04607-789 oder 04638-898404

Für Elektrofahrräder Preis auf Anfrage

Vorankündigung: Unsere Föhrtour, die wegen des starken Regens ausgefallen ist, wird am 17. oder 18. 09 nachgeholt. Mehr in der nächsten Wir und dem Treenespiegel!

„Treenebrot“ kreiert

Der Naturschutzverein Obere Treenelandschaft und der Förderverein Mittlere Treene haben eine Regionalvermarktung initiiert, um Ökologie, Ökonomie und Soziales in Einklang zu bringen; denn regionale Produkte werden von den Verbrauchern zunehmend geschätzt. Diese Entwicklung zu fördern, ist Aufgabe der Arbeitsgemeinschaft „Regionalvermarktung in der Treenelandschaft“.

Sie fördert regionale Produkte unter dem Logo „Treenelandschaft, eine Landschaft zum Genießen“. Die Unterstützung lokaler Betriebe, Klimaschutz durch kurze Transportwege und Förderung des Heimatbewusstseins sind weitere Ziele. Betriebe in der Treenelandschaft werden unterstützt und gleichzeitig gestärkt.

Mitglied dieser Regionalvermarktung ist auch der MarktTreff Kleinjörll, der von der



Von links: Thorsten Roos, Geschäftsführer des Fördervereins Mittlere Treene, Ulrike Prinz-Knutzen, Rolf Vollquardsen und Greta Lassen

Bäckerei Vollquardsen betrieben wird. Nun hat Rolf Vollquardsen in Zusammenarbeit mit der Getränkefirma Treenetaler ein neues Schwarzbrot entwickelt, das er „Treenebrot“ nennt. Gebacken wird es mit Roggenmehl aus der Region und dem Mineralwasser der Fa. Treenetaler in Tarp, das aus dem artesischen Brunnen gewonnen wird, so Ulrike Prinz Knutzen. Das in Kastenform gebackene Brot zeigt auf der Oberseite symbolisch den Verlauf der Treene.

Wie Greta Lassen, Vorstandsvorsitzende der AG „Vermarktung in der Treenelandschaft“, sagte, ist es der erste Zusammenschluss zweier Produzenten in unserer Region. Dieses Brot erweitert die Palette regionaler Produkte der Treenelandschaft, wie sie auch im MarktTreff angeboten werden.

Waldgottesdienst im Jerrishoer Wald

Zum traditionellen der Waldgottesdienst, veranstaltet vom Hegering IX, waren wieder zahlreiche Besucher gekommen. Gemeinsam mit den Jerrishoer Dachsen hatten Hegeringleiter Anders Andresen und Jäger die Zelte errichtet und Annegret Schröder und Ingeborg Lorenzen den Platz mit Feldblumen, Wildgräsern und Birkenkreuz geschmückt. Auch standen Kerzen und das Taufbecken als Vorbereitung auf zwei Taufen bereit. Nachdem die Jagdsignale der Jagdhornbläser Flensburg-West, Jörl und Wanderup unter Leitung von Ruth Muschalla verklungen waren, las Annette Fritsche den 123. Psalm und Dorothea

Arp ein Gebet. „Da berühren sich Himmel und Erde“ sang die Gemeinde, begleitet von Pastor Fritsche auf der Gitarre und Martin Seemann mit dem Flügelhorn. Annegret Schröder las einen Bibeltext des Propheten Jesaja, und die Gemeinde sang „Himmel, Erde, Luft und Meer“, begleitet vom Posaunenchor Eggebek, Jörl und Adelby unter Leitung von Martin Seemann.

So lautete auch das Thema der Ansprache „Dem Himmel entgegen“, die Pastor Karsten Fritsche von der St. Katharinen Kirche in Kleinjörll hielt. Mit dem Gleichnis eines Adlers, der jahrelang auf einem Hühnerhof lebt, dann aber doch der Sonne entgegenfliegt, verglich er die Sehnsucht des Menschen, einmal frei zu sein und die Erdschwere hinter sich zu lassen. Gott gibt den Menschen die Kraft, den Alltag mit all den Lebensaufgaben zu bewältigen, aber auch seine Schwingen zu



Taufe der Konfirmandin Susanna

entfalten, die innere Schwere abzulegen und die Leichtigkeit zu fühlen. Daraus entsteht die Perspektive für den Menschen, dass er nicht nur der Erde, sondern auch dem Himmel gehört. Mit dem Lied „Geh aus, mein Herz, und suche Freud“ wurde zu einem weiteren Höhepunkt des Gottesdienstes eingeleitet. Das leise Rauschen der Bäume und Vogelgezwitscher begleiteten die Taufe von Susanna und Hanna-Mareike in freier Natur. Mit einem Bläsernachspiel endete dieser besondere Gottesdienst.



Führungen durch den Archepark am Treenetal bei Eggebek – Auf dem Weg vom ehemaligen Munitionslager zur Naturoase!

Am **Freitag, den 12. August** und am **Freitag, den 26. August** lädt der Förderverein Mittlere Treene e. V. in Kooperation mit der vhs des Amtes Arensharde wieder zu Führungen durch den Archepark am Treenetal bei Eggebek ein. Die Umgestaltung des ehemaligen Munitionslagers zu einer Zufluchtstätte für bedrohte Tier- und Pflanzenarten ist in vollem Gange! Interessierte Menschen sind herzlich eingeladen das ca. 20 ha große Gebiet bei einer Führung zu erkunden. Andrea Thomes, die Umweltpädagogin des Fördervereins Mittlere Treene e. V., wird durch das ehemalige Munitionslager leiten und für alle Fragen zur Verfügung stehen. Die Führungen sind kostenfrei, eine Anmeldung ist nicht notwendig. Die Führungen finden jeweils von 14:00-16:00 Uhr statt. Die Zufahrtstraße zum Archepark beginnt unmittelbar hinter dem Heidehof der Familie Vahrenkamp an der L 247 zwischen Eggebek und Gravenstein und ist ausgeschildert. Weitere Infos unter Tel. 0461- 480 84 29.

Der Naturschutzverein Obere Treenelandschaft e. V. lädt im August zu zwei kostenfreien Veranstaltungen ein!

Am **Samstag, den 13. August**, geht es mit dem Drahtesel unter dem Motto: „Alles im Fluss?“ unter der Leitung von Umweltpädagogin Andrea Thomes durch die Obere Treenelandschaft. An mehreren Haltepunkten wird es spannende Infos über die abwechslungsreiche Landschaft geben. Entdeckungen von seltenen Tiere und Pflanzen am Wegesrand sind dabei nicht ausgeschlossen. Ein selbst mitgebrachtes Picknick gibt Kraft für die Weiterfahrt! Die ca. vierstündige Fahrradtour (inklusive Haltepunkte und Picknick) beginnt um 14:00 Uhr vor dem Büro des Naturschutzvereins Obere Treenelandschaft e. V., Großsolter Weg 2a, Oeversee. Weitere Infos unter Tel.: 0461 – 480 84 29

Am **Sonntag, den 14. August** stehen „Delikatessen am Wegesrand“ bei einem Streifzug durch die Fröruper Berge im Mittelpunkt der Veranstaltung. Unter der Leitung von Agraringenieurin Britta Gottburg geht es dabei auf die Suche nach

Wild- und Heilkräutern. Treffpunkt für die ca. zweistündige Wanderung ist um 10:00 Uhr vor dem Büro des Naturschutzvereins Obere Treene-landschaft e. V., Großsolter Straße 2a, Oeversee. Weitere Infos unter Tel.: 04630 – 93 60 96. Weitere Naturführungen der beiden Vereine sind auf der Homepage www.mittleretreene.de unter „Aktuelles“ und „Führungen und Exkursionen“ jederzeit einsehbar!



Der Förderverein Mittlere Treene e.V. lädt ein:

Tag der offenen Tür im ehemaligen Tanklager

1965 wurde das 40 ha große Gelände zwischen Tarp und Eggebek im Zuge der Errichtung eines Tanklagers der Bundeswehr in Tüdal für die Öffentlichkeit gesperrt, 45 Jahre später wird es nun wieder geöffnet. Nachdem dieses Gelände erst kürzlich von der Stiftung Naturschutz Schleswig-Holstein erworben wurde, bieten die Stiftung und der Förderverein Mittlere Treene e.V. am 19. August von 15:00 bis 18:00 Uhr eine erste öffentliche Führung an. Unterstützt wird die Veranstaltung durch die Umweltpädagogin Andrea Thomes, die den Besuchern Wissenswertes über Fauna und Flora dieser Wald- und Heideland-schaft vermitteln wird.

Die Veranstaltung ist kostenlos. Anmeldungen sind nicht erforderlich. Da die Führung ausschließlich auf asphaltierten Wegen erfolgen wird, ist sie auch für Gehbehinderte gut geeignet. Weitere Führungen finden statt am 16. und 23. September sowie am 7. Oktober. Thorsten Roos

Fahrbücherei

Eggebek
Norderstraße 5 bei Gschwendtner 10:10-10:45 Uhr
Westerreihe 35 10:50-11:05 Uhr
Berliner Str. 10/Kindergarten 11:45-12:10 Uhr
Thingplatz, Bushaltestelle 16:35-16:50 Uhr
Theodor-Storm-Straße 35 16:55-17:15 Uhr
Dammblöcke 16/Moorweg 17:20-17:45 Uhr

Janneby **Fr. 19.08.2011 + 16.09.2011**
Eggebeker Weg 7 Thorshaus 10:00-10:10 Uhr
Dorfstraße: Gasthaus 14:40-15:20 Uhr

Jerrishoe **Fr. 19.08.2011 + 16.09.2011**
Feuerwehrhaus 09:35-09:50 Uhr
Norderreihe 15 15:35-16:20 Uhr

Jörl **Mo. 05.09.2011**
Kätnerweg 11 12:20-12:35 Uhr
Stieglunder Weg: bei Beck 13:25-13:45 Uhr
Rimmelsberg: Paulsgäber Weg 9 13:50-14:05 Uhr
Hauptstraße 39A 14:10-14:25 Uhr
Kleinjörl: Grundschule 15:00-15:30 Uhr

Langstedt **Do. 01.09.2011**
Ulmenallee: Kindergarten 11:15-11:35 Uhr
Keelbeker Weg / Langacker 16:05-16:30 Uhr

Sollerup **Mo. 05.09.2011**
Landgasthaus Dorfstraße 15:35-16:10 Uhr

Süderhackstedt **Mo. 05.09.2011**
Dorfstraße 10: 11:50-12:05 Uhr
Hauptstraße 5 14:35-14:50 Uhr

Wanderup **Di. 30.08.2011**
Schule 11:20-11:40 Uhr
Gasthaus Westerkrug 11:45-12:05 Uhr
Mühlenweg/Sandkoppelring 12:10-12:30 Uhr
Ringstraße 37 13:25-13:55 Uhr
Sünneby 14 14:00-14:20 Uhr
Ellersieg 12 14:25-14:55 Uhr
Kamplanger Weg/Gartenstraße 17:00-17:40 Uhr



Sozialstation im Amt Eggebek GmbH

INFO INFO INFO

Im Rahmen von „Wanderup trifft sich“ lädt die Sozialstation in Zusammenarbeit mit der Kirche und dem Wanderuper Forum alle Interessierten am Mittwoch, d. 24. August 2011 ins Haus der Begegnung ein.

Unter dem Motto „In Bewegung bleiben“ verstehen die Mitarbeiterinnen der Sozialstation auch die geistige Beweglichkeit und warten mit einem bunten Nachmittagsprogramm auf:

- Vortrag und Information zum Umgang mit Demenzkranken sowie Betreuung nach § 45
- Gedächtnistraining
- Bewegungsspiele für ältere Menschen

Kuchenbuffet und Kaffee warten auf Sie. Seien Sie herzlich willkommen. Maren Klosinsky

Die Schwestern sind zu erreichen über die Sozialstation im Amt Eggebek unter der Telefonnummer

04606/348 oder 0160/2607575

Aus dem Standesamt

Eheschließung

11.06.2011 Gunda Lippert und Christian-Lassen Ingwersen, Sollerup

16.06.2011 Jutta Matthiesen und Stefan Göhring, Wanderup

24.06.2011 Nicole Zmudczynski und Rüdiger Stielow, Taarstedt und Tarp

01.07.2011 Anja Koch und Dennis Boehme, Langstedt

Sterbefälle

20.06.2011 Anneliese Ladewig, Eggebek, 86 J.

23.06.2011 Helmut Steinell, Jörl, 60 Jahre

27.06.2011 Katharina Frey, Eggebek, 86 Jahre

29.06.2011 Hans Ipsen, Langstedt, 78 Jahre

03.07.2011 Kathrin Arensmann, Eggebek, 71 J.

Beim Standesamt Eggebek wurden vorstehende Personenstands-fälle beurkundet, bei denen die Betroffenen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Personenstands-fälle (z.B. Geburt eines Kindes), die bei einem anderen Standesamt beurkundet worden sind, können wir nur veröffentlichen, wenn die Betroffenen dies wünschen. Sollten Sie als Berechtigter an einer Veröffentlichung eines auswärts beurkundeten Personenstandes-falles interessiert sein, bitten wir um entsprechende Mitteilung.

**Das Amt Eggebek im Internet:
www.amt-eggebek.de**

Spruch des Monats:

*Die Gefahr, dass der
Computer so wird wie
ein Mensch, ist nicht
so groß wie die
Gefahr, dass der
Mensch so wird wie
ein Computer.*

Konrad Zuse

ERWIN JESSEN

Estriche aller Art

Ausführung sämtlicher
Maurer-, Beton- und Zimmerarbeiten

Kleinjörl · 24992 Jörl · Telefon 04607 / 93 03-0 · Fax 93 03-33

Nicht vergessen! »Estrich nur von Jessen«





GEBR. VOLLBRECHT GmbH

Dachdeckerei · Klempnerei
Fassadenbau · Solaranlagen

Gravenstein 1 Telefon 0 46 09 / 4 54 + 52 50
24852 Eggebek Telefax 0 46 09 / 12 24

www.gebr-vollbrecht.de

Wir gratulieren...



Geburtstage in der Zeit vom 01.08.2011 bis 05.09.2011

Gemeinde Eggebek

Christa Bumb	12.08.30
Elsa Schultz	13.08.31
Hannchen Nicolaisen	23.08.29
Ruth Becker	25.08.27
Wilhelm Carstensen	28.08.19
Günter Pietrek	28.08.27
Anita Thomsen	31.08.28
Luise Thomsen	05.09.31

Gemeinde Janneby

Herma Erichsen	04.08.28
Hilda Wiese	06.08.31
Magda Börm	26.08.18
Annemarie Jaspersen	05.09.23

Gemeinde Jerrishoe

Helga Schockert	04.08.35
-----------------	----------

Anita Jessen	06.08.25
Dorotea Horstmann	28.08.31
Marie Andresen	01.09.29

Gemeinde Jörl

-/-

Gemeinde Langstedt

Edith Möller	04.08.30
Christine Schubring	11.08.23
Betty Wachholz	14.08.34
Elfriede Kress	30.08.35
Carla Ohrt	31.08.35

Gemeinde Sollerup

Hubert Groth	13.08.34
Hans-Tordt Petersen	05.09.35

Gemeinde Süderhackstedt

Gerda Hentschke	13.08.22
-----------------	----------

Ruth Volquardsen	23.08.34
Gemeinde Wanderup	
Markus Thiesen	01.08.21
Sophie Hansen	10.08.36
Joachim Metschies	11.08.27
Elfriede Brodersen	12.08.26
Günther Mönk	12.08.34
Dora Jöns	19.08.15
Nico Schlott	19.08.25
Harald Hansen	26.08.33
Sievert Langholz	27.08.34
Heinrich Andresen	03.09.27
Helmut Brodersen	04.09.28

Ehejubiläum

Elke und Dieter Gosch, Jörl, begehen am 04. August 2011 das Fest der Goldenen Hochzeit.

Herausgeber und Redaktion gratulieren herzlich.

Veröffentlichung von Geburtstagen und Ehejubiläen in der WIR und Tagespresse Geburtstage werden ab dem 75. Lebensjahr nur mit einer Einverständniserklärung in der WIR-Zeitung und der Tagespresse veröffentlicht. Die Ehejubiläen werden in der WIR-Zeitung und der Tagespresse nur veröffentlicht, wenn eine entsprechende Einverständniserklärung zur Veröffentlichung vorliegt.

SCHULNACHRICHTEN



Und tschüss!!

In einem großen Kreis auf dem Außengelände verabschiedeten sich die Viertklässler der Eichenbachschule persönlich von ihren Lehrkräften und ihren Mitschülern der Klassen 1 bis 3. Das zu Beginn der Verabschiedung von ihnen gesungene „Traumlied“ ließ so manche Augen feucht werden. Für viele Viertklässler war es der letzte Schultag an der Eichenbachschule. Sie besuchen ab August verschiedene Gymnasien in Schleswig und Flensburg. Zwei Kinder wechseln an Gemeinschaftsschulen. Etwa die Hälfte der Viertklässler bleibt jedoch an der Eichenbachschule und wird ab dem neuen Schuljahr eine der zwei neuen 5. Klassen besuchen. Ihnen dürfte der Abschied etwas leichter gefallen sein. Für alle anderen hieß es am 01.07.2011 endgültig: und tschüss!

Entlassfeier der H9

Am Donnerstag, den 23.06.2011 fand die Entlassfeier der Klasse 9 der Eichenbachschule Eggebek statt. In der festlich geschmückten Sporthalle wurde der Einmarsch der Entlassschüler mit einem Musikstück der Klassen 4 a/b unter der Leitung von Frau Hollesen untermalt. Nach der Begrüßung durch den Schulleiter Herrn Wannick zeigten Schüler der Klasse 7 b einen eigens für die Verabschiedung eingeübten Tanz. In seiner folgenden Ansprache wies Herr Wannick auf die veränderte wirtschaftliche Lage und den daraus

resultierenden Facharbeitermangel hin, wodurch leistungsbereiten Schülern und Schülerinnen in der Zukunft viele Chancen in der Berufswelt ermöglicht würden. Die Line Dance Gruppe aus Immenstedt unter der Leitung von Frau Otte-Malü leitete zur Ansprache des Klassenlehrers Herrn Klarmann über, bevor es zur ersehnten Zeugnisausgabe durch Schulleiter und Klassenlehrer kam. Abgerundet wurde der offizielle Teil durch ein von der Klasse 6b selbst gedichtetes Abschiedslied unter der Leitung von Frau Steinhoff. Im Anschluss an den offiziellen Teil der Veranstaltung luden die Eltern und Schüler der Klasse 8 zu einem Imbiss in die Aula ein.



Die erfolgreiche Mannschaft: Eric, Morten, Tom, Sophia, Lucie, Isabella, Annelie, Maylin, Alida, Timon, Mathis, Mannschaftsbetreuerin Astrid Erichsen und Sport- und Schwimmlehrer Stefan König

Erfreuliches Ergebnis bei den Kreismeisterschaften im Schwimmen

Am 16. Juni diesen Jahres war es wieder soweit. Die Kreismeisterschaften der Grundschulen im Schwimmen fanden im Freizeitbad Tarp statt. In diesem Jahr nahmen insgesamt acht Schulen des Kreises teil.

Die Auswahlmannschaft der Grundschule Eggebek konnte hierbei, angefeuert von einigen mit angereisten Elternteilen, wieder gute Ergebnisse erzielen. In der Wertung „Schwimmen“ (25 m Bruststil, 25 m Freistil und Streckentauchen) erreichten die fünf Mädchen und fünf Jungen der Mannschaft den 4. Platz.

In der Disziplin „Pendelstaffel“ gelang den Schülerinnen und Schülern aus Eggebek sogar der „Sprung aufs Treppchen“, denn hier erreichten sie den 2. Platz. Herzlichen Glückwunsch zu dieser guten Leistung.



Sport in seiner bunten Vielfalt

Wie in jedem Jahr galt es für die Schüler der Eichenbachschule auch die letzten Wochen vor den Ferien noch einmal alles zu geben. Insbesondere im Sport hieß es nun „Auf die Plätze-fertig-los“. Unter diesem Motto reiste die Schulauswahl der Grundschule zunächst zu den Kreismeisterschaften nach Harrislee. Nach einem spannenden Vormittag fuhren sie mit einem dritten Platz in den Staffeln und einem achten Platz (bei 20 Schulen) glücklich wieder gen Heimat. Die Schwimmwahlen der Grundschule ließ es sich ebenfalls nicht nehmen und brachte von den Kreismeisterschaften Silber und Platz vier mit. Nach mehrwöchiger Vorbereitung ging es dann auch für alle anderen in die Startblöcke. Zunächst folgten die Bundesjugendspiele der Grundschule.

Die achte Klasse sorgte für einen reibungslosen Ablauf und die Sonne ließ sich ebenfalls blicken. Am Ende der Veranstaltung folgten zudem die Pendelstaffelläufe, bei denen sich die Drittklässler durchsetzen konnten. Am folgenden Tag starteten dann über 200 Regionalschüler in den klassischen Dreikampf. Schwierigkeiten gab es zunächst bei den Helfern, da traditionell die kranken Schüler als Helfer eingesetzt werden. Allerdings gab es bis auf einen Schüler keine Kranken und so musste ein wenig improvisiert werden. Resümee des Tages: eine großartige Teilnehmerzahl und ein Rekord an Ehrenrunden. Die lang erwartete 8*50m-Staffel konnte in diesem Jahr die 8.Klasse für sich entscheiden. In der gleichen Woche folgte in der Grundschule

der Duathlon. Alle Schüler starteten klassenweise im Schwimmbad und gingen nach der Schwimmdistanz auf die Laufstrecke. Eine Herausforderung für Jedermann, da der Wechsel vom Schwimmen ins schnelle Laufen gar nicht so leicht ist. Der Triathlon der Regionalschule sorgte für mehr Aufsehen, da die Schüler in Tarp 100 m schwammen und dann mit dem Rad nach Eggebek zum Sportplatz spurteten. Hier galt es, noch einmal zwei Runden zu laufen. Ein riesiges Programm an Sport, welches die Vielfalt und den Stellenwert dieses Unterrichtsfaches deutlich vom reinen „sich nur bewegen“ abhebt und den Schülern Ziele und Rückmeldungen zu ihrer Fitness und Gesundheit gibt.

Termine im Amt Siehe auch im Internet: www.amt-eggebek.de

Veranstaltungen vom 1. August - 5. September 2011

- 01.08. Mo. 15:00 DRK OV Jörl, Kartenspielen Janneby/Süderhackstedt
 01.08. Mo. 16:00-19:30 DRK OV Jerrishoe, Blutspenden Landgasthof
 02.08. Di. 08:30 Landfrauenverein Jörl, Schiffs- und Radtour entlang der Schlei Schleswig Schiffsanleger
 03.08. Mi. DRK OV Eggebek, Kartenspielnachmittag Eggebek
 03.08. Mi. 19:30 Preisdoppelkopf Eggebek Thomsens Gasthof
 05.08. Fr. Seniorenbeirat Eggebek, Archeparkführung für Senioren Archepark Eggebek
 05.08. Fr. 17:00 Frauentreff Eggebek, Grillabend Bei Ute Ringel, Langstedt
 06.+07.08. Reitverein Sollerup/Hünning, Reitturnier Sollerup
 07.08. So. 19:30 DRK OV Bollingstedt- Langstedt, Fahrradtour
 08.08. Mo. 08:00 Rentensprechstunde Eggebek Dienstleistungszentrum
 09.08. Di. 09:00-11:00 DRK OV Eggebek, Kleiderkammer
 10.08. Mi. 08:00 DRK OV Eggebek, Tagestour n. Hamburg vom Thingplatz
 10.08. Mi. 14:00 SoVD Wanderup, Spielenachmittag Haus der Begegnung
 10.08. Mi. 15:00 DRK OV Jörl, Tagesfahrt nach Hamburg zum Dahliengarten
 12.08. Fr. 14:00-16:00 Förderverein Mittlere Treene, Führungen durch den Arche Park Eggebek
 12.08. Fr. 19:00 Ringreiterverein Jerrishoe, Fahrradtour
 13.08. Sa. 12:00 DRK OV Jerrishoe, Bus-Fahrradtour Umgebung von Büsum
 13.08. Sa. SoVD OV Wanderup, Kaffeetrinken in den Brückenterrassen Rendsburg Schiffsbegüßungsanlage
 13.08. Sa. Ab 14:00 Naturschutzverein Obere Treenelandschaft, Fahrradtour unter dem Motto "Alles im Fluss?" Oeversee Büro Obere Treenelandschaft
 14.08. So. 09:30 Freiwillige Feuerwehr Süderhackstedt, Fahrradrallye Jörl Raum Schulhof Kleinjörl
 14.08. So. 10:00 Naturschutzverein Obere Treenelandschaft, Streifzug durch die Frörupe Berge Oeversee Büro Obere Treenelandschaft
 14.08. So. ab 10:00 MFC-Tarp, Flugtag Jerrishoe Modellflugplatz
 14.08. So. 10:00 Reitverein Sollerup/Hünning, Freundschaftsringreiten
 14.08. So. 13:30 DRK OV Bollingstedt-Langstedt, Fahrradtour Gasthaus Stelke, Langstedt
 14.08. So. 14:00 Reitverein Eggebek, Kinder- u. Seniorenringreiten Reitplatz
 17.08. Mi. Landfrauenverein Tarp-Jerrishoe, Aktiv: Kanufahrt
 17.08. Mi. 15:30 Seniorenwohnpark Villa Carolath, Open Air Gottesdienst und Konzert Langstedt
 17.08. Mi. 19:30 Preisdoppelkopf Eggebek Thomsens Gasthof
 18.08. Do. 15:00 DRK OV Jörl, Kartenspielen Jörl
 18.08. Do. 19:30 Einwohnerversammlung Gemeinde Eggebek, Information zum Photovoltaikpark in Eggebek Gasthof Thomsen
 18.08. Do. 19:30-20:30 Geest Dancer, Schnupperabend Wanderup Dänische Sporthalle
 19.08. Fr. 15:00-18:00 Förderverein Mittlere Treene, Tag der offenen Tür im ehem. Tanklager in Tüdal
 19.-21.08. Reit- u. Fahrverein Langstedt-Bollingstedt, Turnier
 21.08. So. ab 10:00 Sozialverband, Frühstück Tarp Schützenheim
 21.08. So. 10:00 Fahrradfreunde treffen sich, Wikingertörn Kleinjörl Kirche
 21.08. So. Schützenverein Eggebek, Adlerschießen Eggebek
 21.-28.08. Wanderup trifft sich Wanderup
 24.08. Mi. Sportschützen Langstedt, Grillen
 25.08. Do. 19:30-20:30 Geest Dancer, Schnupperabend Wanderup Dänische Sporthalle
 26.08. Fr. 14:00-16:00 Förderverein Mittlere Treene, Führungen Arche Park
 27.08. Sa. SSF, Wattwandern
 27.08. Sa. 16:00 SoVD OV Eggebek, Fahrradtour, Thingplatz
 27.08. Sa. FFW Jerrishoe/weitere Vereine, Dorffest Jerrishoe
 27.08. Sa. FFW Eggebek, Bosseln
 27.08. Sa. Schützenverein Eggebek, Königsball Eggebek
 28.08. So. 09:00 TSV Wanderup, 4. Triathlon-Wanderup Am Badensee
 28.08. So. Ab 11:00 Jugendtreff Jörl, Tag der offenen Tür
 31.08. Mi. 19:30 Preisdoppelkopf Eggebek Thomsens Gasthof
 01.09. Do. 19:30-20:30 Geest Dancer, Schnupperabend Wanderup Dänische Sporthalle
 03.09. Sa. 07:45 Fahrradfreunde treffen sich, Besichtigung der Flensburger Brauerei Treffen bei G. Schütt, Süderzollhaus
 04.09. So. 09:00 Reitverein Eggebek, Reiterstag Reitplatz
 04.09. So. 11:00-14:00 Schützengilde Wanderup, Vereinsschießen
 04.09. So. Reitverein Sollerup/Hünning, Vereinsturnier Sollerup Reitplatz

WIR für die Jugend

JUGENDZENTRUM WANDERUP

Projektnachmittage im Juz

Für Kinder im Gundschulalter

Mittwochs von 15.00-16.30

Kosten: 1 Euro

Mi. den 17. Aug. Wasserspiele
Mi. den 24. Aug. Stockbrot
Mi. den 31. Aug. „Goldsuche“
Mi. den 7. Sept. Versteckspiel
Mi. den 14. Sept. Fliegenpilzralley
Mi. den 21. Sept. Piratentag
Mi. den 28. Sept. Moosstadt bauen
Mi. den 5. Okt. Herbstspiele

Treffpunkt: Bolzplatz

Bei schlechtem Wetter im Juz

Veranstalter: Jugendzentrum Wanderup, Tarper Str. 17

Öffnungszeiten

Montags: 15:00-18:00 Kids 10-15 Jahre
18:00-20:00 Jugendliche
Dienstags: 15:00-17:00 8-15-jährige Mädchen
17:00-20:00 Cafe (bis 15 Jahre)
Mittwochs: 15:00-16:30 Grundschüler/-innen
17:00-20:00 Jugendliche
Donnerstags: 18:00-20:00 Jugendliche
Freitags: 16:00-18:00 8-12-jährige Jungen
Info: Jugendzentrum Wanderup, Tarper Str.17,
Tel.: 04606/1276, Garnet Oldenbürger

Es muss nicht immer (nur) Handball sein...

Anfängerkurs Sportbogenschießen für für 8- bis 14-jährige jeweils Mittwoch, den 31.8.11, 7.9.11, 14.9.11 von 15.30 bis 17.00 Uhr

auf dem Bogentrainingsplatz am Moorweg (ggf. Wegbeschreibung bei der Anmeldung erfragen)

Veranstalter: Bogensparte des Schützenverein Jerrishoe von 1957 e.V.

Kursgebühr: EUR 10,00

Anmeldung 04606/1308 oder E-Mail Barbara.Neuhaus@t-online.de

JUGENDTREFF JERRISHOE

Aktuelles aus dem JUZ Jerrishoe

- Sommerfest in Langstedt -

Auch in diesem Jahr waren wir Kinder aus dem Jugendzentrum Jerrishoe als „fleißige Bienechen“ auf dem Sommerfest der Villa Carolath in Langstedt dabei. Mit vollem Eifer holten wir die vielfältigen Speisen und Getränke und brachten sie den Bewohnern und Gästen. Wir hatten viel Spaß und Freude dabei. Es war ein schöner Nachmittag mit vielen netten Besuchern.

Ein herzliches Dankeschön an die Villa Carolath, die uns in diesem Jahr wieder zum Sommerfest eingeladen hatte. Wir hoffen, auch im nächsten Jahr erneut dabei sein zu dürfen!

Wir Kinder von Jugendzentrum Jerrishoe und Marion



JUGENDTREFF JÖRL - ALLES ANDERE ALS LANGWEILIG!!!

Öffnungszeiten:

Montags 16:00 bis 17:45 Uhr 10-13 Jahre (neu)
Dienstags 14:15 bis 15:45 Uhr 3-6 Jahre
Dienstags 16:00 bis 17:45 Uhr 6-10 Jahre alle mit Tanja Jürgens
Donnerstags 16:00 bis 17:45 Uhr 10-13 Jahre mit Martin Hansen
Donnerstags 18:00 – 21:30 Uhr ab 14 Jahre mit Angela Dronia
Schaut doch mal rein - wir freuen uns auf euch !!!

JUKIDZ EGGEBEK-LANGSTEDT

Achtung Änderung der Öffnungszeiten und Tage im jukidz

Montag: 15:00 – 18:30 Uhr nur für Grundschul Kinder

Dienstag: 15:30 – 20:00 Uhr für alle ab dem Grundschulalter

Mittwoch: 15:00 – 17:30 Uhr für alle von 3 – 7 Jahren

Donnerstag: 15:30 – 20:00 Uhr für alle ab der fünften Klasse

Freitag: Wochenendaktionen z.B. Übernachtung, Disco, Spielabende und vieles mehr.

Samstag: 15:00 – 19:00 Uhr für alle ab der fünften Klasse

1 x im Monat **Mädchen- oder Jungenübernachtung**

1 x im Monat **Spiele und mehr mit Übernachtung**

1 x im Monat **Party, chillen, dancen**

1 x im Monat **Regionalschul- oder Grundschulabend**

Liebe Eltern,

wir brauchen alte Laken und Bettbezüge für eine Kreativwerkstatt, wenn ihr welche loswerden wollt, bringt sie uns gerne während der Öffnungszeiten vorbei.

Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Bewohnern von Eggebek und Langstedt für ihre zahlreichen Spenden bei der Jugendsammlung bedanken.

Der JUGENDTREFF JÖRL feiert
30 jähriges Jubiläum
und den Abschluss der Umbauarbeiten
und lädt daher ein zum



TAG DER OFFENEN TÜR

AM SONNTAG, 28.8.

AB 11 UHR

Bitte letzte Seite beachten!!!

Neue Firmen im Amt

Nachstehend veröffentlichen wir Betriebe, die kürzlich im Amtsbereich Eggebek ihre gewerbliche Tätigkeit aufgenommen haben. Wir wünschen viel Erfolg!

Manuela Kühl

Trageberatung für junge Eltern
Babys wollen getragen werden!
Treeneblick 2 b, 24852 Langstedt
Telef.: 04609/953287
email: kontakt@tragezeiten.de
internet: www.tragezeiten.de

ENERGETIX Magnetschmuck

Silke Berger
Magnetschmuckverkauf und Beratung
Ulmenallee 14, 24852 Langstedt
Telef. 04609/952185
silkeberger63@web.de

Geschmackvolles Wohnambiente in Eggebek

Am 1. Juni 2011 waren die Anbauarbeiten abgeschlossen und die Kunden erleben ab sofort neben dem bewährten Service ein erweitertes Angebot – gemäß dem Motto "Wohlfühlen für jedermann".

Gepolstert wird fast alles von Stühlen über Wohnwagenpolster- und Bootspolster bis hin zu Sofagarnituren. Genäht werden Vorhänge, Raffrollos und Kissen in gewünschter Länge und Größe. Im Angebot sind auch Plissees und Lamellenvorhänge in verschiedensten Farben und Größen, den jetzigen Trends entsprechend.

Zu den neuen Wohlfühlaccessoires gehören Kleinmöbel von Lifestyle, Türstopper in Tierform, schwedische Vogelhäuser, Tischdecken in Meterware, Rostige Gartendeko und diverse ausgesuchte Geschenkartikel.

60 Sorten hochwertiger Tees (Schwarz, Kräuter, Rooibos, Früchte), alle lose und eine kleine Kaffeeauswahl runden das neue Angebot ab.

Die Öffnungszeiten sind Mo. – Fr. 9.00 - 13.00 Uhr, 15.00 - 18.30 Uhr, Mi geschlossen, Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

Polstern und Nähen & Wohnen in Eggebek, Dammlöcke 22



WIR

Redaktionsschluss für die
September-Ausgabe ist

am **14. August 2011**

Aus der Region

4. Mitgliederversammlung der LAG AktivRegion Eider-Treene-Sorge

Projekte mit landesweiter Bedeutung umgesetzt

„Wir haben seit der letzten Mitgliederversammlung Anfang 2010 viel erreicht“, stimmten der Vorsitzende Stefan Ploog und Regionalentwicklerin Kristina Hofmann überein. Mit einem Rückblick auf die Arbeit des Vereins Lokale Aktionsgruppe (LAG) AktivRegion Eider-Treene-Sorge im „Stapelholm-Huus“ in Erfde/Bargen begann die 4. Mitgliederversammlung.

Seit der letzten Mitgliederversammlung ist viel passiert: Die AktivRegion stellte sich mit ihrer Jugendarbeit im ländlichen Raum auf der Grü-

nen Woche in Berlin vor, viele Projekte wurden auf den Weg gebracht und Gelder für ein weiteres Leuchtturmprojekt wurden akquiriert. „Es gibt Rahmenbedingungen, die oft als scheinbar unüberwindbare Hürden erscheinen. Aber die Arbeit der LAG hat sich bezahlt gemacht und so viele Projekte auf den Weg gebracht mit denen eine große Summe an EU-Fördergeldern in die Region fließt“, gab Ploog bekannt.

Neben einem jährlichen Grundbudget aus EU-Mitteln von 300.000 Euro konnten weitere För-

dermittel für die Region akquiriert werden. Über fünf Leuchtturmprojekte mit landesweiter Bedeutung flossen zusätzlich rund 2 Mio. Euro in die Region: „Nachhaltige Entwicklung des Kanutourismus in der Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge“ mit ca. 320.000 Euro, „Seenlandschaft Handewitt-Wanderup“ mit ca. 573.000 Euro, das „Weltkulturerbe Danewerk“ mit ca. 175.000 Euro, der „Ausbau der touristischen Infrastruktur am NOK“ mit rund 50.000 Euro sowie der „Erhalt der Baukultur in den Landschaften Eiderstedt und Stapelholm“ mit knapp 750.000 Euro. Der Vorsitzende Stefan Ploog unterstrich die Bedeutung dieser und weiterer eingeworbener Fördermittel von rund 4 Mio. Euro für die Wertschöpfung in der Region. Denn

die „dadurch ausgelösten Investitionen bewegen sich in Millionenhöhe“, so Ploog.

Um die Arbeit der LAG auch künftig voranzutreiben, bedarf es eines aktiven Vorstandes. Laut Vereinssatzung steht nach drei Jahren eine Neuwahl an, die im Zuge der 4. Mitgliederversammlung erfolgte. Jeweils einstimmige Wiederwahl hieß es für den Vorsitzenden Stefan Ploog, für die erste Stellvertreterin Marianne Budach und den zweiten Stellvertreter Jann Peter Büddig.

Großer Dank galt Thorsten Roos als Vertreter des Fördervereins Mittlere Treene e.V. für seine aktive Vereinstätigkeit als Vorstandsmitglied für den Bereich „Kulturlandschaft“. An seine Stelle rückt nun Egon Jensen, ebenfalls vom Förderverein. Aus der Vorstandsarbeit verabschiedet hat sich auch Frenz Wulff vom HGV Stapelholm, dem ebenso Dank für sein bisheriges Engagement gilt. Wiedergewählt wurden für Ute Babbe (Jugend/Familien), Ulrich Brüggemeier (Demographie/Soziales), Birgit Feddersen (Landfrauen), Günther Carstens (Bildung) und Renate Rahn (Naturschutz).

Auch die „Kommunalen Partner“ stellten sich der Wahl und wurden im Amt bestätigt: Ingeborg Petersen (Amt Arensharde), Edgar Paulsen (Amt Eggebek), Romana Lorenzen (Amt KLG Eider), Bernd Müller (Amt Hohner Harde), Klaus Lorenzen (Amt Kropp-Stapelholm) und Thomas Heinrich Hansen (Amt Viöl).



Das Amt Eggebek im Internet:
www.amt-eggebek.de

Wetterfestes Bikeline-Radrundtoubuch

NEU!!! Die Bikeline-Karte zum Eider-Treene-Sorge-Radweg erschienen

Endlich ist es soweit! Für das Aushängeschild der Flusslandschaft – den Eider-Treene-Sorge Radweg – ist nach über einem Jahr redaktioneller Arbeit ein neues illustriertes Radtourenbuch erschienen. Der Eider-Treene-Sorge Radweg verbindet die vier Landkreise und führt den Radler auf einer idyllischen Entdeckungsreise von rund 190 Kilometern durch eine Vielzahl der Dörfer und Landschaften unserer Region. Wir freuen uns, dass nun auch der größte Radkartenverlag im deutschsprachigen Raum, der Verlag Esterbauer, die Flusslandschaft mit ihrem kreisübergreifendem Radweg für sich entdeckt hat. Der Tourenplaner ist für die Tourismussaison 2011 erstmals herausgebracht worden und informiert den radelnden Urlauber.

Präzise Karten, genaue Streckenbeschreibungen, zahlreiche Stadt- und Ortspläne, Hinweise auf das kulturelle und touristische Angebot und ein umfangreiches Übernachtungsverzeichnis – in dem Radtourenbuch zum Eider-Treene-Sorge Radweg findet der Radler alles, was zu einer guten Geniebertour gehört. Und das Besondere an der neuen Bikeline Illustration ist: auch bei schlechtem Wetter kann die Karte hervorgeholt werden, denn sie ist wasserabweisend und wetterresistent und passt bequem in jede Lenkertasche.



Erhältlich ist das Radrundtoubuch über www.esterbauer.com oder im ausgesuchten Buchhandel für 12,90 Euro.

Die Selbsthilfegruppe für Diabetiker macht im August Sommerpause

Neue Stiftung gegründet:

Die Stiftung Natur im Norden nimmt ihre Arbeit auf

Eigentlich könnte man meinen, bereits genügend Naturschutz-Stiftungen in Schleswig-Holstein zu haben. Neben der öffentlich-rechtlichen Stiftung Naturschutz existieren nämlich bereits weitere private Stiftungen mit ähnlichen Aufgaben und Zielen. Die nun neu gegründete Stiftung schließt

jedoch eine strukturelle Lücke und erweitert zugleich das Aufgabenspektrum: Neben dem Natur- und Landschaftsschutz sind Klimaschutz und Heimatpflege gleichrangige Aufgaben. Das Besondere: Im Geist einer modernen Bürgergesellschaft können Menschen jetzt selbst unmittelbar Verantwortung für das Naturerbe im Land zwischen den Meeren übernehmen. Über die Bildung von Stifterfonds werden die Spenden bzw. Zustiftungen je nach individuellem Wunsch jeweils einem ganz konkreten und selbst bestimmten Ziel dauerhaft zugeführt. Damit aber noch nicht genug: Je nach Höhe der Zuwendung werden die Geldgeber zeitlich begrenzt Mitglied im Stiftungsforum und können neben einer beratenden Funktion darüber hinaus durch Wahl des Vorstandes und des Stiftungsrates unmittelbar Einfluss nehmen. Damit ist eine größtmögliche Transparenz und Mitwirkung gewährleistet. Mit einer Zuwendung ab 100.000 Euro ist eine lebenslange Mitgliedschaft im Stiftungsforum verbunden.

Thorsten Roos, Geschäftsführer des Fördervereins Mittlere Treene e.V., ist Vorsitzender des Stiftungsvorstandes und wird von Dr. Walter Hemmerling, geschäftsführendes Vorstandsmitglied der Stiftung Naturschutz, und Uwe Dierking, Leiter der Koordinierungsstelle des DVL, in seiner ehrenamtlichen Arbeit unterstützt. Dr. Barbara Wilhelmy ist zudem mit der Geschäftsführung betraut.

Die Stiftung wird durch einen Stiftungsrat vervollständigt. Dieser überwacht die Einhaltung des Stifterwillens sowie die Geschäftsführung des Vorstandes und übernimmt darüber hinaus eine beratende Funktion.

Zwischenzeitlich wurden bereits die ersten Stifterfonds gezeichnet. Das macht Hoffnung auf möglichst viele Nachahmer – zum Wohle der Natur in Schleswig-Holstein. Thorsten Roos

SENIORENWOHPARK
„Villa Carolath“ GmbH
 Bollingstedter Straße 7 · 24852 Langstedt · Telefon 0 46 09 / 56 - 0
 Internet: www.villa-carolath.de · E-mail: info@villa-carolath.de

Gleich in Ihrer Nähe wohnt der Fachmann, der Ihnen hilft, wenn Sie spezielle Anliegen haben.

Sie finden ihn hier:

WIR

Reisen 2011

- Auszug -

Tagesfahrten

M = Mittagessen · K = Kaffeegedeck

06.08.	Wildpark Schwarze Berge inkl. Führung	M € 34,50
12.08.	Bad Segeberg Karl-May-Festsiele	€ 27,90
13.08.	Insel Föhr inkl. Inselrundfahrt	€ 37,90
20.08.	Lüneburger Heide	M € 35,90
27.08.	Fahrt ins Blaue - Staudengärtnerei	M+K € 36,40
07.09.	Holsteinische Schweiz Gut Immenhof	M € 34,50
15.09.	Kohlfahrt Dithmarschen	M € 29,00
24.09.	HH Hafencity / Dahliengarten	M € 35,90
25.10.	Showkochen Thies Möller	M+K € 40,90
23.10.	Saisonabschlussfahrt inkl. Verlosung	M+K € 38,90
06.11.	Umweltlotterie auf N3 inkl. Karten	K € 55,00
19.11.	Grünkohlessen m. plattd. Theaterstück	M+K € 46,50
26.11.	Weihnachtsmarkt Wismar	€ 24,90
15.12.	Weihnachtsmarkt Lübeck	€ 19,90
26.12.	Fahrt ins Blaue	M+K € 45,90

Polenmarktfahrten

29.-30.10. Frankfurt/Oder - Hohenwutzen ÜF € 85,00

Reisen 2012

28.01.-04.02. Winterreise Abtenau HP € 628,00

Weitere Fahrten auf Anfrage

NORBERT Bischoff
 24852 Sollerup 046 25/267
www.Bischoff-Reisen.de

Ortskulturring Bollingstedt

Jessika Lang, An der Au 13, 24855 Bollingstedt
Tel. 04625/822723

Es ist dringend notwendig, sich zu den Kursen beim Ortskulturring oder bei den Kursleitern anzumelden. Bei einer zu geringen Anzahl von Teilnehmern werden die Kurse abgesagt. Die Kursgebühren sind am ersten Kurstag in bar fällig. Die Teilnahme an den Kursen erfolgt auf eigene Gefahr. Der Ortskulturring übernimmt für etwaige Unfälle, Schäden usw. keine Haftung.

Programm 2. Halbjahr 2011

Farb- und Stilberatung

Mittwoch, 14. September 2011, 19:30 Uhr
1 Abend, 10 Euro, Day Spa Berend, max. 8 Teilnehmer! Michaela Petz, Berend
Anmeldung bis 07.09.11 beim OKR, Tel.: 04625/822723

Selbstverteidigung und Gewaltprävention – für 5-11-Jährige

Montag, 15. August 2011, 14:00-14:45 Uhr
7 Nachmittage, 25 Euro, Mehrzweckhalle Bol-

lingstedt, Petrit Selmanoski (KSH), Schleswig
Anmeldung bis 08.08.11 beim OKR, Tel.: 04625/822723

Discofox für Jugendliche

Sonntag, 14. September 2011, 18:00-19:30 Uhr
3 Abende, 12 Euro, Mehrzweckhalle Bollings-
tedt, Uwe Gätje, Schleswig
Anmeldung bis 28.08.11 beim OKR, Tel.: 04625/822723

Mini-Turnen – für Kinder vom Krabbelalter bis 3 Jahren

Montag, 15. August 2011, 15:00-15:45 Uhr
7 Nachmittage, 14 Euro, Mehrzweckhalle Bol-
lingstedt, Christa Thomi, Bollingstedt
Anmeldung bis 11.08.11 bei der Kursleiterin,
Tel.: 04625/187393

Mini-Turnen – für Kinder vom Krabbel- bis zum Kindergartenalter

Donnerstag, 18. August 2011
Gruppe I: 9.00-9.45 Uhr
Gruppe II: 9.45-10.30 Uhr
8 Vormittage, 16 Euro, Mehrzweckhalle Bol-
lingstedt, Christa Thomi, Bollingstedt
Anmeldung bis 11.08.11 bei der Kursleiterin,
Tel.: 04625/187393

Gestalten mit Ton, Kurs 206.1

Verschiedene Verfahren zur künstlerischen Gestaltung von Ton bis zur Aufbaurkeramik und zum Glasieren werden in diesem Kurs angewendet.

Mo 05.09.2011, 19:00 - 20:30 Uhr
10 Termine, 45 € Hannelore Siemen

NEU! Kosmetikcremes selber hergestellt, Kurs 305.1

Wer hat nicht schon von seiner eigenen Kosmetikserie geträumt? Wir stellen unsere Wunschcreme her für eine gesunde und intakte Haut. Verwöhnen Sie sich selbst oder verschenken Sie eine tolle Überraschung.

Sa 03.09.2011, 10:00 – 16:00 Uhr
1 Termin, 21 € plus Materialkosten von 10 € bis 20 € je nach Verbrauch Ariane von Maltzahn (Tel. 04637/9636765)

NEU! Pubertät: Wenn Eltern „peinlich“ werden – gelassen durch turbulente Zeiten

Folgende Themen werden behandelt: Elternkompetenz stärken durch wirksame Kommunikation - Vom passiven zum aktiven Zuhörer beim Umgang mit Widerständen - Wie viel Freiheit, Mitsprache und Autorität braucht ihr Kind, wie viel Vertrauensvorschuss können Sie geben - Unterschied zwischen Interessen- und Wertekonflikt - Für welches Problem hätten Sie gerne eine Lösung?

Di 13.09./ 20.09./ 27.09./ 04.10. / 25.10.11.2011, 19:00 bis 22:00 Uhr
5 Termine, 46 € Ursula Thomsen-Marwitz

NEU! Workshop Betonfiguren – ein kreatives Erlebniswochenende, Kurs 206.2

Wir fertigen Figuren aus Beton, z.B. Hühner, Gänse oder Schafe. Vielleicht haben Sie auch eine eigene Idee? Überlassen Sie sich Ihrer Kreativität und stellen Sie etwas Individuelles her. Die Objekte sind wetter- und winterfest und als Unikate Schmuckstücke für Haus und Garten. Erforderliches Arbeitsmaterial wird bei Anmeldung mitgeteilt.

Fr 23.09.2011, 16:00 – 20:00 Uhr
Sa 24.09.2011, 10:00 – 17:00 Uhr
So 25.09.2011, 10:00 – 17:00 Uhr
Wochenendkurs, 56 € plus Materialkosten 55 €

Doris Bedra-Lambardt

NEU! Workshop Filzen – ein kreatives Erlebniswochenende, Kurs 205.3

DÄNISCHKURSE

Trene-Skolen Tarp

Stapelholmer Weg 45, 24963 Tarp

Am 5. 9.2011 starten unsere Dänischkurse wieder.

Wir beginnen den Abend mit einer kurzen Begrüßung aller Kursteilnehmer und gehen dann in die jeweiligen Gruppen, um mit dem Unterricht zu beginnen.

Bisher sind folgende Kurse geplant:

Dänisch für Anfänger und Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen, montags 19.30-21.00

Dänisch für Fortgeschrittene, montags 19.30-21.00

Kursbeginn mit Informationsteil: Montag den 5.9.11 um 19.30 Uhr

Kursgebühr: 50 Euro für 10 Abende á 1½ Stunden+ Lehrmittel.

Die angebotenen Kurse finden bei einer Teilnehmerzahl von mindestens acht Personen statt.

Bei Bedarf besteht auch die Möglichkeit weitere Kurse einzurichten.

Bei Fragen und Anmeldung:

Ole Vrang Lassen, Telefon: 0045/74623588, E-mail: vrang@sol.dk

Filzen ist eine Technik, die einfach zu lernen ist. Wir arbeiten mit Wolle und Seide. Und OHNE Wasser. Mit etwas Fantasie und Zeit entstehen die schönsten Ergebnisse wie Schals, Taschen, Pulswärmer, federleichte lange Vorhänge.

Sa 03.12.2011, 10:00 – 16:00 Uhr

So 04.12.2011, 10:00 – 16:00 Uhr

Wochenendkurs, 41 € plus Materialkosten, die Sie bei der Dozentin Ariane von Maltzahn (Tel. 04637/9636765) erfragen können

Gedächtnistraining, Kurs 300.1

Wer keine Lust hat, nur Kreuzworträtsel zu lösen, ist in dieser netten Runde richtig. Wir tun etwas für unsere geistige Fitness mit unterhaltsamen Übungen, die Spaß machen.

Di 06.09.2011, 10:15 - 11:00 Uhr Bürgerhaus

10 Termine, 24 € Gabriela Heybrock

Gesunde Schlemmerrunde „Tutti Frutti“, Kurs 300.2

Der Sommer ist da und mit ihm die leckersten Früchte: frische Erdbeeren, süße Kirschen, saftige Aprikosen. Wir zaubern schnell und einfach leckere Fruchtaufstriche und verführerische Süßspeisen. Bitte Schürze und Kostprobenbehälter mitbringen.

Do 18.08.2011, 18:30 - 22:00 Uhr, Anne Bieback, ärztl. geprüfte Gesundheitsberaterin GGB

1 Termin, 10 € + Lebensmittelumlage 7 €, Barzahlung

Gesunde Schlemmerrunde „Köstlichkeiten frisch vom Acker“, Kurs 300.3

Kreatives aus Kraut und Rüben und Feines von Kartoffel und Kohl.

Do 27.10.2011, 18:30 - 22:00 Uhr

1 Termin, 10 € + Lebensmittelumlage 7 €, Barzahlung

Anne Bieback

NEU! Fußreflexzonen-Massage, Kurs 300.5

Die Fußsohlen enthalten ein Spiegelbild unseres ganzen Körpers. Durch die Kenntnis der einzelnen Areale und deren „Behandlung“ (mit den Händen) kann Einfluss genommen werden auf alle Körperregionen und auch auf die Psyche.

Mi 14.09.2011, 19:30 - 21:45 Uhr Betreute Grundschule

8 Termine, 54€ Silke Rothberg

NEU! Homöopathische Hausapotheke, Kurs 300.6

Die Naturheilkunde findet immer mehr Anerkennung und Anwendung, daher sind die „Medikamente“, die uns die Na-



Amtsvolkshochschule Tarp
Postfach 10, 24963 Tarp
Geschäftsstelle: im Gebäude der Alexander-Behm-Schule, Klaus-Groth-Str. 29, Tarp
Leitung: Gabriela Heybrock (ab 15.8.11)
Tel.: 04638 / 21 00 38 - Fax: 04638 / 21 02 57
E-Mail: vhs-tarp@t-online.de - Internet: www.vhs-kreis-sl-fl.de
Bürozeiten (in den Schulferien geschlossen): Mo, Di, Mi 18:00 – 20:00 Uhr, Do 10:30 – 11:30 Uhr und 19:00 – 20:00 Uhr
Außerhalb der Bürozeit nimmt der Anrufbeantworter Ihre Anrufe entgegen. Wir rufen zurück.

Teilnahmebedingungen

Anmeldung:

Zu allen Kursen sind vorherige Anmeldungen erforderlich. Es gibt keine Probestunde. Mindestteilnehmer 7 Teilnehmer, bei kleineren Kursen wird nach Zustimmung aller Teilnehmer eine anteilig höhere Kursgebühr erhoben.

Melden Sie sich bitte telefonisch, per Email oder persönlich während der Bürozeiten an. Wir bestätigen Ihre Anmeldungen telefonisch, dann ist Ihre Anmeldung verbindlich. Mit der Anmeldung werden unsere Teilnahmebedingungen anerkannt.

Kursgebühr:

Die Kursgebühren werden im Lastschriftverfahren abgebucht. Bei Wochenendkursen ist bereits nach der verbindlichen telefonischen Anmeldung die Kursgebühr fällig.

Abmeldung:

Erfolgt keine persönliche oder schriftliche Abmeldung bis 5 Tage vor dem ersten Termin, ist die volle Kursgebühr zu entrichten.

Schach, Kurs 200.1

Mo 05.09.2011, 19:00 - 21:00 Uhr

5 Termine, 29,50 € Peter Hertel

Malen nach Herzenslust, Kurs 205.1

Wir malen nach Fotografien, Bildern oder frei. Ein Kreativkurs für alle, die malen oder wieder malen möchten. Vorhandenes Material zum Sichten mitbringen.

Mi 31.08.2011, 19:00 - 21:00 Uhr

10 Termine, 60 € Elke Schulz-Obermaier

tur liefert, oft ausreichend zur erfolgreichen Behandlung von z.B. Erkältungen, Zerrungen oder Prellungen nach Sportverletzungen

Do 15.09.2011, 20:00 - 21:30 Uhr

6 Termine, 27 € Silke Rothberg

NEU! Heilpflanzen sammeln, Kurs 300.7

Gemeinsam lernen wir heilkräftige Pflanzen kennen und beschreiben wohlgeschmeckende Teerezepte bei Husten, Abwehrschwäche, Menstruation.

Sa 27.08.2011, 13:30 Uhr-19:00Uhr

1 Termin, 36 € Silke Rothberg, bitte anmelden unter: 04638-7997

NEU! Yoga für den Rücken, Kurs 300.8

Wir bewegen uns zu einseitig, sitzen oder stehen den ganzen Tag, was zu Fehlhaltungen und Rückenschmerzen führt. Diese lassen sich oftmals durch einfache Yoga-Übungen frühzeitig vermeiden oder lindern. Es werden Körper-, Atem- und Entspannungsübungen erlernt, die auch problemlos zu Hause durchgeführt werden können.

Bitte lockere Kleidung, Sitzkissen, Decke, Gymnastikmatte u. Getränk mitbringen.

Do, 01.09.2011, 19,00 – 20,30 Uhr

10 Termine, 48 € Ilona Sönnichsen

NEU! Dänisch für Anfänger, Kurs 403.1

Im deutsch-dänischen Grenzraum gibt es vielfältige Möglichkeiten zur Anwendung der dänischen Sprache.

Mo 19.09.2011, 19,00 - 20:30 Uhr

10 Termine, 48 € Jutta Siemen-Friedrichsen

Wi snackt Platt - Plattdüütsch lesen und vertellen, Kurs 405.1

Di 25.10.2011, 19:30 - 21:00 Uhr Bürgerhaus

5 Termine, 22,50 € Karin Steinweller

Englisch für Senioren (feste Gruppe), Kurs 406.1

Mo 12.09.2011, 9:30 - 11:00 Uhr Bürgerhaus

10 Termine, 45 € Gabriela Heybrock

Englisch für Senioren Anfänger mit Vorkenntnissen I, Kurs 406.2

Für Interessierte, die ihre Englischkenntnisse wieder auffrischen wollen. Es handelt sich um einen fortlaufenden Kurs, der Einstieg ist aber jederzeit möglich.

Di 06.09.2011, 9:00 - 10:00 Uhr Bürgerhaus

10 Termine, 30 € Gabriela Heybrock

Englisch für Senioren Anfänger mit Vorkenntnissen II, Kurs 406.3

Für Interessierte, die ihre Englischkenntnisse wieder auffrischen wollen. Es handelt sich um einen fortlaufenden Kurs, der Einstieg ist aber jederzeit möglich.

Mo 12.09.2011, 11:10 - 12:10 Uhr Bürgerhaus

10 Termine, 30 € Gabriela Heybrock

NEU! Englisch für Anfänger ohne/mit geringen Vorkenntnissen, Kurs 406.4

Dieser neue Kurs wendet sich an Interessierte, die keine Kenntnisse oder nur geringe Vorkenntnisse haben und endlich Englisch lernen möchten.

Di 13.09.2011, 11:10 - 12:10 Uhr Bürgerhaus

10 Termine, 30 € Gabriela Heybrock

NEU! Englisch für den Urlaub, Kurs 406.5

Dieser neue Kurs wendet sich an Interessierte, die bereits Grundkenntnisse haben. Sie planen einen Urlaub im englischsprachigen Ausland oder reisen in ein Land, in dem Sie sich mit Englisch verständigen können?

Mi 14.09.2011, 18:15 - 19:45 Uhr

10 Termine, 45 € Gabriela Heybrock

Spanisch (Grundstufe), Kurs 422.1

Fit für Urlaub und Reise „Hablamos espanol“. Unsere Spanischdozentin lehrt ihre Muttersprache.

Mo 05.09.2011, 19:00 - 20:30 Uhr

10 Termine, 45 € Alexandra Christensen

Spanisch mit geringen Vorkenntnissen, Kurs 422.2

Mi 07.09.2011, 19:00 - 20:30 Uhr

10 Termine, 45 € Alexandra Christensen

Spanisch für Fortgeschrittene, Kurs 422.3

Di 06.09.2011, 19:30 - 21:00 Uhr

10 Termine, 45 € Alexandra Christensen

NEU! Grundkurs Word, Kurs 510.1

Im Kurs werden die Grundlagen der Textverarbeitung am PC vermittelt.

Do 15.09.2011, 19,00 – 20,30 Uhr

4 Termine, 21 € Frank Jurczyk

Internet für Einsteiger, Kurs 510.2

Di 20.09.2011, 19:00 - 20:30 Uhr

3 Termine, 16,50 € Wolfgang Spiller

Digitale Bildbearbeitung mit Photoshop (Anfänger), Kurs 514.1

Der Kurs vermittelt die Grundlagen der digitalen Bildbearbeitung. Kenntnisse im Umgang mit Windows - PC und Maus sollten vorhanden sein.

Mo 22.08.2011, 19,00 - 20:30 Uhr

6 Termine, 30 € Frank Jurczyk

Digitale Bildbearbeitung mit Photoshop (Aufbau), Kurs 514.2

Der Kurs richtet sich an Hobbyfotografen, die Spaß an der digitalen Bildbearbeitung haben und bereits über Vorkenntnisse verfügen.

Mi 26.10.2011, 19:00 - 20:30 Uhr

6 Termine, 30 € Frank Jurczyk

Digitale Bildbearbeitung mit Photoshop (mit Vorkenntnissen), Kurs 514.3

Der Kurs richtet sich an diejenigen, die bereits über einfache Kenntnisse in der digitalen Bildbearbeitung verfügen und diese vertiefen bzw. auffrischen wollen.

Mo 14.11.2011, 19:00 - 20:30 Uhr

6 Termine, 30 € Frank Jurczyk

NEU! Ein Fotobuch für verschiedene Anlässe, Kurs 514.4

Wohin mit den digitalen Bildern aus Urlaub und Familie? In diesem Kurs wird die Erstellung eines Fotobuchs erläutert. Anhand von Bildbeispielen lernen Sie, wie in wenigen einfachen Schritten ein Fotobuch entsteht. Eigene Fotos können auf einem USB-Stick mitgebracht werden.

Do 01.09.2011, 19,00 – 20,30 Uhr

2 Termine, 12 € Frank Jurczyk

Tabellenkalkulation Exel (Grundlagen), Kurs 516.1

Sa 03.09.2011, 9:00 - 13:00 Uhr

4 Termine, 67,50 € Wolfgang Spiller

Tabellenkalkulation Exel (Aufbau), Kurs 516.2

Sa 29.10.2011, 9:00 - 13:00 Uhr

4 Termine, 67,50 € Wolfgang Spiller

Alphabetisierung, Kurs 670.1

Das Angebot richtet sich an Erwachsene, die nur wenig oder gar nicht lesen und schreiben können. Die Betroffenen können diesen Text nicht lesen, wir bitten deshalb um Ihre Mithilfe: Wenn Sie einen Interessenten kennen, dann machen Sie ihm bitte Mut und vermitteln den ersten telefonischen Kontakt mit uns.

Mi 14.09.2011, 18:30 - 20:00 Uhr

10 Termine, 45 € Elisabeth Rosner

NEU! „Männer reden anders, Frauen auch“

Eine spannende, respekt- und humorvolle Entdeckungsreise zwischen Klischee und Wirklichkeit Input, geführter Dialog, Übungen in Theorie und Praxis, Auswertung im World Cafe.

Sa 01.10.2011, 10:00 bis 16:00 Uhr

Sa 29.10.2011, 10:00 bis 16:00 Uhr

Sa 05.11.2011, 10:00 bis 17:00 Uhr

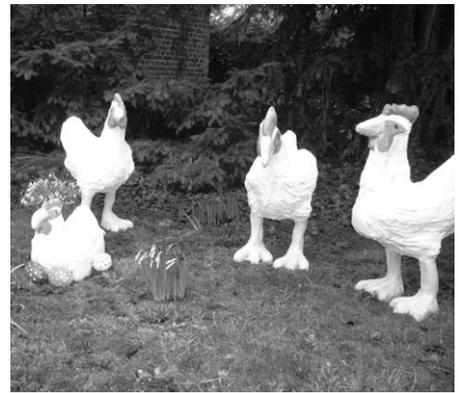
3 Termine, 55 € Ursula Thomsen-Marwitz

NEU! Das Wesen des Konflikts verstehen

Wir alle wissen nicht, was wir von Konflikten halten sollen. Äußerungen wie: „Wir streiten nicht, wir diskutieren nur...“ Wer kennt sie nicht? Unsere Wahrnehmung signalisiert uns aber etwas anderes. Diese ambivalente Haltung gegenüber Konflikten wurzelt in der schwierigen Aufgabe wirklich zu verstehen, was eigentlich das Wesen des Konflikts ausmacht. Input und Austausch

Do 03.11.2011, 19:00-22:00 Uhr

1 Termin, 9,50 € Ursula Thomsen-Marwitz



Ob Hühner, Gänse oder Schafe – im Workshop Betonfiguren entscheiden Sie, welche Figur Sie anfertigen. Auf jeden Fall haben Sie ein individuelles Schmuckstück für Haus oder Garten.

Neues Herbstprogramm

Die Amts-Volkshochschule Tarp bietet ab dem 15. August wieder ein attraktives Angebot. Das neue Programm für das Herbst- und Wintersemester hält über 40 interessante Kurse und Einzelveranstaltungen aus den Bereichen Gesellschaft, Kultur, Gestalten, Gesundheit, Sprachen und Computerunterricht bereit. Neben den Dauerbrennern Englisch, Spanisch, Dänisch, Plattdeutsch, Malen, Tonarbeiten, Vollwertküche, Gedächtnistraining und digitale Bildbearbeitung sind auch neue Kurse dazu gekommen. Was man mit den vielen digitalen Fotos aus Urlaub und Familie machen kann, lernt man im Kurs „Fotobücher erstellen“. Im Gesundheitsbereich gibt es Yoga für den Rücken, Fußreflexzonenmassage, homöopathische Hausapotheke und Heilpflanzen sammeln. Auch bei den Einzelveranstaltungen gibt es einige Höhepunkte: vom 23. bis 25.9.2011 gibt es einen Betonfiguren-Workshop, bei dem die Teilnehmer ihrer Kreativität freien Lauf lassen und individuelle Figuren für Haus und Garten schaffen können. Ferner gibt es Workshops zu folgenden Themen: Filzen, Kosmetikcremes selber herstellen, Lösung von Konflikten und Pubertät. Infos und Anmeldung zu den Kursen: 04638-210038 und im Internet www.vhs-kreis-sl-fl.de; E-Mail: vhs-tarp@t-online.de

Führungen im Arnkiel-Park im Monat August 2011

Freitag, den 5. August um 17.00 Uhr

mit Heinrich Forsmann

Sonnabend, den 13. August um 10.30 Uhr

mit Uwe Ketelsen

Freitag, den 19. August um 17.00 Uhr

mit Katja Ketelsen

Sonnabend, den 27. August um 10.30 Uhr

mit Arnold Rossen

Freitag, den 2. September um 17.00 Uhr

mit Elke Möwert-Hoffmann

Anmeldungen für Gruppenführungen bei Uwe Ketelsen Tel. 04602-403

Drohkulisse mit Mahnungen und Inkassobriefen

Wer die Musik bestellt, muss sie auch bezahlen. Eine Redensart, die durchaus Sinn macht. Haben Verbraucher eine Ware gekauft oder eine Dienstleistung in Auftrag gegeben, die dann auch ordnungsgemäß erbracht wurde, dann muss auch die Zahlung des Kaufpreises erfolgen. Was aber, wenn plötzlich per E-Mail oder per Brief Rechnungen, Mahnungen und Inkassoschreiben in Haus flattern, obwohl weder etwas gekauft oder bestellt worden ist?

In den Beratungsstellen der Verbraucherzentrale Schleswig-Holstein sprechen immer wieder betroffene Verbraucher vor, die Inkassoschreiben erhalten haben, in denen angebliche oder sogar unberechtigte Forderungen zum Beispiel aufgrund von Internet- oder App-Abzocke, Gewinnspielen, untergeschobenen Vertragsschlüssen am Telefon oder als Forderungen von Drittanbietern aus den Telefonrechnungen eintreiben wollen. „Oftmals sind diese Schreiben so gestaltet, dass sie die Betroffenen bewusst einschüchtern, um sie zur Zahlung zu bewegen“, weiß Dr. Boris Wita von der Verbraucherzentrale Schleswig-Holstein zu berichten.

Es werden Paragrafen und Urteile zitiert, auf drohende Zwangsvollstreckungsmaßnahmen wie Kontopfändung und Gerichtsvollzieherbesuch verwiesen oder mit der Eintragung in das

Schuldnerverzeichnis sowie der Abgabe einer eidesstattlichen Versicherung gedroht. Für den Verbraucher ist aus den Inkassoschreiben meist nicht nachvollziehbar, wer der eigentliche Forderungsinhaber sein soll, ob eine ordnungsgemäße Bevollmächtigung durch diesen vorliegt sowie - wenn eine Zahlung an das Inkassobüro erfolgen soll - überhaupt eine Geldempfangsvollmacht vorliegt. Schaut man sich die einzelnen Kostenpositionen in einer Forderungsaufstellung an - soweit diese überhaupt vorhanden ist - dann kann man sich über einzelne „Phantasiegebühren“ nur wundern.

Verbraucher, die durch derartige Inkassoforderungen verunsichert sind, können sich an die Mitarbeiter der Verbraucherzentrale in Flensburg wenden.

Die Verbraucherschützer könne gegen eine Beratungsgebühr aufklären, was hinter den verwendeten Begriffen, Aufforderungen oder auch Drohungen steckt. Die Forderungen werden auf ihre Berechtigung geprüft und es wird geholfen, unberechtigte Forderungen oder überzogene Kosten abzuwehren.

Darüber hinaus werden die eklatantesten Fälle dokumentiert, um entsprechende Forderungen an die Politik stellen zu können.

„De Treeneschipper“ beim Shantychor-Festival

Am Freitag, dem 17. Juni 2011 fuhren 30 Shantysänger vom Shantychor Tarp „De Treeneschipper“ und etliche Fördermitglieder fröhlich und gut gelaunt per Bus und Schiff über Rømø nach Sylt. Das Wetter war noch gut, mutierte aber später zum wohlbekanntem „Schleswig-Holstein-Wetter“. Dies konnte die Freude auf das bevorstehende Chor-Festival nicht trüben, zumal es galt, lieb gewonnene Freunde und alte Bekannte aus den anderen anreisenden Chören wieder zu sehen, zu hören und in der „sagenhaften Watthalle“ in Puan Klent wieder zu treffen.

Die erste lustige und nahrhafte Begegnung besicherten uns die Shanty-Ladies aus Ostrhauderfehn (Friesland). Aus einem Riesentopf bewirteten sie uns mit Wurst und Brot auf dem Fähranleger Rømø zu ihrer und unserer Freude. Auf der Fähre stimmten schon mal die Raaitvinken / Niederlande die Mitreisenden auf eine unbeschwerete Zeit auf Sylt ein: „Mach' mal Urlaub auf Sylt ein paar Tage!“ In List angekommen wurden Fischbrötchen und diverse andere Köstlichkeiten beim bekanntesten Fischmann Deutschlands geordert. In Puan Klent (Rantum) angekommen, war Zeit, die Zimmer herzurichten und zu Abend zu essen. Das Wetter, immer noch relativ freundlich, ließ



Ausschneiden für die Pinnwand!

Ihre Ansprechpartner im Amt Eggebek

Internet: www.amt-eggebek.de

Abteilung	Zi.-Nr.	Durchw.-Nr.	e-mail
Bürgerbüro/		9 00-0	info@amt-eggebek.de
Meldeamt		Fax: 9 00-1 50	
Annegret Jöns		9 00-1 05	meldeamt@amt-eggebek.de
Marion Schulz		9 00-1 00	
Kämmerei			kaemmerei@amt-eggebek.de
Fritz Arp	2.20	9 00-1 10	
Steueramt			steueramt@amt-eggebek.de
Michael Gerdnun	2.21	9 00-1 11	
Heike Kohrt	2.22	9 00-1 12	
Kasse			kasse@amt-eggebek.de
Ralf Schulz	2.22	9 00-1 13	
Heike Kohrt	2.22	9 00-1 12	
Ordnungsamt			ordnungsamt@amt-eggebek.de
Kerstin Brandt	2.11	9 00-2 11	
Standesamt/Kindertagesstätten			standesamt@amt-eggebek.de
Kirsten Hansen	1.14	9 00-1 14	
Dorfentwicklung/Bauleitplanung			hauptamt@amt-eggebek.de
Lars Fischer	2.10	900-2 10	
Hauptamt			hauptamt@amt-eggebek.de
Florian Schöne	2.07	9 00-2 07	
Bente Petersen	2.08	9 00-2 08	
Holger Henningsen	2.09	9 00-2 09	

Amtsvorsteher			av@amt-eggebek.de
Edgar Paulsen	2.24	9 00-2 24	
Sekretariat/Schreibdienst		Fax: 900-2 50	
Helga Dronia	2.25	9 00-2 25	sekretariat@amt-eggebek.de
Doris Sellschopp	2.25	9 00-2 21	schreibdienst@amt-eggebek.de
Ltd. Verwaltungsbeamter			lvb@amt-eggebek.de
Klaus-Dieter Rauhut	2.26	9 00-2 26	
Ihre BürgermeisterInnen			privat
Bgm. Eggebek, Reinhard Breidenbach			04609 - 12 39, Amt 900 220
Bgmin. Janneby, Ute Richter			04607 - 93 00 19
Bgmin. Jerrishoe, Heike Schmidt			04638 - 72 05
Bgmin. Jörl, Silke Hünefeld			04607 - 6 57
Bgm. Langstedt, Jacob Bundtzen			04609 - 12 76
Bgm. Sollerup, Hans-Peter Nissen			04609 - 51 92
Bgm. Süderhackstedt, Carsten Seemann			04607 - 13 76
Bgmin. Wanderup, Petra Nicolaisen			04606 - 5 10, Fax 7 53
Gleichstellungsbeauftragte			gleichstellungsbeauftragte@
Christel Petersen		04609-1539	amt-eggebek.de
Sozialzentrum des Kreises Schleswig-Flensburg			
Zentrale		900 350	
Sozialzentrum.Eggebek@schleswig-flensburg.de			
Rentenberatung			
Michael Klatt		0 46 36-13 16	Terminvereinbarung notwendig
Archiv		900 304	Freitags 8.00 - 11.30 Uhr

Dies und Das

einen ausgedehnten Abendspaziergang zum Strand zu. Danach konzentrierte sich das Streben aller angereisten Chöre auf die sagenhafte, manchmal auch sagenumwobene (was den Verzehrpegel betrifft) Wathalle in Puan Klent. Die Akkordeonisten puschten mit ihren Instrumenten die Teilnehmer zu Höchstleistungen was Ausdauer, Lautstärke und Frohsinn betraf. O-Ton eines Akkordeon-Spielers: „Schließlich wollen wir hier doch Musik machen und Spaß haben!“ Der Freitag zog sich in den Samstagmorgen: „Mach’ mal Urlaub auf Sylt!“

Am Samstag bei feuchtem, windigem Wetter hatte der Shantychor „De Treeneschipper“ einen Auftritt in der Musikmuschel auf der Kurpromenade in Westerland und Petrus hatte ein Einsehen. Von 12 bis 13 Uhr war es trocken, und die Kurgäste saßen auf mitgebrachten Decken oder standen und schunkelten mit. Der Shantychor „De Treeneschipper“ kam beim Publikum sehr gut an, und es wurden etliche Tonträger der neuen CD „Auf allen Meeren“ verkauft. Nach dem Auftritt starteten der Chor und alle Mitreisenden zu einer Dorfführung durch Keitum. Wir sahen das älteste Wohnhaus und Häuser, in denen Uwe Jens Lornsen (Amtmann) oder andere bekannte und berühmte Sylter gewohnt haben, z.B. Kapitäne der Walfangflotte. „De Treeneschipper“ besichtigten die Keitumer Kirche und am Ende des Rundganges wurden sie in einer exquisiten Pension mit Matjes-, Krabben- und Käseschnitten sowie einem perlenden Getränk bewirtet. Für diesen wunderschönen Nachmittag Dank an Günther Rieve. Nach der abendlichen Ankunft in Puan Klent gab es warmes Essen, und so gestärkt konnte der Abend in der Wathalle ausklingen – im wahrsten Sinne des Wortes. Manche wuchsen über sich selbst hinaus, es wurde getanzt, gesungen, geschunkelt und gejodelt – alle Achtung! Die Chorleiter und Instrumentalisten spielten bis das Tageslicht wiederkam. Nach dem Frühstück und Schlüsselübergabe war der Shantychor eingeladen im Dorfhotel von Rantum zu singen. Von 11 bis 12 Uhr zwischen Kaffee trinkenden und eifrig mitklatschenden Gästen, vielen Kindern und interessiertem Personal hatte der Chor Gelegenheit, Ausschnitte aus seiner neuen CD zu präsentieren. Auch hier sind einige CDs verkauft worden. Die Rückreise mit dem Schiff wurde verkürzt durch einen spontanen Auftritt der Treeneschipper. Weitere CDs wechselten ihren Besitzer. Alles in allem: Sylt war für die Treeneschipper eine Reise wert. Denn auf Sylt „brennt die Luft“.

„De Treeneschipper“ danken ihrem treuen Publikum und wünschen allen viel Freude mit ihrer CD „Auf allen Meeren“, erhältlich zum Preis von 10 Euro unter der Chorfonnummer 0 46 38 / 80 83 77.

Weitere große Veranstaltungen, auf die sich die Treeneschipper freuen, sind diverse Auftritte in der Marineschule in Mürwik, das 5-jährige Jubiläum der Flensburg-Galerie und das 4. Herbst Harmonie Event am 12. November 2011 im Landgasthof in Tarp.

Swana Klammt



Ich möchte die Gelegenheit nutzen Ihnen mein Konzept für eine effiziente und zeitlich überschaubare Therapie anhand eines Beispiels vorzustellen.

Erinnern Sie sich an die Begeisterung und Erwartung die Ihr Kind am ersten Schultag hatte? Fast jedes Kind freut sich auf die Schule! Leider lässt die Freude bei einigen Kindern schnell nach, da wichtige Voraussetzungen für ein störfreies Lernen nicht gelegt sind. Das Training ist daher bereits im Kindergartenalter sinnvoll um etwaigen Lernstörungen in der Schule vorzubeugen. Vielleicht kommt Ihnen ja einiges aus meinem Beispiel bekannt vor:

Niklas kam drei Wochen vor dem Termin mit einem Notkaiserschnitt auf die Welt. Niklas war ein sogenanntes Schreikind, wollte nicht gern angefasst werden und das Stillen war nicht einfach, erzählt die Mutter. Viele Bewegungsabläufe erschienen unharmonisch.

Später im Kindergarten scheint Niklas unmotiviert und unkonzentriert, mag nicht Klettern. In der Grundschule erhält er schon früh Förderunterricht. Er zieht sich immer mehr zurück und mag nicht mehr gern zur Schule gehen. Natürlich hatte Niklas Mutter schon im Säuglingsalter begonnen bei den üblichen Anlaufstellen für Eltern um Rat zu fragen. „Das wächst sich schon zurecht“, war häufig die Aussage, auch Entwicklungstest und sogar ein EEG wurden erstellt. Jetzt in der Orientierungsstufe hat Niklas so große Konzentrationsprobleme entwickelt, dass er dem Schulstoff nur mit höchster Anstrengung folgen kann.

So lernte ich Niklas und seine Mutter kennen. Nach einem ausführlichen Gespräch empfahl ich Frau B. zunächst einen besonders spezialisierten Arzt aufzusuchen und dort auf eine möglicherweise bestehende Blockierung der Halswirbelsäule untersuchen zu lassen. Tatsächlich erhärtete sich mein Verdacht. Niklas war ein sog. Sternengucker Kind.

Nachdem die Blockierung behoben war (schmerzfrei und unspektakulär), erstellte ich in meiner Praxis einen Prüfablauf nach Warnke®. Hierbei stellte ich erwartungsgemäß erhebliche Defizite sowohl in der zentralen Hör- und Sehverarbeitung, als auch der sogenannten Intermodalkopplung fest. Nach Erstellung eines entsprechenden Trainingsplans konnte Niklas nun beginnen seine zentrale Hör- und Sehverarbeitung sowie die motorischen Fähigkeiten zu stärken. Durch den Einsatz eines sog. Lateraltrainers haben wir noch die Zusammenarbeit beider Gehirnhälften stimuliert. Niklas hat selbstständig zusammen mit seiner Mutter das Training der Motorik und der Seh- und Hörverarbeitung zu Hause über sechs Monate hinweg absolviert. Ich habe Niklas über 15 Einzelstunden begleitet. Schon nach wenigen Wochen fiel der Klassenlehrerin ein positiv verändertes Verhalten auf. Niklas war aufmerksam und konnte zunehmend Arbeitsaufträge selbstständig und folgerichtig bewältigen...

Möchten Sie mehr erfahren vereinbaren Sie einen Termin unter:

ANGELIKA RUTENCRANTZ-HOPPE

Praxis für Lerntherapie und kinesiologische Lernbegleitung

Zeugnissorgen?	• Hilfe bei Legasthenie u. Dyskalkulie
Versetzung gefährdet?	• Ganzheitliche Kinesiologie
Wir bieten Lösungen!	• Testung und Training nach dem Warnke®-Verfahren

Hauptstraße 4 · 24852 Eggebek · Tel. 04609 - 953216



Foto: Gerd M. Hoeffchen

ERFOLGSGESCHICHTEN

**Fatmata Sesay,
ehemalige Kindersoldatin in Sierra Leone**

„Brot für die Welt“ hat Kindern geholfen, die unter dem Krieg gelitten haben und Kindersoldaten waren. Ich war eine von ihnen, konnte nicht mehr sprechen, habe mich geschämt. Ich dachte, ich sei nichts wert. Keiner wollte mich aufnehmen. Dank „Brot für die Welt“ konnte ich wieder in die Schule gehen und arbeite jetzt beim Radio.

**Mit Ihrer Unterstützung
können wir Menschen wie Fatmata helfen.**

Spendenkonto 500 500 500
Postbank Köln BLZ 370 100 50
Postfach 10 11 42 70010 Stuttgart
www.brot-fuer-die-welt.de

**Brot
für die Welt**



10-jähriges Dienstjubiläum von Angelika Herzog



Seit nunmehr 10 Jahren besteht das von der Gemeinde eingerichtete Beschäftigungsverhältnis als Sonderbetreuung für ältere, hilfsbedürftige

Mitbürger. Aus den finanziellen Möglichkeiten der Pastor-Farne Stiftung besteht hier ganz im Sinne des Stiftungsgründers die Möglichkeit, Unterstützung und Hilfsleistungen anzubieten, die durch normale gesetzliche Vorschriften nicht abgedeckt sind.

Dieser Aufgabe widmet sich seit dem 15. Mai 2001 mit großem persönlichen Engagement Angelika Herzog.

Bürgermeister Reinhard Breidenbach würdigte ihr 10-jähriges Jubiläum während des Seniorennachmittages der „Tage der Begegnung“.

„Angelika ist ein Engel mit großem Herz“, die diese Aufgabe nicht nur als reine Pflichterfüllung sieht, sondern darüber hinaus jederzeit gerne ehrenamtlich bereit ist, sich uneingeschränkt für „ihre Kunden“ einzusetzen“, so der Bürgermeister.

Das Einsatzspektrum von Angelika Herzog kann nicht genau festgelegt werden, sondern ergibt sich aus den besonderen persönlichen Rahmenbedingungen der hilfsbedürftigen Menschen. Von der Einkaufsbegleitung über Krankenhaus- und Arztbesuche, vom „Klönnsnack“ zuhause bis zur Organisation von gemeinsamen Seniorennachmittagen steht alles auf dem flexiblen Zeitplan von Angelika.

Vielen, vielen Dank und herzlichen Glückwunsch zu den ersten 10 Jahren!

Informationsveranstaltung zum Photovoltaikpark Eggebek

Im Rahmen einer Einwohnerversammlung der Gemeinde, zu der noch gesondert eingeladen wird, findet am 18. August 2011 ab 19:30 Uhr im Gasthof Thomsen eine Informationsveranstaltung rund um die Entwicklung des großen Freiflächenphotovoltaikparks auf dem ehemaligen Flugplatz Eggebek statt.

Die Firma Möhring-Energie GmbH wird sich dort präsentieren und ihre Tätigkeiten in der Verwirklichung des Bebauungsplans Nr.9 der Gemeinde darstellen.

Besonderer Schwerpunkt dieses Abends soll sein, die finanziellen Beteiligungsmöglichkeiten für Eggebeker Bürger an diesem Großprojekt PV-Park zu erläutern. Wer ernsthaft erwägt, hier in erneuerbare Energien zu investieren, sollte sich besonders an diesem Abend informieren und den Kontakt zur Firma suchen. Höchstwahrscheinlich wird es aber für Diejenigen, die diesen ersten Termin nicht wahrnehmen können, einen weiteren Termin geben, der dann auch zeitgerecht veröffentlicht wird.

Im übrigen bietet die Einwohnerversammlung auch immer die Möglichkeit, noch andere Themen/ Problembereiche der Gemeinde anzusprechen.

Wir freuen uns auf ein umfangreiches Interesse.

Für die Gemeindevertretung

Der Bürgermeister -

Das Amt Eggebek stellt zum 01.12.2011 eine/n

Mitarbeiter/in

für das Sekretariat und Vorzimmer ein.

Es handelt sich um ein unbefristetes Arbeitsverhältnis. Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 30 Stunden bei gleitender Arbeitszeitregelung, wobei auch Zeiten am Nachmittag abzudecken sind.

Der Aufgabenbereich umfasst alle Sekretariatsaufgaben einschl. Publikumsverkehr, Telefonzentrale, die Organisation des kommunalen Sitzungsdienstes und sonstiger Veranstaltungen. Weiter gehören die Internetpflege der Homepage des Amtes Eggebek und Schreibtätigkeiten (überwiegend nach Phonodiktat) zum Aufgabenbereich.

Der sichere Umgang mit dem PC und allen gängigen Office-Anwendungen (Windows/MS Office) einschl. Terminverwaltung und Internet sowie Sicherheit im Umgang mit der deutschen Sprache werden vorausgesetzt.

Sie sollten über Interesse an der kommunalen Selbstverwaltung verfügen. Erwartet wird ein sehr freundliches und sicheres Auftreten, Flexibilität, Belastbarkeit und eine eigenverantwortliche Arbeitsweise.

Die Bezahlung richtet sich nach dem TVöD Entgeltgruppe 5.

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte bis spätestens 20.08.2011 an das Amt Eggebek, Herrn LVB Klaus-Dieter Rauhut, Hauptstr. 2, 24852 Eggebek.

Fernmündliche Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Petersen unter der Rufnummer 04609/900-208.

Stellenausschreibung

Das Amt Eggebek stellt zum 01. August 2012

eine/n Auszubildende/n

für den Beruf der/des Verwaltungsfachangestellten in der Kommunalverwaltung ein.

Für die Einstellung ist mindestens der Realschulabschluss oder ein gleichwertiger Abschluss erwünscht. Die Ausbildungszeit beträgt 3 Jahre.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen werden bis zum 01. September 2011 erbeten an den Amtsvorsteher des Amtes Eggebek, Hauptstraße 2, 24852 Eggebek. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Petersen (04609) 900-208 gern zur Verfügung.

MC - BAU



Stapelholmer Weg 33
24852 Eggebek

Tel. 0 46 09 / 8 90
Fax 0 46 09 / 95 20 42
Mobil 01 72 / 4 55 99 59

Michael Caspersen

Entwurf - Planung - Ausführung

Ehrung für kommunalpolitisches Engagement

EGGEBEK ehrt Thomas Hinrichsen für besondere Verdienste um das gemeindliche Wohl

Im Rahmen des Festballs der „Tage der Begegnung 2011“ wurde der Gemeindevertreter Thomas Hinrichsen für sein fast 30-jähriges kommunalpolitisches Engagement zum Wohle der Gemeinde Eggebek geehrt und ausgezeichnet. Bürgermeister Reinhard Breidenbach erklärte zuvor, der Sport- und Kulturausschuss habe in Vorbereitung der „Tage der Begegnung“ darüber beraten, welche Person aus der Gemeinde diese Auszeichnung verdient habe. Nachdem sich der Ausschuss für die Ehrung von Thomas Hinrichsen entschieden hatte, sei er sich sicher gewesen, „dass es sich um den richtigen Mann handelt“. Thomas Hinrichsen, derzeit Mitglied der Gemeindevertretung und Vorsitzender des Bau- und Umweltausschusses, ist seit knapp 30 Jahren ehrenamtlich kommunalpolitisch tätig. Als Gründungsmitglied der Freien Wählergemeinschaft Eggebek (FWE) ist er seit 1982 mit voller Kraft im Einsatz für das Wohl der Gemeinde und deren

Einwohner. Verschiedene politische Ämter füllte er in seiner 30-jährigen ehrenamtlichen Tätigkeit aus: Gemeindevertreter, Mitglied in gemeindlichen Ausschüssen, Ausschussvorsitzender, Fraktionsvorsitzender und stellvertretender Bürgermeister: Thomas Hinrichsen hat sich immer aktiv und engagiert eingesetzt.

Besonderen Respekt sprach ihm Bürgermeister Breidenbach für seine menschlichen Eigenschaften aus: „In Phasen, in denen man menschlich an seine Grenzen geführt wird, ist Thomas Hinrichsen gradlinig, beständig, sachorientiert, bleibt bei seiner Überzeugung und ist gleichzeitig freundlich und höflich in seiner Umgangsart.“

Thomas Hinrichsen hat sich in besonderer Form um das gemeindliche Wohl verdient gemacht, wofür ihm der Bürgermeister die Ehrenurkunde der Gemeinde Eggebek sowie einen Präsentkorb mit regionalen Spezialitäten überreichte.

Stefan Andresen



Frauentreff

Information und Beratung für Frauen und Mädchen, Eggebek

Veranstaltungen im August 2011

Grillabend

Am Freitag den 5. August um 17:00 Uhr bei Ute Ringel in Langstedt.

Die Einladungen wurden bereits verteilt.

Fortlaufende Kurse:

Bauchtanzkurse (orientalisch)

Leitung: Karin Albert

Tanze und fühl dich gut .Lerne deinen Körper bewusst anzunehmen.

Für Erwachsene ab Dienstag den 16.08. um 20:00 Uhr. Für Kinder und Jugendliche ab Freitag den 19.08. um 16:30 Uhr.

In der Seniorentagesstätte. Anmeldung bei Karin Albert 04609/682 oder Ute Ringel 04609/765

Wirbelsäulengymnastik

Leitung: Carmen Röring, Physiotherapeutin
Zusammen wollen wir unsere Muskulatur, vor allem im Rücken- und Bauchbereich stärken, zu kurz gewordene Bereiche dehnen und uns mit Hilfe von Musik fit halten. Für Frauen und Männer, die gerne etwas für ihre Gesundheit tun wollen. 10 Abende werden von den meisten Krankenkassen einmal jährlich teilweise übernommen.

Beginn: 7. September um 17:00 Uhr im Kindergarten Eggebek. Anmeldung bei Ute Ringel 04609/765

Joga

Leitung: Rut Hübner. Beginn: 31. August um 20:00 Uhr in der Seniorentagesstätte. Anmeldung bei Ute Ringel 04609/765

Seniorenbeirat Eggebek

Am 5. August findet im Archepark Eggebek eine kostenlose Führung für Senioren statt. Die Teilnehmerzahl ist auf 20 Personen begrenzt. Anmeldungen für diese Veranstaltung bitte bis zum 1.8. bei Herrn Udo Grau Tel.1201

**DRK Ortsverein
Eggebek**



Kartenspielen

Nach dem Urlaub findet der erste Kartenspiel-nachmittag am 3. August 2011 statt.

Kleiderkammer

Die Kleiderkammer ist am 9. August 2011 von 9.00 bis 11.00 Uhr geöffnet.

Tagesfahrt

Am 10. August 2011 geht es mit dem DRK auf Tagesfahrt nach Hamburg. Anmeldungen bis einschl. 5. August 2011 an Tel. 5214 (Anrufbeantworter).

Mit freundlichem Gruß

DRK-OV Eggebek, 1. Vors. A. Hartmeyer



Einladung zur Fahrradtour

Am 27. August unternimmt der SoVD Eggebek eine Fahrradtour. Wir treffen uns um 16 Uhr am Thingplatz in Eggebek. Die Mitglieder sind mit Partnern und Gästen recht herzlich eingeladen, an dieser Fahrt teilzunehmen.

Anschließend ist ein gemütliches Beisammensein bei Huwalds geplant. Dazu gibt es Wurst und Salat. Der Kostenbeitrag beträgt 3,50 Euro.

Der Vorstand hofft auf gutes Wetter und würde sich über eine rege Teilnahme freuen.

A. Büttner, Schriftführerin

Heizkosten sparen? *nachträgliche Einblasdämmung*

+++ Seit 29 Jahren Fachbetrieb
für nachträgliche Einblasdämmung für zweischaliges Mauerwerk,
Geschossdecken-, Dachschrägen-, Fußboden- und Absiebdämmung +++

Baugeschäft

Wilfried Feddersen GmbH

Tel. 04 61 / 6 13 20 - www.neu-um-ausbau.de

Auch Reparatur von Fahrrädern und Rasenmähern

Kawasaki & Generic

Vertragshändler

Zweirad-Technik Herzog

Ulmenallee 7 · 24852 Langstedt · Tel. 0 46 09/10 11 · Fax 10 35
www.kawasaki-herzog.de · E-mail: info@kawasaki-herzog.de

Gleich in Ihrer Nähe wohnt der Fachmann,
der Ihnen hilft, wenn Sie spezielle Anliegen haben.

Sie finden ihn hier:

WiR

DRK Ortsverein

Bollingstedt-Langstedt



Einladung an alle, die Spaß am Fahrradfahren haben.

Bitte beachten Sie: aus organisatorischen Gründen findet die Tour am 14.08.2011 (ursprüngliche Angabe 07.08.2011) um 13:30 Uhr vom Gasthaus Stelke aus statt.

Wir radeln zum Arche Park in Eggebek. Dort treffen wir uns mit Frau Dipl. Biologin u. Naturpädagogin Thomes, die uns fachkundig durch das Gelände führt.

Danach, um ca. 16:00 Uhr, wollen wir uns gemeinsam bei Kaffee und Kuchen im Gasthaus Stelke stärken und den Nachmittag ausklingen lassen. Kosten pro Person Euro 7,50

Anmeldung erbeten bis zum 10.08.2011

Bei Hildegard Manthey Tel.: 04625/7053 oder Jutta Riemke Tel.: 04609/953235

Liebe Tierfreunde und Mitbürger, schreckliche Dinge könnten während der Ferienseit passieren, z. B.:

Eine zutrauliche Katze besuchte oft den Nachbarn. Der mochte diese Katze, er streichelte sie und duldete sie in seiner Garage. Danach ging sie immer wieder zurück nach Hause.

Der Nachbar wollte in den Urlaub fliegen und hatte ein Taxi bestellt. Beim Zurückschauen fiel ihm die etwas geöffnete Garagentür auf, er gab der Tür einen Stoss und sie fiel ins Schloss.

Der Besitzer der Katze vermisste sein Tier und suchte es drei Wochen lang. Wusste aber nichts von ihren Abstechern zum Nachbarn.

Der Nachbar kam nach Hause, lüftete Haus und Garage und wollte am nächsten Morgen Ordnung schaffen. Als er dann in die Garage kam, dachte er, die Katze sei ja auch schon da. Er sah sie und bekam einen Schreck. Die Katze war tot. Verhungert und verdurstet in seiner Garage.

Wie sollte er das nur dem Nachbarn sagen?

Mit Duldung der Katze in seinen Räumen übernimmt man eine Fürsorgepflicht gegenüber dem fremden Tier. Vor allen Dingen muss man vor dem Schließen eines Raumes, egal wie eilig man es hat, den Raum, den man verschließt, noch einmal sichten.

Zu erwähnen sind Gartenhäuser, Lauben und nach außen verschlossene sonstige Räume, die am Tage geöffnet werden.

Ich bitte meine Mitmenschen, dieses in Zukunft zu beachten!!

Ich wünsche allen eine stressfreie erholsame Urlaubszeit ohne solche traurigen Geschehnisse.

Ihre Ina Cantow, Langstedt

Open Air Gottesdienst

im Seniorenwohnpark „Villa Carolath“

am 17. August 2011 um 15:30 Uhr.

Gemeinsames Kaffeetrinken mit anschließendem Open Air Konzert Shanty Chor „the Hornblowers“ am 20. August 2011 um 15:30 Uhr.

Qi Gong wird fleißig auf der Wiese hinter dem Bürgerhaus in Langstedt geübt (bei schlechtem Wetter drinnen). Vor der Sommerpause (bis 2. August) wurde zur Belohnung gegrillt und fröhlich geplaudert. Einstieg jederzeit möglich.

Info Renate Götte, Telefon: 04609/953384.



Qi Gong in Langstedt

Sportmeldungen

Freundschaftsringreiten bei der RSG Hohe Geest

Bei überwiegend trockenem Wetter fanden 78 Ringreiter/innen aller Altersklassen und viele Zuschauer den Weg zur Reitanlage von Nina und Nico Evers in Eggebek-Westerfeld. Nach der Standartenabgabe verteilten sich die Aktiven aus sieben Vereinen auf sechs Gassen, um mit sportlicher Fairness möglichst viele Ringe zu stechen.

Als strahlende Einzelsiegerin stand bei den Jugendlichen gegen 15 Uhr Marieke Metzger vom RV Westangeln-Mühlenbrück mit 24 Ringen vor Vereinskameradin Lena Christensen (20 R) fest. Der 3. Platz ging mit ebenfalls 20 Ringen an Anna Bundtzen vom RV Wanderup, Benita Hösler (RSG Hohe Geest) kam mit 20 Ringen auf den 4. Platz.

Bei den Erwachsenen konnte sich Christian Detlefsen (RV Timmersiek) mit 29 Ringen vor seinen Vereinskameraden Karl-Heinz Feierabend (28 R) platzieren, der nach dem Umstechen vor Katrin Seehusen (RV Treia) lag.

Mannschaftssieger bei den jugendlichen Ringreitern wurde der Westangler RV Mühlenbrück mit Marieke Metzger, Lena Christensen und Sarina Andresen (62 R) vor der Mannschaft des Gastgebers (49 R) und den 3. Platz erreichten die Jugendlichen aus Wanderup (33 R).

Bei den Erwachsenenmannschaften war im Gesamtergebnis der RV Timmersiek erfolgreich: Christian Detlefsen, Karl-Heinz Feierabend, Andreas Jensen und Sven Jensen erkämpften 110 Ringe, auch hier belegte die Mannschaft der RSG Hohe Geest den 2. Platz mit 101 Ringen vor der Mannschaft aus Ellund mit 88 Ringen.

Nach der Übergabe von Pokalen, Siegerkränzen und Ehrenpreisen, gestiftet von der Nospa, konnten der 1. Vorsitzende Nico Evers und sein Helferteam auf einen unfallfreien und reibungslos abgelaufenen Reitertag zurückblicken.

Christa Schaefer

Preisdoppelkopf

Gasthof Thomsen
Das Preisdoppelkopfspielen findet 14-tägig um 19.30 Uhr statt.

Die nächsten Termine: Mittwoch, den 03., den 17. und den 31. August und den 14. September 2011.

35. Pferdeleistungsschau

Am letzten Wochenende fand auf dem Reitplatz in Eggebek die 35. Pferdeleistungsschau statt.

30 Prüfungen hatten wir ausgeschrieben. Eingegangen waren 1.200 Nennungen. Die jüngsten Reiter und Reiterinnen waren vier Jahre alt und starteten in der Führzügelklasse und den Reiterwettbewerben. Die jungen Reiter/innen und Senioren hatten in den weiteren Dressur und Springprüfungen alle Möglichkeiten ihr Können zu zeigen. Höhepunkt war am Sonntag die M-Dressur und das M-Springen. Samstag ist immer der Tag, an dem die jungen Spring- und Dressurpferde in Eggebek erste Turniererfahrungen sammeln. Leider war der Wettergott am Samstag nicht so gut gelaunt. Wir hatten viel Regen und Sturm. Trotzdem waren viele Reiter erschienen, um ihre Prüfung zureiten.

Am Sonntag meinte es der Wettergott schließlich sehr gut mit uns. Der Regen war weitergezogen und auch der Wind ließ nach. Der Spring- und Dressurplatz war in einem guten Zustand, und so konnten alle Prüfungen, die für den Sonntag vorgesehen waren, durchgeführt werden. Alle Helfer waren gut gelaunt, um ab 06.00 Uhr, auf dem Turnierplatz alles herzurichten. Um 07:00 Uhr begann die erste Prüfung auf dem Springplatz. Die Dressurprüfungen begannen um 08:00 Uhr. Samstagnachmittag zur Springprüfung Kl. L mit Stechen waren 23 Reiter angetreten. Wir hatten in dieser Prüfung sieben Nullfehlerritte und somit ein Stechen. Dieses Stechen gewann Carolin Guddat auf Lorient vom RFV Großenwiehe e.V. mit 0 Fehlern in 42,11 Sek. Sonntag beim unserem Abschlusspringen, Springprüfung Kl. M mit Stechen, waren 31 Starter angetreten. Unser Pacourchef Hein-Wilhelm Meyer hatte eine Superrunde aufgebaut. Von den 31 Startern kamen 8 Reiter/innen ins Stechen. Im Stechparcour war Bastian Müller vom RV St. Hubertus aus Rendsburg mit seinem Pferd Clark mit 0 Fehlern in 43,27 Sek. der Schnellste. Es war ein schöner

WiR

Redaktionsschluss für die
September-Ausgabe ist

am 14. August 2011

Abschluss am Sonntag nach einem verregneten Samstag. Unsere drei Richterinnen für die abschließende M-Dressurprüfung waren Frau Karin Jürgensen, Frau Kirsten Denkert und Frau Ingrid Fürst-Bonse. Zum Schluss hatte der Dressurplatz doch unter dem vielen Wasser sehr gelitten und war teilweise schwer geworden. Unter diesen Bedingungen waren dann leider auch nur 10 Reiterinnen am Start. Inga Schmaser vom Gestüt Drei Kronen war gleich mit zwei Pferden an den Start gegangen. Sie gewann diese Prüfung mit dem Pferd Roska (656 Punkte) und belegte mit dem Pferd Wells Figo den 2. Platz (651 Punkte).

Es war ein anstrengendes Wochenende mit vielen Höhen und Tiefen. Trotz allem freuen wir uns, wenn es 2012 die 36. Auflage der Pferdeleistungsschau in Eggebek gibt. Mein herzlicher Dank geht an den Malteser Hilfsdienst, an die Tierärztin Britta Kreuzberger, an alle Helfer und Sponsoren die uns jedes Jahr unterstützen, eine Pferdeleistungsschau in diesem Umfang durchzuführen.
Susanne Jeschke, Reitverein Eggebek

Fußballfest in Eggebek

Am letzten Wochenende vor den Sommerferien fanden 57 Gastmannschaften aus Dänemark, Berlin, Hamburg und Schleswig-Holstein den Weg nach Eggebek. Viele von ihnen hatten den Besuch in der Gemeinde beim TSV Eintracht Eggebek als diesjährige Abschlussfahrt genutzt. Sie übernachteten das gesamte Wochenende in ihren Zelten oder nutzten die Sporthalle der Gemeinde. Es war das reinste „Fußballfest“, was die 70 Teams am Wochenende auf der Sportanlage veranstalteten. In den einzelnen Altersgruppen wurde hart um den Eggebek-Cup gekämpft. Trotz der hohen Rivalität zeigten alle Mannschaften eine tolle und faire fußballerische Leistung. Auch der „Wettergott“ zeigte sich von seiner besten Seite. Die Spieler und Zuschauer wurden von Wetterextremen verschont. Lediglich einige wenige Platzwässerungen gab es, welche aber keinen Einfluss auf die gute Laune von allen Beteiligten hatte.

Dank der vielen Helfer, Sponsoren und der Gemeinde Eggebek, konnten auch optimale Rahmenbedingungen für unsere Gäste geboten werden. Neben den kulinarischen Leckerbissen fand auch die Tombola große Aufmerksamkeit. Über das gesamte Wochenende bekam das Organisationsteam fast nur positive Resonanz. Oft hörte man auf dem Platz das Wort „familiär“. Dies ist es wohl, warum sich viele Mannschaften seit Jahren immer wieder in Eggebek einfinden und auch weiterhin einfinden wollen. Das Organisationsteam möchte sich an dieser Stelle bei allen Beteiligten bedanken. Ohne euch ist ein solcher Cup nicht realisierbar.

Platzierungen:

- G: 7 Gewinner
F2: 4 Gewinner
F1: 4 Gewinner
E2: 1. SC Egenbüttel, 2. SV Adelby 2, 3. SGI Esbjerg 2
E1: 1. SGI Esbjerg 1, Dänischenhagen, 3. SV Adelby
D: 1. TSV Lindewitt, 2. TuS Lübeck 93, 3. Ahrensburger TSV
C: 1. TSV Eintracht Eggebek, 2. TSV Gadeland, 3. TSV Karby
BM: 1. Westerröfelfelder SV, 2. TSV Eintracht Eggebek, 3. TSV Kropp
Frauen: 1. FSG Goldebek/Arlewatt, 2. TSV Rundhof/Esgrus, 3. VfB Schuby



Hier bei uns...: **Hairdreams**
Haarverlängerungen

Damen- und Herrensalon

Schmidt
Termine nach Vereinbarung

Treenering 56 · 24852 Eggebek
Telefon 0 46 09 / 3 51

Babyschwimmen
Babyschwimmen und Schwimmkurse für Kinder

Aquafitness
Bei Präventionskursen
Zuzahlung durch Krankenkassen

Info und Anmeldung
Udo Schütte Praxis für Physiotherapie
Kiefernweg 9 · Tarp · Tel. 0 46 38-75 48

 * **Danke!** Mit Ihrer Spende an den WWF helfen Sie, die Lebensräume bedrohter Tier- und Pflanzenarten zu schützen.

Konto 728 400 314, Commerzbank
BLZ 500 400 00

WWF Deutschland
Rebstocker Str. 55, 60326 Frankfurt
Infos zur WWF-Arbeit: www.wwf.de
oder 0 69 / 7 91 44 - 142



Jetzt im Sommer: Schleswig-Holsteins größtes Maislabyrinth!
auf 5 Hektar!

In Oeversee:

WOW!
Gutschein über 1,-€ Eintritts-Ermäßigung* fürs Maislabyrinth!

Eintritt: 4,- €
Täglich ab 10.30 Uhr geöffnet!
(Letzter Einlass um 17.30 Uhr)

* Ermäßigung gilt jeweils pro Person und Tag. Keine Kombination mit anderen Rabatten möglich.

Aktuelle Infos (z.B. Sonder-Veranstaltungen etc.)
auf www.sumsum-flensburg.de oder tel. unter 0461-36004





Jahresrechnung 2010 mit sehr gutem Ergebnis

Außerordentlich zufrieden nahm die Gemeindevertretung Jerrishoe die finanzielle Entwicklung des Jahres 2010 zur Kenntnis, die sich mit dem von Bürgermeisterin Heike Schmidt vorgetragenen Ergebnis der Jahresrechnung präsentierte. Musste man auf der Grundlage des Ursprungs Haushalts 2010 noch mit einem erheblichen Defizit rechnen, so weist die Jahresrechnung nunmehr sogar einen Überschuss i.H.v. ca. 45.000 Euro aus, der der allgemeinen Rücklage zugeführt werden konnte. Zurückzuführen ist diese Entwicklung im Wesentlichen auf zwei Faktoren:

- die Anzahl der Kindergartenkinder und vor allen Dingen der Schülerinnen und Schüler ist außerordentlich stark zurückgegangen. Dadurch verringern sich die an die Gemeinde Tarp zu zahlenden Aufwendungen für die Benutzung der dortigen Kindergärten sowie für die Gemeinschaftsschule Tarp.
- die Amtsumlage konnte durch eine Rücklagenauflösung beim Amt gesenkt werden, wo-

durch die Gemeinde Jerrishoe im letzten Jahr 38.000 Euro weniger zu zahlen hatte.

Die Gemeindevertretung hatte auf ihrer letzten Sitzung beschlossen, als eigenen Beitrag zur Energiewende das Dach des Jugendzentrums mit Photovoltaikanlagen zu bestücken. Die Investitionsaufwendungen i.H.v. ca. 50.000 Euro werden über ein zinsgünstiges Darlehen der KfW-Bank (ca. 3 %) finanziert werden. Diese Darlehensaufnahme beschloss die Gemeindevertretung nach kurzer Aussprache einmütig. Bei dieser Finanzierung wird aus der Einspeisevergütung noch eine jährliche Rendite von ca. 2.500 Euro zur Entlastung des gemeindlichen Haushalts verbleiben. In diesem Zusammenhang berichtete stellvertretender Bürgermeister Rainer Ganschof, dass bereits in den ersten zehn Tagen seit Inbetriebnahme 3.600 kWh Strom ins Netz eingespeist werden konnten. Im weiteren Verlauf der Sitzung wurde die Auftragsvergabe für Malerarbeiten beim JUZ sowie auch die Anschaffung einer Wiesenschlepe für die Pflege des Bolzplatzes und der Grünanlagen beschlossen.

Handy-Alarmierung der Feuerwehr

Ausführlich diskutierte die Gemeindevertretung den Antrag der Freiwilligen Feuerwehr zur Rufalarmierung über Handys. Z.Zt. erfolgt die Alarmierung

Unverständnis herrscht über die Aussage des Landesbetriebes für Straßen und Verkehr (Straßenbauamt Flensburg), den schadhafte Bereich in der Kreisstraße 87 nicht zu reparieren

über die örtlichen Sirenen sowie über Pager an sechs Führungskräfte der Wehr. Über eine anzuschaffende Zentraleinheit, die auch alle acht Wehren des Amtes versorgen könnte, wäre eine Alarmierung über SMS auf eine unbestimmte Anzahl von Privathandys der Feuerwehrkameraden bereits mit näheren Angaben zum Einsatzort möglich. Die Feuerwehrführung erhofft sich dadurch eine bessere Erreichbarkeit ihrer Einsatzkräfte, vor allen Dingen tagsüber bei Ortsabwesenheit in der näheren Region. Die Anschaffungskosten der Zentraleinheit belaufen sich auf ca. 2.800 Euro, an laufenden Kosten würden je Alarmierungsfall lediglich 4,00 Euro entstehen.

Die Gemeindevertretung Jerrishoe stand diesem Antrag grundsätzlich positiv gegenüber und Bürgermeisterin Heike Schmidt sagte zu, die Frage der Beteiligung der übrigen Gemeinden und ihrer Wehren auf Amtsebene abzuklären und den Antrag in der nächsten Sitzung der Gemeindevertretung Jerrishoe zur Entscheidung zu bringen.

Kreisstraße nach Eggebek wird nicht geflickt

In ihrem einleitenden Verwaltungsbericht ging Bürgermeisterin Heike Schmidt auf den Zustand der Kreisstraße 87 im Bereich der Abbiegung nach Eggebek ein. In diesem Abbiegungsbereich löst sich die Straßendecke fast vollständig auf und in einem Bereich von ca. 30 qm befindet sich Loch an Loch. Lt. Schriftverkehr zwischen dem Amt Eggebek und dem Landesbetrieb für Straßen und Verkehr (Straßenbauamt Flensburg) stehen Mittel für eine dauerhafte Sanierung nicht zur Verfügung und auch die Notwendigkeit für ein kurzfristiges Flicken wird nicht gesehen. Die vorgenommene Beschilderung als Gefahrenpunkt wird als ausreichend angesehen. Die Reaktion der Gemeindevertreter und Zuhörer auf diese Nachricht reicht von resigniertem Kopfschütteln bis zu wütenden Unmutsäußerungen.

Dorffest im August

Aus der Ausschussarbeit berichteten Marina Gresch und Dietmar Holzhauser über die Vorbereitungen zum Dorffest am 27. August 2011, an dessen Planung alle Verbände und Vereine mit eingebunden werden, wodurch die Gemeinde ein attraktives Programm und eine große Resonanz erhofft.



Fachbetrieb für Einblasdämmung

Frank Feddersen

Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13



Energieeinsparende Gebäudesanierung
Thermographie

www.luftschichtdaemmung.de

**Immer
gut bedacht**



GUIDO DAHM

**Westerreihe 5
24852 Eggebek**

**Tel. 0 46 09 / 95 25 40
Fax 0 46 09 / 95 25 41**

Zeltlager im Alten Land an der Elbe

Am 01. Juni 2011 kurz nach Schulschluss ging es endlich los in das alljährliche Kreisjugendfeuerwehrlager nach Otterndorf an der Elbe in Niedersachsen. Um 14:30 Uhr fuhren wir, die Jugendfeuerwehr Jerrishoe vom Feuerwehrgerätehaus in Jerrishoe ab, um uns dann an der A7 mit den Jugendfeuerwehren aus Borgwedel und Gelting für die gemeinsame Weiterfahrt zu treffen. Egal ob die Elbfähre in Glückstadt oder der Elbtunnel, da an diesem Tag Ferienbeginn in Schleswig-Holstein und Hamburg war, mussten wir auf beiden Reiserouten mit Verkehrsbehinderungen rechnen. Wir haben uns dann für den Weg über Hamburg entschieden, und nachdem wir knapp zwei Stunden im Stau verbracht hatten erreichten wir nach fast sieben Stunden das Zeltlagercamp in Otterndorf. Wie auch in den letzten Jahren haben wir wieder mit den Jugendfeuerwehren aus Borgwedel und Gelting ein gemeinsames Zeltlager bezogen. Am nächsten Morgen wurde das Zeltlager vom Kreisjugendfeuerwehrwart Ralf Hansen offiziell beim Antreten aller teilnehmenden Jugendfeuerwehren eröffnet. Leider war das Wetter an den ersten beiden Tagen sehr kalt, ein eisiger Wind zog um die Zelte. Am Sonntag waren wir in Cuxhaven in der Spaßbadtherme „Ahoi“. Die Kinder konnten sich dort im warmen Wellenbad amüsieren sowie auf der Reifenrutsche ihre Runden drehen. Bevor es aber am Abend zurück ins Zeltlager ging, wurde bei McDonalds noch ein kleiner Imbiss eingenommen. Am Montag standen dann für alle teilnehmenden Jugendfeuerwehren des Zeltlagers die Lagerspiele an. Fünfzehn Spiele verschiedener Art mussten gemeistert und mit taktischem Denken bewältigt werden. Ab Montag wurde das Wetter langsam

besser und man konnte es am Abend auch zur späteren Stunde länger vor den Zelten aushalten. Die Jugendlichen nutzten die freie Zeit für sämtliche Freizeitangebote, welche im Zeltlager kostenlos zur Verfügung standen, dazu zählten unter anderem Tretboot- und Kanufahren, Ponyreiten, Zeltlager-Radio, Volleyball- und Fußballplätze sowie eine Minigolfanlage. Am Dienstag haben wir uns im Zeltlager Fahrräder ausgeliehen und eine Radtour auf dem Deich nach Otterndorf gemacht. In Otterndorf angekommen, haben wir uns in einem Cafe bei leckerem Eis ausgeruht, bevor wir uns wieder auf den Rückweg gemacht haben. Die Verpflegung im Zeltlager war sehr reichlich und dazu auch noch lecker. Grillen, Döner und Pizza essen waren ganz klar das Highlight in dieser Woche. Eine besondere Sache in diesem Zeltlager war die Aktion „Gemeinsam gegen Leukämie“. Der ehemalige Jugendfeuerwehrkamerad und heute 21-jährige Feuerwehrmann Jannek Wittern ist Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Tetenhusen im Amt Kropp-Stapelholm. Vor kurzer Zeit wurde bei ihm Leukämie festgestellt. Kristin Andresen, Merle Callsen, Song-La Andresen und Anna Glebov, alle Mitglieder unserer Jugendfeuerwehr, hatten für diese Aktion ein

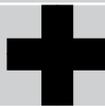


Gemeinsam gegen Leukämie: Unsere Mädchen sammelten in den Zeltldörfern für einen erkrankten Feuerwehrkameraden

Plakat gemalt und waren damit den gesamten Dienstagabend durch die Zeltlagerdörfer gezogen und hatten am Ende den beachtlichen Betrag von knapp 800 Euro zusammengesammelt. Unser Kreisjugendfeuerwehrwart Ralf Hansen war von dieser Aktion sehr überwältigt und dankte allen Jugendfeuerwehren für ihre Solidarität. Leider endete auch die schönste Woche irgendwann einmal, und somit ging es am Donnerstag wieder zurück in die Heimat. Für viele Jugendliche war das Zeltlager zu kurz und Wehmut machte sich am Abreisetag breit. Für die Jugendlichen, aber auch für die Jugendwarte und Betreuer, wird diese Woche positiv in Erinnerung bleiben und alle waren sich in einem Punkt einig: im nächsten Jahr geht es vom 22. Juni – 28. Juni 2012 wieder nach Otterndorf an die Elbe.

Jarne Boelk, Jugendwart

DRK Ortsverein Jerrishoe



Ferienpassaktion

Mit dem DRK Ortsverein Jerrishoe zum Eichhörnchen Park in Eckernförde

Mit 37 Kindern sind wir im Rahmen der Ferienpassaktion nach Eckernförde gefahren. Alle Kinder waren sehr gespannt auf die kleinen Eichhörnchen und für einige Kinder war es der erste Ausflug alleine, ohne Mama oder Papa. Bei bestem Wetter hat uns Moni Rademacher, die Leiterin des Eichhörnchen Parks, viel über die Tiere erzählt. So leben in einem Gehege Eichhörnchen mit Behinderungen, in einem anderen kranke Eichhörnchen, die aufgepöppelt werden müssen, und in einem dritten Gehege Eichhörnchen, die demnächst ausgewildert werden. Zu Mittag haben wir uns mit Brötchen und Würstchen gestärkt, danach konnten die Kinder sich auf dem Parkgelände frei bewegen und nach Herzenslust spielen, auf Stegen über ein „Moor“ balancieren und im Kräutergarten Kräuter riechen und schmecken. Ganz leise und gespannt haben einige Kinder die Mitarbeiter beim Fang eines kranken Eichhörnchens



Party-Service Lad Di das smacqau!
HATESAUL
**** Heiko's Spezialplatte! Satt! ****
Putenfilet, Kasseler, Roastbeef (3 Sorten)
3 Salate, Remo, Brötchen o. Bratkartoffeln ab 7,10
 24963 Jerrishoe · Tel. 04636/89590 · www.hatesaul.de · Prospekt anfordern!!!

Landwirtschaftliches Lohnunternehmen
Langstedt GmbH
ANDRESEN
 Landwirtschaftliche Arbeiten · Bagger- und Tiefbauarbeiten · Kommunalarbeiten · Winterdienst
 Osterlangstedt 7 · **Tel. 04609/5324** · Fax 1010

beobachtet und anschließend zugeschaut, wie es gewaschen wurde. Um 15.00 Uhr traten wir geschafft und zufrieden die Heimreise an. Es war ein schöner Tag. Vielen Dank an die Begleitpersonen und unserem Busfahrer Hans Thomsen, der uns gut und sicher chauffiert hat.

Termine:

Am Montag, dem 1. August 2011, 16.00 bis 19.30 Uhr, findet unsere nächste Blutspendeaktion im Heideleh statt. Zum Spenden aufgerufen sind alle 18- bis 70-Jährigen, wobei Erstspender bis zum 65. Lebensjahr willkommen sind. Gerade in der Sommer- und Ferienzeit werden viele Blutspenden benötigt, damit es zu keinen Engpässen kommt. Blut spenden heißt Leben retten.

Bus-Fahrradtour

Unsere Bus-Fahrradtour findet am Samstag, dem 13. August 2011, statt. In diesem Jahr geht es in die Umgebung von Büsum, die Fahrradstrecke beträgt ca. 35 km. Es können 25 Personen mit dem Fahrrad und 20 Personen an der Bus-Rund-Tour teilnehmen. Zwischenzeitlich treffen wir uns zum gemeinsamen Kaffeetrinken.

Abfahrt: 12.00 Uhr ab Heideleh, Verladen der Fahrräder um 11.30 Uhr. Ankunft: ca 18.30 Uhr
Kosten: 20 € für Mitglieder, 25 € für Gäste
Im Preis enthalten sind Busfahrt und Kaffeegedeck. Wir übernehmen keine Haftung bei Transportschäden.

Anmeldungen bitte bis zum 5. August 2011 bei Rosemarie Pruin (Tel. 7802, ab 14 Uhr) oder Rosi-pruin@gmx.de

Vorankündigung:

Nach den Sommerferien treffen wir uns wieder zu unserem Klön- und Spielnachmittag am Montag, dem 12.9.2011, 14.30 Uhr im Heideleh.

Am Montag, dem 26.09.2011, 14.30 Uhr, machen wir eine Betriebsbesichtigung bei der Fa. Trixie in Tarp. Abfahrt in Fahrgemeinschaften ab Heideleh um 14.15 Uhr. Anmeldung bis zum 19.09.11 bei Rosi Pruin (7802 ab 14 Uhr).

Herzliche Grüße im Namen des Vorstandes
Rosi Pruin., Vorsitzende
Gabriela Heybrock, Schriftführerin

LandFrauenverein Tarp-Jerrishoe



Liebe Landfrauen,

nachdem wir uns im Juli eine kleine Verschnaufpause gegönnt und alle hoffentlich die Sommertage genossen haben, starten wir am 24.08.11 mit einer Kanutour in die zweite Jahreshälfte. Wir

wollen um 14.00 Uhr in Langstedt an der Anlegestelle Stelkes Gasthof zu unserer Kanutour nach Hünning starten. Wir werden jeweils zu zweit in einen Kanu fahren und gemütlich durch die schöne Treenelandschaft bis zu unserem Zielort paddeln. Dort werden wir die Tour mit einem gemeinsamen Grillen bei Peter Jensen beenden. Wir beteiligen uns mit dieser Tour an der Aktion „Unterwegs zu neuen Chancen!“ vom DLV und sind damit Teil von weit über 600 Landfrauen-Veranstaltungen bundesweit. Im Rahmen dieser Aktion werden Spenden für die Stiftung „Eine Chance für Kinder“ unter der Schirmherrschaft

von Bettina Wulff gesammelt um den Aufbau eines bundesweiten Netzwerks von Familienhebammen und die Verbesserung der Lebensbedingungen von sozial benachteiligten Müttern und Kindern zu unterstützen.

Wir würden uns freuen, wenn auch Landfrauen aus den benachbarten Vereinen an unserer Kanutour teilnehmen würden.

Die Kosten für Kanumiete und Grillen satt betragen 25,00 €, Anmeldungen bitte bis zum 14.08.11 bei Barbara Illias-Göbel Tel: 04638-898565.

Auf viele Anmeldungen und eine schöne Tour freut sich Barbara Illias-Göbel

Sportmeldungen

FITA Landesmeisterschaft

Über ihre guten Ergebnisse nahmen elf Jerrishoer Bogenschützen die Qualifikationshürde für die Landesmeisterschaft in Elmshorn. Dort holte sich Lars Tobiesen in der Klasse Compound Junioren nach einem ausgewogenen Duell mit Collin Clausen (TSV Ladelund) den Meistertitel zurück. Bruder Tjark durfte mit dem zweiten Rang hinter dem amtierenden Deutschen Jugendmeister Henrik Hornung (Bad Oldesloer Bogenschützen) hoch zufrieden sein. Ebenfalls Silber gab es für Seike Neuhaus (Recurve Jugend). In der stark besetzten Schützenklasse konnte sich Mario Thomsen nach fünf Stunden Wettkampf einen guten achten Platz sichern.

Bogen-LM: Lars Tobiesen holt sich Landestitel zurück

Bei der FITA LM holte Lars Tobiesen den Juniorentitel in diesem Jahr wieder zum SV Jerrishoe. In einem ausgeglichenen Duell setzte er sich am Ende gegen den Ladelunder Collin Clausen durch. Bruder Tjark durfte mit dem zweiten Rang hinter dem amtierenden Deutschen Jugendmeister Henrik Hornung (Bad Oldesloer Bogenschützen) hoch zufrieden sein.

Manche Schützen hatten, besonders am Sonntag, mit den schräg einfallenden Böen zu kämpfen. Das war aber auch das einzige, was die ausrichtende Elmshorner Schützengilde nicht im Griff hatte. Das Krückau-Stadion bot den Aktiven beste Voraussetzungen.

Bei den „Recurvern“ beendete Seike Neuhaus das Turnier als Jugend-Vizemeisterin. Trotz guter Leistung musste sie sich der erstplatzierten Michaela Kahllund vom SSC Fockbeck geschlagen geben. In der stark besetzten Schützenklasse konnte sich Mario Thomsen

nach fünf Stunden Wettkampf durch das bessere 10er-Verhältnis noch einen guten achten Platz sichern.



Telefon
0 46 06 - 225
Fax 0 46 06 - 12 99

- Meisterbetrieb / Kfz-Service
- Abschleppdienst / Tag & Nacht
- Reparatur von Unfallschäden / Karosseriearbeiten
- TÜV und AU im Hause
- An- u. Verkauf von Fahrzeugen / Unfallfahrzeugen

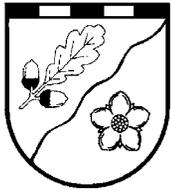
← **Tarper Straße 12 · 24997 Wanderup**



DanMo
Malerfirma
04625/99 79 80 01

Malerei - Glas - Bodenbelag - Werbung

Mobil: 0175/55 13 114 · danmo.maler@yahoo.de
Manuel Ohlsen, Maler u. Lackierermeister · Wisenweg 1 · 24852 Sollerup



Noch Startschwierigkeiten mit der LTE-Funkantenne

Schnellere Internetverbindungen

Bei der Versteigerung frei werdender Funkfrequenzen durch den Bund mussten sich die bietenden Telefongesellschaften verpflichten, im Rahmen einer so genannten „Digitalen Dividende“ zur besseren Internetversorgung ländlicher Bereiche Funksendeanlagen zu installieren. Diese so genannten LTE (long term evolution) -Funkanlagen können im Radius von bis zu 8 km eine Internetversorgung mit bis zu 8 Mbit/s erreichen. Diese Leistung ist jedoch abhängig von der jeweiligen Nutzung in diesem Bereich und auch von einem durch geografische und sonstige Gegebenheiten freien Empfangsfeld.

Auf der letzten Sitzung der Gemeindevertretung Jörl berichtete Bürgermeisterin Silke Hünefeld, dass eine derartige LTE-Funkanlage auf dem Silo in Sollerupmühle durch die Telekom installiert worden ist. Diese Anlage soll sicherstellen, dass der gesamte Jörler Bereich mit einer Leistung von mind. 2 Mbit/s im Internet versorgt wird. Nach Rückmeldungen ist eine Verbesserung schon feststellbar, auffällig sind jedoch noch Startschwierigkeiten in verschiedenen Bereichen. Trotz dieser Verbesserung beim Internetzugang bleibt nach Auffassung der Bürgermeisterin festzustellen, dass bereits mittelfristig diese funkbasierte Versorgungsqualität für zukünftige Leistungsanforderungen auch im ländlichen Bereich nicht mehr ausreichend sein wird. Auch im dünn besiedelten ländlichen Bereich müssen zukünftig Übertragungsgeschwindigkeiten von 50 Mbit/s sichergestellt werden, um auch den dünn besiedelten ländlichen Regionen Entwicklungsperspektiven zu erhalten.

Jugendtreff Großjörl fertig

Erfreut konnte sie der Gemeindevertretung berichten, dass die Sanierung des Jugendtreffs mit den letzten Maßnahmen nunmehr endgültig abgeschlossen werden konnte. Neben der energetischen Sanierung, die mit Mitteln von 75.000 Euro aus dem Konjunkturpaket des Bundes gefördert wurde, erfolgte auch eine Neugestaltung des Treffs im Inneren sowie eine neue Möblierung. Neben großzügigen Spenden aus der Wirtschaft wurden auch gemeindliche Eigenmittel i.H.v. 38.000 Euro investiert.

Ausweichen für Begegnungsverkehr an Wirtschaftswegen schaffen

Durch den Einsatz zunehmend größerer und schwererer landwirtschaftlicher Fahrzeuge werden die schmalen und für diese Lasten mit nicht ausreichendem Unterbau ausgebauten Wirtschaftswege zunehmend in Mitleidenschaft gezogen. Abbrüche an den Rändern und kaputt gefahrene Wegebänken sind häufige Folgen eines Ausweichverkehrs auf diesen Wegen. Die Gemeindevertretung Jörl kam überein, mit den örtlichen Landwirten, den Grundstückseigentümern sowie Lohnunternehmern ein Konzept zu erarbeiten, um durch den Ausbau und die Verbreiterung von Koppelzufahrten gleichzeitig Ausweichmöglichkeiten zu schaffen, um derartige Schäden zukünftig zu minimieren. Darüber hinaus sollen mit den Benutzern der landwirtschaftlichen Wege Erntefahrten im Kreisverkehr vereinbart werden, um Begegnungen auf diesen schmalen Wirtschaftswegen möglichst zu ver-

meiden. Der Bauausschuss wurde beauftragt, kurzfristig die Grundlagen für ein derartiges Konzept zu erarbeiten.

Gemeindefinanzen stabil

Finanzausschussvorsitzender Carl-Peter Jensen berichtete über den Haushaltsabschluss 2010, der einen Überschuss von knapp 20.000,00 Euro für die Gemeinde Jörl ausweist. Der Schuldenstand der Gemeinde beläuft sich auf lediglich 20.000,00 Euro, obwohl in den letzten Jahren die nicht unerheblichen Eigenmittel für den Radwegausbau im Jörler Bereich auch durch die Gemeinde Jörl zu finanzieren gewesen ist.

LandFrauenverein Jörl

Am Mittwoch, dem 14. September 2011, treffen wir uns um 19.30 wieder im MarktTreff Kleinjörl. Passend zum Ausklang des Sommers bieten wir einen praktischen Vortrag über „**Tomaten, das sonnige Sommergemüse**“ mit Inge Soltau aus Heide an. Der Vorstand wird einige Rezepte ausprobieren und zum Kosten anbieten. Für Nichtmitglieder wird ein Kostenbeitrag von 5 Euro erhoben. Anmeldung bis zum 10. September bei Rosita Thoroe, Tel 04607-370

Der **Kreislandfrauentag** findet am Mittwoch, dem 26.10.11, um 14.00 Uhr im Casa Cultura auf der Freiheit in Schleswig statt. Referent Henning Scherf hält einen Vortrag mit dem Thema „Grau ist bunt, was im Alter möglich ist“. Einlass 13.00 Uhr, Eintritt 10,00 Euro inkl. Kaffee und Kuchen. Wir werden Fahrgemeinschaften mit dem PKW bilden. Anmeldung ebenfalls bei Rosita Thoroe, Tel 04607-370.

Ein herzliches Dankeschön allen Mitgliedern, die für den bunten Nachmittag und das Kinderfest während der Jörler Woche Kuchen und Torten gespendet haben.

Im Namen des Vorstandes
Margot Carstensen, Schriftführerin

Das Amt Eggebek im Internet:
www.amt-eggebek.de

- Badsanierung
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- Biomassefeuerung
- Öl- und Gasheizungen
- kompetente Beratung und Ausführung garantiert!

JANSSSEN

Sanitär · Heizung · Klima

Telefon 0 46 07-93 21 66
www.janssen-innovativtechnik.de
Dorfstraße 3 · 24852 Süderhackstedt



- Wolle
- Handarbeitsbedarf
- Kurzwaren

Öffnungszeiten:
Mo, Die, Do, Frei:
9:00-12:00, 15:00-18:00
Sa: 09:00-12:00

Knäulchen

Funkland 11
24852 Langstedt
☎ 04609 9526145
www.knäulchen.de

Sonderangebot August
Regia "Harmony"
Regia "Random Stripe"
nur 5,25 €
solange Vorrat reicht



Jörler Treff

Alle vier Jahre findet der „Jörler Treff“ auf dem Sportplatz neben der Grundschule in Kleinjörll statt, eine gemeinsame Veranstaltung der vier Gemeinden Janneby, Jörll, Süderhackstedt und Sollerup. An zwei Vormittagen hatten Jäger aus den Gemeinden unter Leitung von Carsten Jöns das Infomobil des Landesjagdverbandes aufgestellt. Ausgestopfte Tiere und Vögel und die Schautafeln fanden lebhaftes Interesse der Kinder aus der Grundschule und der Kindertagesstätte. Mit zahlreichen Fragen über das Verhalten von Tieren und Vögeln in ihrem Lebensraum löcherten sie die anwesenden Jäger, insbesondere den Jugendobmann des Hegerings IX Klaus Messenkopf. Ganz besonders gefielen den Kindern auch die gut erzogenen Hunde verschiedener Rassen, die von Hundeobmann Heinrich Koch betreut wurden. Malbücher, Stundenpläne und die Zeitschrift „Kinatschu“ (Kinder und Naturschutz) wurden verteilt, aus denen die Kinder ebenfalls Interessantes über die heimische Tierwelt erfahren. Zu einem bunten Nachmittag mit Kaffee und Kuchen hatten der Landfrauenverein und der DRK-Ortsverein Jörll in das Festzelt auf dem Sportplatz eingeladen. Nach der Begrüßung der zahlreichen Gäste durch die Vorsitzenden Rosita Throe und Renate Thomsen begeisterten die Kinder der Kindertagesstätte mit dem plattdeutschen Lied von Ritter Kunibert. Zu jeder Strophe spielten die

„Kleinen“ in mittelalterlicher Kleidung eine Szene aus dem Leben des Ritters. Mädchen aus der 3. und 4. Grundschulklasse zeigten eindrucksvoll einen rhythmischen Tanz zu dem Lied der Gruppe Abba „Super, trouper“, eingeübt von dem Musiklehrer Stefan Tigges.

Kurze Sketche hatte Sonja Franzen mit den Grundschulern eingeübt. Das Theaterspielen machte ihnen sichtlich Spaß, und die überraschenden Wendungen wurden von den Zuschauern mit viel Gelächter und Beifall belohnt. Für Stimmung sorgte dann die Norstedter Gruppe „Landlicht“ mit plattdeutschen Liedern und Geschichten. Rund um das Zelt feierte die Kindertagesstätte auf dem Sportplatz ihr Sommerfest als Zeitreise ins Mittelalter. Die Leiterin Frauke Hansen und ihr Team, gewandert in mittelalterlicher Kleidung, hatten ein lebhaftes Spectaculum mit vielen Spielstationen geschaffen, bei denen Kinder und Eltern mitmachen konnten. Die Ritterburg musste mit Turnierpferden erobert und Ritterhelme konnten für die „Knappen“ gebastelt werden. Burgdamen bastelten sich wunderschöne Kopfbedeckungen, Schnüre und Kordel für Gürtel konnten gedreht und selbst genähte Beutel für die im Sand gefundenen Schätze gefertigt werden. Das Spanferkel wurde mit gezieltem Wurf zum Drehen gebracht und Ritter „Schepperblech“ musste mit viel Krach umgeworfen werden. Clown Rudolf durfte nicht

fehlen, und die Marktfrauen boten selbstgemachte Marmelade und Kräutersalze feil. Mit dem Erlös wird mit den Kindern gemeinsam überlegt, welche Neuanschaffungen möglich sind. Zum Ausklang des „Mittelalterlichen Nachmittags“ wurden die „Knappen“ zum Ritter geschlagen und erhielten ein Ritteramulett.

Der Abend gehörte dem „Spiel ohne Grenzen“ unter der Gesamtleitung von Eckard Hansen. Jede der zugehörigen Gemeinden stellte ein Team aus allen Altersgruppen, das jeweils einheitliche T-Shirts trug. Fußballkicken mit lebenden Personen war genauso spannend wie das Ballschleudern mittels Woldecken oder das Weitergeben einer Scheibe auf Kniehöhe. Schwierig war auch das Sackhüpfen zu zweit oder der Wassertransport über Kopf, wobei nicht alle trocken blieben. Allerdings bereitete das kaum Probleme, da es leider zwischenzeitlich zu regnen begonnen hatte. Viel Spaß machte auch das Beachball-Turnier im weichen Sand, wobei sich mancher als Profi erwies. Bei der Gesamtwertung erhielt die Mannschaft der Gemeinde Jörll als Sieger mit 23 Punkten den Pokal. Es folgten Sollerup mit 22 Punkten, Süderhackstedt mit 17 Punkten und das Schlusslicht bildete Janneby mit 16 Punkten.



Die Königskinder



Festumzug durch das Dorf

Jörl hat neue Königspaare

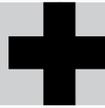
Etwas verspätet, so die Schulleiterin Maren Thomsen, begannen die Spiele beim Kinderfest der Grundschüler in Kleinjörll, weil ein kräftiger Regenguss abgewartet werden musste. Dann aber absolvierten die 90 Grundschüler eifrig und mit viel Einsatz vier Spielstationen für die Königsspiele mit tatkräftiger Unterstützung durch die Eltern. Dosen werfen, Glücksrad drehen, mit der „Kanone“ schießen und einen Turm aus Legos bauen erforderten Glück und Geschicklichkeit ebenso wie das Aufhängen von Socken, Pfeile werfen, Nägel in ein Brett schlagen, Erbsen mit dem Strohhalm ansaugen oder Shuffleboard spielen. Am Ende des Vormittags standen die Königspaare fest: Kl. 1 Kerrin Beck und Finn Ivers, Kl. 2 Sophia Zaack und Lukas Schweder, Kl. 3 Jördis Friedrichsen und Chris Grau und Kl. 4 Hanna Timmsen und Florian Niederland. Alle Kinder konnten sich anschließend Geschenke aussuchen, die nach ihren Wünschen durch die Eltern von den reichlichen Spendengeldern gekauft wurden. Nebenbei konnten die Kinder die Anzahl der Nudeln in einem Glas schätzen. Der Sieger Erik Greve aus Klasse 1 erhielt einen Kinogutschein. Markus Timmsen, Joschka Wiencke und Joan Petersen, alle aus der 4. Klasse, erhielten jeweils einen Eisgutschein, der beim Markttreff eingelöst werden kann.

Am Nachmittag führte der Spielmannszug aus Rødemis unter Leitung von Tambourmajorin Sophia Hamann den bunten Festumzug durch das Dorf an, wobei die Schülerinnen und Schüler Blumenstöcke trugen. Die Königspaare durften im geschmückten Oldtimer-Traktorengespann von Reinhard Sterner in gemütlichen Sesseln Platz nehmen. Nach einem Platzkonzert ging es in das große Zelt des Jörller Treffs, in dem sich die Schüler und zahlreiche Erwachsene bei gespendeten Kuchen und Getränken von den Anstrengungen des Umzugs erholen konnten.

Der DJ animierte mit den aktuellen Hits aus den Charts und vielen Aktionen zum Mitmachen. Viel Beifall erhielten die Mädchen der 3./4. Klasse für ihre Performance nach dem Abba-Lied „supertrouper“, eingeübt in der Musik-AG. Schulleiterin Maren Thomsen dankte allen für die Sach- und Geldspenden. Der Überschuss werde verwendet, um Schulausflüge und andere Schulprojekte zu finanzieren. Ihr Dank galt auch den vielen helfenden Händen, die zum Gelingen des Kinderfestes beigetragen hatten, insbesondere auch dem Haus-

meister Wolfgang Børnsen für seine tatkräftige Unterstützung. Mit der traditionellen Polonaise auf den Schulhof klang der aufregende Tag aus.

DRK Ortsverein Jörl



Rückenschule Am 05.09.11 beginnt wieder die Rückenschule von 18.30 bis 19.30 Uhr in der Kindertagesstätte Kleinjörll

Yoga Am 31.08.11 beginnt wieder Yoga von 18.30 bis 19.30 Uhr ebenfalls in der Kindertagesstätte Kleinjörll

Danke! Herzlichen Dank für die vielen Kuchenspenden anlässlich des bunten Nachmittags im Rahmen der Jörller Woche.
Elke Thomsen, Schriftführerin

Wichtige Weichenstellungen für die Zukunft

Zur Sitzung der Gemeindevertreter der Gemeinde Sollerup in der Gaststätte Sollbrück begrüßte Bürgermeister Hans Peter Nissen neben den Gemeindevertretern Amtsvorsteher Edgar Paulsen, den leitenden Verwaltungsbeamten Klaus Dieter Rauhut und Dieter Hosse vom Ingenieurbüro Nord (IGN).

In seinem Bericht ging er auf den Anbau der Schule in Eggebek ein. Die Kosten liegen noch immer im Rahmen. Durch den langen Winter ist allerdings eine zeitliche Verzögerung entstanden, so dass die Fertigstellung zum Beginn des neuen Schuljahres zeitlich knapp wird. Es liegen für das neue Schuljahr 50 Anmeldungen für die 5. Klasse vor.

Auch die Kindertagesstätte in Kleinjörll ist weiterhin voll ausgelastet. Angemeldet für das neue Jahr sind 65 Kinder, davon 15 unter drei Jahre. Da nur 12 Krippenplätze vorhanden sind, wird wieder die Betreuung in einer altersgemischten Gruppe erforderlich. Auch ist neuerdings eine Kinderbetreuung von 7.15 Uhr bis 16 Uhr möglich.

Die Straße „Achtert Holt“ wurde teilweise mit einer neuen Decke versehen, jedoch wurde eine Kompletterneuerung aus Gründen der Kostenersparnis vom Schwarzdeckenunterhaltungsverband abgelehnt.

Freiw. Feuerwehr Süderhackstedt



Sollerup Süderhackstedt

Fahrradrallye

Die Freiwillige Feuerwehr Süderhackstedt richtet die diesjährige Fahrradrallye aus und lädt alle Bürgerinnen und Bürger, ob klein ob groß, ob jung ob alt im Jörller Raum ein.

14. August 2011

Start: Schulhof Kleinjörll von 09:30 bis 11:00 Uhr

Ziel: Gerätehaus Süderhackstedt

Strecke: ca. 20 km

Janneby



Jörl

Radweg-Ausbau abgeschlossen

Auch der Radweg nach Sollbrück ist fertig gestellt. Nur bei den Begrüßungsmaßnahmen sind noch einige Pflanzungen und Saaten nachzuholen.

Am 12.06. 11 erfolgte eine Einweihungsfeier mit etwas 80 Anliegern und Solleruper Bürgern. Treffpunkt war an der Einfahrt Brodersen in Sollerup, und nach einer gemeinsamen Radtour nach Sollbrück gab es bei Bockwurst und Getränken ein gemütliches Beisammensein in der Gastwirtschaft Görrissen.

Die offizielle Einweihung mit den geladenen Gästen fand am 26. 06. als krönender Abschluss der Jörller Woche in Kleinjörll im Festzelt mit Ministerin Dr. Juliane Rumpf statt. Die Veranstaltung wurde genutzt, um Bilanz zu ziehen. Das Wegenetzkonzept wurde 2002 von den Jörller Gemeinden aus der Taufe gehoben und auf das gesamte Amtsgebiet ausgeweitet. 2004 konnte der erste Auftrag zur Planung vergeben werden. 2005 erfolgte der erste Spatenstich für den ersten Abschnitt an der L 190. In insgesamt vier Bauabschnitten wurden bis heute knapp 20 km Radweg

im Jörler Raum gebaut. Die Kosten belaufen sich auf ca. 5 Mill. Euro, davon wurden 25 % von den Gemeinden aufgebracht. Dazu kommt ein Radweg in der Gemeinde Jerrishoe.

Dem Amt Silberstedt wurden die Fördermittel für den Ausbau des DSL bewilligt. In diesem Zusammenhang soll die Verbindung bis zum nächsten Frühjahr zum Schaltkasten in Sollerup erfolgen, der allerdings erneuert werden muss. Für die DSL-Versorgung des Dorfkerns sollen Leerrohre als Eigenanteil genutzt werden, die im Zusammenhang mit der Nahwärmeversorgung gelegt werden.

Zustimmung für Biogasanlage

Einen breiten Raum nahm der Tagesordnungspunkt „Biogasanlage Bebauungsplan Nr. 3“ ein. Bauingenieur Dieter Hosse erläuterte ausführlich die Stellungnahmen der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange, der Nachbargemeinden, der Landesplanung und die Anregungen privater Personen. Da das gewerbliche Baugesetzbuch zurzeit überarbeitet wird, ging Dieter Hosse auch auf die weitere Entwicklung in der Biogasproduktion ein, die wohl dazu führen wird, dass privilegierte landwirtschaftliche Anlagen mehr Gas bzw. Strom erzeugen können. Ziel ist es, mehr Biogasproduktionsmöglichkeiten zu schaffen und die Landwirte daran zu beteiligen. In der abschließenden Abstimmung wurden sowohl der Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan Nr. 3 als auch der Städtebauliche Vertrag „Biogasanlage“ und der Wegenutzungsvertrag „Nahwärmeversorgung“ mit einer Enthaltung beschlossen. Nach der Genehmigung durch den Kreis ist mit diesen Beschlüssen das Bauleitplanverfahren für die Gemeinde abgeschlossen.

Darlehensaufnahme für Aktienkauf

Einstimmig beschlossen wurde auch die Darlehensaufnahme von 260.000 Euro zur Finanzierung der Aktienanteile des Schleswig-Holstein Netz AG. In diesem Fall werden sowohl ein fester Zinssatz als auch eine vollständige Rückzahlung des Betrages nach fünf Jahren garantiert. Da die Kündigungsfrist drei Jahre beträgt, war man sich einig, die Aktienanteile vorsorglich nach zwei Jahren Laufzeit zu kündigen, um die Darlehenssumme in einem Betrag zu tilgen.

Haushalt 2010/11 mit positiver Entwicklung

Aus dem Rechenschaftsbericht der Haushaltsrechnung 2010 geht hervor, dass nur eine geringfügige Überschreitung des Etats von 2.500 Euro zu verzeichnen ist, die einstimmig genehmigt wurde.

Die Belastungen bei den Baumaßnahmen für den Ausbau des Mühlenweges und des Radweges nach Sollbrück mit dem Fahrbahnteiler waren insgesamt niedriger als erwartet. 60.000 Euro konnten dadurch gespart werden, dass das Ehepaar Veith-Taupitz aus Kockholm die erforder-

lichen Ausgleichflächen zur Verfügung gestellt hat. Der Eigenanteil der Gemeinde Sollerup an dem Ausbau der Wege betrug 180.000 Euro. Dafür mussten 116.000 Euro als Darlehen aufgenommen werden, die restliche Summe konnte aus Eigenmitteln finanziert werden.

Auch der Haushaltsetat für 2011 zeigt ein positives Ergebnis, wie der leitende Verwaltungsbeamte Klaus Dieter Rauhut ausführte. Das Restdarlehen von 94.000 Euro wird bis 2013 abgetragen sein. Die Planung und Finanzierung der Radwege habe für die kleine Gemeinde mit nur 501 Einwohnern ein hohes Risiko dargestellt, das jedoch erfolgreich war. Die Finanzierung habe sich wesentlich günstiger herausgestellt als vorhergesehen, so Rauhut.

Sportmeldungen

Seniorenreitreiten

Wie schon in den vergangenen Jahren veranstaltete auch in diesem Jahr der Reitverein Sollerup-Hünning ein Seniorenreitreiten am 19. Juni 2011 auf dem Reitplatz in Sollerup.

Ergebnisse:

1. Rudolf Emcke, Ellingstedt (20 Ringe)
2. Silke Sievers, Treia (18 Ringe)
3. Werner Petersen, Hünning (15 Ringe)

K.O.-Ringreiten

1. Rudolf Emcke

Alterspokal

1. Rudolf Emcke (1200 Punkte)

Für diejenigen, die sich nicht aufs Pferd trauten, gab es Spiele wie Fischstechen und in die Glückskiste werfen.

Ergebnisse Frauen:

1. Edith Green (1585 Punkte)
2. Anke Petersen (1475 Punkte)
3. Mariechen Friedrich (1380 Punkte)
4. Maike Jürgensen (1340 Punkte)
5. Renate Schmidt (1270 Punkte)
6. Inge Wieben (1225 Punkte)
7. Hannelore Rosacker (1190 Punkte)

Ergebnisse Männer:

1. Pierre Jürgensen (1590 Punkte)
2. Erwin Thomsen (1220 Punkte)
3. Günter Werhmeister (1185 Punkte)

Reitturnier am 6. und 7. August 2011

Am ersten Augustwochenende findet die 34. Pferdeleistungsschau des Reitvereines Sollerup-Hünning statt. 32 verschiedene Prüfungen verteilt auf zwei Dressur- und zwei Springplätzen stehen auf dem Programm.

Am Samstag finden u.a. Spring- und Dressurpferdeprüfungen der Klasse A und L, Wettbewerbe für die jungen Reiter und für Ponys und am Nachmittag eine Springprüfung der Klasse M mit Stechen statt. Am Sonntag werden u.a. Dressurprüfungen bis zur Klasse M, die Reitpferdeprüfung für die 3- und 4-jährigen Pferde und eine Springpferdeprüfung der Klasse M durchgeführt. Höhepunkt wird zum Abschluss wieder die Springprüfung der Klasse S mit Stechen sein.

Über zahlreiche Zuschauer auf unserem Reitplatz im Jerrishoe Weg in Sollerup freuen wir uns. Der Eintritt ist an beiden Turniertagen frei.

Wir wünschen Ihnen auf unserer Turnieranlage abwechslungsreiche Stunden, sowie viel Freude an den sportlichen Wettkämpfen.

Am 14. August 2011 veranstaltet der Reitverein Sollerup-Hünning ebenfalls auf dem Reitplatz ein Freundschaftsreitreiten. Beginn ist um 10:00 Uhr mit der Standartenabgabe der Vereine. In 30 Durchgängen geht es dann um den Einzel- und den Mannschaftssieg. Zuschauer sind auch hier herzlich willkommen.

Seit über 25 Jahren in Tarp

DR. JUR. MAX MULERT

Rechtsanwalt*

Tätigkeitsschwerpunkt: Immobilien- und Erbrecht

*zugelassen bei allen Amts-, Land- und Oberlandesgerichten

Fliederbogen 1 · 24963 Tarp-Tornschau
Telefon 0 46 38/71 49 oder 72 72 · Telefax 0 46 38/83 33

E-Mail: RAuN-Dr.Mulert@web.de

Sprechzeiten nach Vereinbarung

Bürozeiten: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr

Wir strahlen für Sie
Felgen, Gartenzäune, Fenster, Türen,
Motorradteile und sonstige
Bauteile aus Metall... Fragen Sie einfach nach!

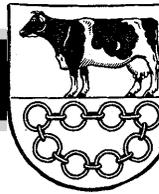
Pulverlack Matzen

- Sandstrahlen • Pulverbeschichten
- Oberflächenveredelung



Tele 04609 - 953 666
Mobil 0173 - 622 86 00
Fax 04609 - 953 667

Bäckerweg 30 · 24852 Eggebek (Flugplatz)
www.pulverlack-matzen.de



Liebe Wanderuper Bürgerinnen und Bürger,

wieder einmal steht unsere Gemeinde vom 21.08.11 bis 27.08.11 im Mittelpunkt eines kulturellen Ereignisses, der Veranstaltungsreihe

„Wanderup trifft sich“

Der Ortskulturring hat für alle Vereine und Verbände unserer Gemeinde ein attraktives Rahmenprogramm für die Festwoche zusammengestellt.

Alle Vereine und Verbände unseres Dorfes stellen sich mit Ausschnitten ihrer Tätigkeiten dar, diese ehrenamtlichen Tätigkeiten sind ein unverzichtbarer Bestandteil unserer lebendigen Dorfgemeinschaft.

Wir würden uns freuen, wenn Sie als Bürgerinnen und Bürger oder als Gäste an unserer Veranstaltungsreihe teilnehmen. Besuchen Sie die Festwoche, lernen Sie neue Aktivitäten in den Vereinen kennen. Man trifft sich, schnackt miteinander und ist fröhlich. Feiern gehört auch zu einer aktiven Dorfgemeinschaft.

Seit der letzten Veranstaltung „Wanderup trifft sich“ im Jahr 2007 haben wir viele Neubürgerinnen und Neubürger in unserer Gemeinde begrüßen dürfen. Über Sie, liebe Neubürgerinnen und Neubürger, würden wir uns ganz besonders freuen! Lernen Sie uns und unsere Gemeinde noch besser kennen und tragen auch Sie zum guten Gelingen der Festwoche bei.

Allen Organisatoren danken wir ganz herzlich für die aktive, ehrenamtliche Mitarbeit. Sie alle tragen dazu bei, Wanderup ein Stück lebens- und liebenswerter zu gestalten. Der Veranstaltung „Wanderup trifft sich“ wünschen wir einen harmonischen Verlauf.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Petra Nicolaisen, Bürgermeisterin

Ihr Torsten Rottschäfer, Vors. Ortskulturring

Landfrauen sind „Unterwegs zu neuen Chancen“

Auch der Aktionstag des LandFrauen Vereins Wanderup ist Teil von weit über 600 bundesweiten Landfrauenveranstaltungen.

Die gelben Luftballons, Markenzeichen der Aktion „Unterwegs zu neuen Chancen“, leuchten an den Aktionstagen rund um die Landfrauen und oftmals auch Landmänner. Sie sind von Mai bis September 2011 bei über 600 Einzelveranstaltungen in ganz Deutschland zu sehen.

Mit diesen bundesweiten Aktionstagen 2011 präsentieren sich die Landfrauen erstmals unter einem gemeinsamen Motto.

Wieder einmal zeigen sich die Landfrauen als zukunftsorientierter Frauenverband. Das Aktionsmotto macht deutlich: Landfrauen nehmen die Zukunft des ländlichen Raums in die Hand. Sie sind aktive Mitgestalter des gesellschaftlichen Lebens vor Ort. Denn „Neue Chancen“ ermöglichen die Landfrauen auch anderen, deren Chancen im Leben begrenzt sind. Im Rahmen der Aktionstage werden Spenden zugunsten der Stiftung „Eine Chance für Kinder“ gesammelt. Diese Initiative setzt sich für den Aufbau eines bundesweiten Netzwerkes von Familienhebammen ein, um die Lebensbedingungen von sozial benachteiligten Müttern und ihren Kindern nachhaltig zu verbessern.

Mindestens einen Euro spendete jede Teilnehmerin eines Aktionstages und so kamen bei der Tour der Wanderuper zur Landesgartenschau in Norderstedt knapp 90,- Euro zusammen.

Im Rahmen der Aktionstage werden die unterschiedlichsten Veranstaltungen angeboten, wie z.B. Radtouren, Wanderungen, Bootstouren und vieles mehr. Hauptsache unterwegs. Der Weg der Wanderuper führte per Bus zur Landesgartenschau in Norderstedt.

Natürlich hatten sich die Wanderuper Landfrauen sich auch an der Hühneraktion des LandFrauen-Verbandes Schleswig-Holstein e.V. beteiligt. Neben dem Besuches des Huhns „Wilma“ sowie ihrer Kolleginnen konnten sie einen tollen Tag in Norderstedt genießen und viele wunderschön angelegte Themengärten besichtigen, teils zu Fuß, teils mit der kleinen Eisenbahn.

Natürlich blieben die gelben Ballons auch von anderen Besuchern nicht unentdeckt und so konnten

noch viele nette Gespräche über die Ideen, Aktionen und das ehrenamtliche Engagement der Landfrauen geführt werden.

Ein schöner Tag, der viel zu schnell zu Ende ging.

Maiken Johannsen-Ristau, Marika Sachau, Birgit Feddersen bei der Hühnerwiese



Der Weg zu uns lohnt sich immer!



Fleischer-Fachgeschäft

Hans-Fr. Neuwerk

Westerreihe 13 • 24852 Eggebek

Telefon 0 46 09 / 4 44 • Telefax 0 46 09 / 14 26

Qualität durch Selbsteinkauf und eigene Schlachtung



GEORG Hand & SOHN GmbH
Sanitärtechnik • Zentralheizung • Solaranlagen • Kundendienst • Öl- & Gasfeuerungsanlagen

Jetzt prüfen...

ist angesagt! Denn nun können noch problemlos Wartungsarbeiten an der Heizung erledigt werden. Selbst die versäumten, einfachsten Routinearbeiten können in der kalten Jahreszeit recht unangenehm werden. Darum tun Sie sich einen großen Gefallen, wenn Sie uns sicherheits- halber anrufen.

Hauptstraße 7 24852 Eggebek Tel.: 04609- 383 Fax: 5233

DRK Ortsverein Wanderup



Termine:

Gymnastikgruppe: 02., 09., 16. und 23. Aug. 2011 von 18:00 bis 18:45 Uhr

Tanzkreis: 04., 11., 18., 25. Aug. 2011 von 14:30 bis 15:30 Uhr

Wanderuper Tanzgruppe: 02., 16. und 30. Aug von 19:30 bis 21:00 Uhr

Kleiderkammer: 04. u. 18. Aug 2011 von 16:00 bis 18:00 Uhr im Dörpshuus, Flensburger Straße
Eintopfessen: 28. Aug. von 11:30 bis ?. Anmeldungen bis zum 24. Aug. bei G. Christiansen, Tel. 04606-671

Singkreis: nach Absprache

Kartencub: 10. Aug. 2011 um 19:00 Uhr im Haus der Begegnung

Wichtig: Der nächste Blutspendetermin findet am 3. Aug. von 16-19.30 Uhr im Haus der Begegnung statt. Wir freuen uns über jede/n Blutspender/in. Jeder Tropfen Blut wird gebraucht!

Vorankündigung:

Am Donnerstag, 8. Sept. möchten wir eine **Halbtagesfahrt** nach Glücksburg machen. Besichtigung des Schlosses mit Kaffeetrinken im Schlosskeller.

Um ca. 17.30 Uhr sind wir zu Gast beim Grillen der Feuerwehr - eine lieb gewordene Tradition.

Anmeldung bis 24. 08. bei Karin Thomsen 04606-965259 o. Heike Feddersen, Tel. 04606-560 Helga Clausen, Schriftführerin

Dänischkurse

an der Dänischen Schule in Wanderup

Wanderup Danske Skole, Bakkesand 1, 24997 Wanderup

Es werden folgende Kurse angeboten:

Dänisch für Anfänger 1.1. (Vita Dam):

Kursbeginn: Dienstag, 06.09.11 um 19:00 Uhr

Dänisch für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen, 2.1. (Vita Dam):

Kursbeginn: Donnerstag, 08.09.11 um 19:45 Uhr

Dänisch für Teilnehmer mit einigen Vorkenntnissen, 4.1. (Vita Dam):

Kursbeginn: Donnerstag, 08.09.11 um 18:00 Uhr

Dänisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen, 5.1. (Peter Sindberg):



Kursbeginn: Montag, 26.09.11 um 19:00 Uhr
Dänisch für Fortgeschrittene 11.1. (Peter Sindberg):

Kursbeginn: Donnerstag, 15.09.11 um 19:45 Uhr
Kursgebühr: 50 Euro für 10 Abende à 1½ Stunden + Lehrmittel

Die angebotenen Kurse finden bei einer Teilnehmerzahl von mindestens 8 Personen statt.

Bei Fragen und Anmeldung:

Karen.hansen@skoleforeningene.org

Schule: 04606-298



Am 10.08. 2011 um 14:00 Uhr **Spielnachmittag** im Haus der Begegnung.

Am 13.08. 2011 **Halbtagesfahrt** nach Rendsburg zur Schiffsbegrüßungsanlage und zum Kaffeetrinken in die Brückenterrassen.

Preis: Mitgl. 15,00 Euro, Gäste 19,90 Euro
Anmeldungen bis zum 04.08. 2011 bei Julius Jaspersen, Tel. 04606/798, Annekäte Peek, Tel. 04606/965168 oder Ingrid Dethlefsen, Tel. 04606/965194

Verwandte, Bekannte, Nachbarn und Freunde sind herzlich willkommen

Julius Jaspersen, 1. Vorsitzender



Info & Aktion

Die Feuerwehr hautnah erleben!

Am Donnerstag, den 25. August 2011 ab 18:00 Uhr können Sie die Feuerwehr Wanderup in Aktion erleben.

Im Rahmen von "Wanderup trifft sich" laden wir alle Wanderuper Bürgerinnen und Bürger ein, die Feuerwehr und die Jugendfeuerwehr einmal hautnah zu erleben.

Wir bieten witzige Mitmachaktionen, Spiele, Infos über die Arbeit in der aktiven sowie in der Jugendfeuerwehr und vieles mehr. Das Motto lautet: „Nicht nur zuschauen - sondern einfach mitmachen.“

Für das leibliche Wohl ist wie immer gut gesorgt! Wir freuen uns auf einen schönen Abend.

Eure Freiwillige Feuerwehr

www.feuerwehr-wanderup.de

Ortskulturring Wanderup

Müttertreff mit Kleinkindern -fortlaufend-
Montags, 15:30 Uhr-17:00 Uhr

Leitung und Anmeldung: Marita Horstmann, Wanderup, 04606-541 - 11 Nachmittage 33 Euro, DRK-Kindergarten Wanderup

Babytreff -fortlaufend - mittwochs, 9:30-11 Uhr
Leitung und Anmeldung: Silke Kuhnig, Wanderup, 04606-395 - 11 Vormittage 33 Euro, Bürgerheim

Rückenschule - fortlaufend - donnerstags, 8-8:45 Uhr
Leitung: Timm Erichsen, Wanderup, 04606-1078 - Anmeldung: Birgit Haberstroh 04606-432

12 Vorm. 18,00 Euro, Turnhalle Grundschule

Aquarellmalerei - fortlaufend - dienstags, 9:30 Uhr-11:30 Uhr

Leitung: Karin Mathiesen, Jörl, 04607-383

Anmeldung: Torsten Rottschäfer, 04606-965717
10 Doppelstunden 40 Euro, Dörpshuus Wanderup - Anfänger sind willkommen!

Yoga und Atemgymnastik - fortlaufend - mittwochs, 17:00 Uhr-18:00 Uhr - Leitung: Ruth Hübner, Hürup. Anmeldung: Torsten Rottschäfer, 04606-965717 - 14 Nachmittage 42 Euro, Dörpshuus. Neueinsteiger herzlich willkommen - Anmeldung unbedingt erforderlich!

Töpfern für Kinder - fortlaufend - dienstags, 15:00-17:00 Uhr u. mittwochs, 15:00-17:00 Uhr
Leitung und Anmeldung: Torsten Rottschäfer, 04606-965717 od. Handy: 0174-5601512

Je 3 Nachmittage 6 Euro + Mat. Schulkeller, Wanderup

Töpfern für Erwachsene - fortlaufend - mittwochs, 19:00 Uhr-22:00 Uhr. 5 Abende 30 Euro



"DE HANSEN'S"

Dirk & Otto Hansen
BAUUNTERNEHMEN GmbH & Co. KG

Maurer- und Betonbauarbeiten, Zimmererarbeiten
schlüsselfertiges Bauen, Um- und Anbauten

Dorfstraße 3 · 24852 Sollerup

Tel. 0 46 25/82 24-0 + 33 · Fax 0 46 25/82 24 24

LANDTECHNIK WANDERUP

HENTSCHKE & MEYER GbR

Husumer Straße 30

24997 Wanderup

Tel. 04606-266 · Fax 04606-306

Ihr Servicepartner für:

FENDT  KRONE VALTRA STIHL

+ Material - Schulkeller, Wanderup
 Leitung und Anmeldung: Torsten Rottschäfer,
 04606-965717 od. Handy: 0174 5601512

Ankündigung:

Die Festwoche „Wanderup trifft sich“
 findet vom 21.08. – 28.08.2011 statt.

Kirsten Johannsen, Schriftführerin

Das Marburger Konzentrationstraining

Das Marburger Konzentrationstraining (MKT) richtet sich an Kinder, die in der Schule leicht ablenkbar und verträumt sind und auch bei den Hausaufgaben Probleme haben.

Es eignet sich besonders für Grundschulkindern und für Vorschulkindern, die ca. ein halbes Jahr vor der Einschulung im Kindergarten Konzentrationsprobleme zeigen.

In Gruppen von vier bis höchstens sechs Kindern (nach Alter bzw. Klassenstufen zusammengestellt) werden einfache Strategien trainiert, mit denen man im Schulalltag besser zurecht kommen kann. Von grundlegenden Dingen wie Stillsitzen und Melden bis hin zu Gedächtnistechniken und Entspannung.

Ziele des Marburger Konzentrationstrainings sind größere Selbständigkeit im Arbeiten, Stärkung des Selbstwertes und systematisches Vorgehen etwa bei den Hausaufgaben.

Im Training wird mit attraktiven Spielen und Verstärkung, mit klaren Regeln, viel Lob und Ermutigung gearbeitet. Die Kinder trainieren an sechs Nachmittagen einmal pro Woche 90 Minuten.

Zusätzlich finden zwei einstündige Elternabende statt, hier bekommen Sie Informationen über das Training und praktische Tipps.

Das Marburger Konzentrationstraining wird nach den Sommerferien in Wanderup in Kooperation mit dem Ortskulturring in der Grundschule Wanderup zum ermäßigten Preis von 100 Euro pro Teilnehmer angeboten.

Der Kurs beginnt am Dienstag, den 23. August 2011 um 15:30 Uhr, die fünf folgenden Termine sind dann jeweils mittwochs um 15:30 Uhr.

Am 18. August findet um 20:00 Uhr ein Informationsabend für interessierte Eltern in der Grundschule Wanderup statt. Um Anmeldung bei Frau Pahl wird gebeten.

Rinke Pahl, Tel. 04621-988291 oder rinkepahl@gmx.de

Sportmeldungen

Wanderuper Vereinsringreiten 2011

Am Samstag, den 25. Juni 2011 fand ab 12:00 Uhr das diesjährige Vereinsringreiten statt. Zum Ringstechen auf dem Pferd kamen sieben Erwachsene und elf Jugendliche und Kinder. Königin bei den Erwachsenen wurde Marion Petersen. Den KO-Pokal gewann Volker Sell und den 30-Sekunden Pokal ebenfalls Volker Sell. Bei den Jugendlichen wurde Bianca von Deesten wie schon im Vorjahr Königin und gewann auch den KO-Pokal im Galopp.

Dieses Jahr wurde wieder das Ringstechen auf dem Fahrrad angeboten. Die Teilnahme war wieder überwältigend. Mit 20 Erwachsenen und sechs Kindern waren drei Galgen gut ausgelastet. Auf dem Fahrrad konnte Hans-Heinrich Clausen seinen Königstitel verteidigen und bei den Jugendlichen blieb der Königstitel in der Familie Heinike. Lina Heinike wurde dieses Jahr Königin. Am Abend wurde ab 19:00 Uhr auf dem Wanderuper Reitplatz im Zelt gefeiert. Nach einem leckeren Essen fand die Preisverteilung statt. Danach wurde in gemütlicher Runde beisammen gesessen. Vielen Dank den fleißigen Spendern. Durch viele Spenden konnten wieder tolle Preise vergeben werden. Vielen Dank auch an alle Teilnehmer, Helfer und Zuschauer. Der Verein freut sich auf das nächste Jahr Vereinsringreiten mit genau so vielen begeisterten Teilnehmern wie dieses Jahr.

Erwachsenen Reiter:

- | | | |
|-----------------------------|----------|---------------|
| 1. Petersen Marion | 27 Ringe | Beste Amazone |
| 2. Petersen Peter Christian | 27 Ringe | |
| 3. Sell Volker | | |

- | | |
|----------------------|-------------------------------|
| 26 Ringe | K.O. Pokal, 30 Sekunden Pokal |
| 4. Drews Britta | 25 Ringe |
| 5. Thomsen Holger | 20 Ringe |
| 6. Petersen Johannes | 18 Ringe |

Jugendlichen Reiter: Galopp

- | | | |
|-----------------------|----------|----------|
| 1. von Deesten Bianca | 30 Ringe | KO Pokal |
| 2. Bundtzen Anna | 25 Ringe | |
| 3. Brodersen Pia | 21 Ringe | |
| 4. Brodersen Hannah | 21 Ringe | |
| 5. Sell Christian | | |

- | | |
|--------------------|----------|
| 19 Ringe | |
| 6. Nele Petersen | 18 Ringe |
| 7. Hansen Caroline | 18 Ringe |
| 8. Schröder Joyce | 12 Ringe |
| 9. Törner Lara | 10 Ringe |

Trab

- | | |
|--------------------------|----------|
| 10. Friedrichsen Sabrina | 24 Ringe |
|--------------------------|----------|

Schritt

- | | |
|--------------------------|----------|
| 11. Friedrichsen Vanessa | 23 Ringe |
|--------------------------|----------|

Erwachsene Fahrrad:

- | | |
|--------------------------|----------|
| 1. Clausen Hans Heinrich | 27 Ringe |
| 2. Breitfeld Heinz | 23 Ringe |
| 3. Rabe Anne | 23 Ringe |
| 4. Tuchert Hans Georg | 22 Ringe |
| 5. Petersen Broder | 22 Ringe |
| 6. Petersen Sven | 22 Ringe |
| 7. Jöns Heinz | 22 Ringe |
| 8. Melnikowitsch Tanja | 21 Ringe |
| 9. Erdmann Birte | 20 Ringe |
| 10. Heinike Holger | 19 Ringe |
| 11. Jöns Marga | 19 Ringe |
| 12. Bundtzen Renate | 18 Ringe |
| 13. Sönichsen Rainer | 17 Ringe |
| 14. Johannsen Dirk | 17 Ringe |
| 15. Rabe Wilhelm | 16 Ringe |
| 16. Schönhoff Holger | 16 Ringe |
| 17. Tuchert Heinke | 14 Ringe |
| 18. Mohr Peter | 14 Ringe |
| 19. Winkelmann Herbert | 12 Ringe |
| 20. Clausen Helga | 12 Ringe |

Jugendliche / Kinder Fahrrad

- | | |
|-------------------------|----------|
| 1. Heinike Lina | 26 Ringe |
| 2. Heinike Niels | 25 Ringe |
| 3. Melnikowitsch Alexej | 19 Ringe |
| 4. Johannsen Marvin | 14 Ringe |
| 5. Melikowitsch Sascha | 12 Ringe |
| 6. Kilian Petersen | 11 Ringe |



FACHMARKT

Berufsbekleidung (auch Medizin)
 Bedarfsartikel für Biogasanlagen
 Landw. Bedarfsartikel
 Schmierstoffe · Techn. Bedarfsartikel

GEBR. HONNENS
 GMBH

FUCHS
 AUTOMATENFÜR DIESES FACHWEITZ

LANDWIRTSCHAFT

ARBEITSSCHUTZ

Grünberg 1 · 24997 Wanderup · Tel. 04606 / 9555-0 · Fax 04606 / 955566
 www.honnens.de · info@honnens.de

Hörmobil-Tour 2011 Wanderup

kostenloser Hörtest
 und Beratung

auf dem Wochenmarkt in Wanderup
 am Dienstag, 23. August 8-17 Uhr

Sager
 besser hören · besser sehen
 Schleswig · Jübek · Tarp · Viöl

Erfolgreiche Punktspiele im Tennis Club Wanderup

Sowohl die Damen als auch Herren konnten in ihren Punktspielen die 2. Tabellenplätze halten und so eine erfolgreiche Saison abschließen.

Jetzt heißt es, die gute Form zu halten und in den Clubmeisterschaftsspielen unter Beweis zu stellen.

Die Vorrundenspiele haben bereits begonnen, die Endspiele finden am Wochenende 10./11. September statt. Die Doppel- und Mixed-Paarungen wurden wie in den letzten Jahren ausgelost, was zu spannenden und immer wieder anderen Kom-

binationen führt. Zuschauer sind auf der Anlage „Am Sportplatz“ jederzeit herzlich willkommen. Genauso stehen wir und unsere Plätze für Interessierte zu unseren wöchentlichen Treffen zur Verfügung.

Unsere Zeiten:

Dienstags ab 17:00 Uhr die Herren
Mittwochs ab 16:00 Uhr die Damen
Jugendtraining - am Freitag ab 15.00 Uhr -
und neu: für jugendliche Anfänger mittwochs
14:00 – 16:00 Uhr

Das Training findet in den Ferien in eingeschränktem Umfang statt!

Kinder und Jugendliche, die am Trainingsbetrieb teilnehmen möchten, bitte bei Reinhard Ruhr melden.

Weitere Informationen bekommen Sie auch telefonisch bei Reinhard Ruhr unter 04606-1052.

Heike Köhntopp, Schriftwartin

Redaktionsschluss für die
September-Ausgabe ist **WIR**
am **14. August 2011**



STERNREGION Eggebek-Jörl · Oeversee-Jarplund · Sieverstedt · Tarp · Wanderup

Geistliches Wort

*„Der Sommer spannt die Segel
und schmückt sich dem zu Lob,
der Lilienfeld und Vögel
zu Gleichnissen erhob.*

*Der Botschaft hingegeben
stimmt fröhlich mit uns ein:
wie schön ist es zu leben
und auf der Welt zu sein.*

(von Detlef Block - aus: Ev. Gesangbuch Nr. 639)

Liebe Gemeinde !

Vieles ist in diesen Sommertagen anders als sonst. Es ist Ferienzeit, und die Familien haben so viel Urlaub wie möglich in diese Zeit hineingelegt. Der Alltag darf ruhen.

Unsere Kindergärten machen Notbetrieb, die Kinder- und Jugendgruppen pausieren und die Konfirmanden haben frei. In der Gemeinde ist es auch ruhiger als sonst, und die Urlaubsorte haben Hochbetrieb. Die, die hier bleiben, haben sicher auch schon Pläne für Ausflüge geschmiedet und Verabredungen getroffen.

Vieles ist also in diesen Wochen anders als sonst im hektischen Schul- und Arbeitsalltag, gleichsam auch eine Erholungszeit für die Seele.

So möge uns allen der Segen Gottes in dieser schönen Ferien- und Urlaubszeit begleiten, Zeit auch einmal für sich zu finden und Kraft zu sammeln für neue Aufgaben, die vor uns liegen.

Herzliche Grüße, Gemeindepastor Bernd Neitzel

Gottesdienste an Feiertagen in der Stern-Region

	Eggebek	Kleinjörl	Oeversee	Jarplund	Sieverstedt	Tarp	Wanderup
So. 07. Aug.	siehe Kleinjörl	10.00 Pn. Schildt	siehe Jarplund	10.00 Pn. Decker	—	10.00 P. v. Fleischbein	siehe Tarp
So. 14. Aug.	10.00 Pn. Schildt Familiengottesdienst	siehe Eggebek	10.00 Pn. Borrmann	siehe Oeversee	—	siehe Wanderup	10.00 P. v. Fleischbein Taufe
So. 21. Aug.	siehe Kleinjörl	10.00 P. Fritsche	14.00 Einführung Pn. Joos	siehe Oeversee	11.00 Kindergottesdienst	10.00 P. Neitzel	10.00 P. v. Fleischbein P. Nedergaard
So. 28. Aug.	10.00 Pn. Schildt	siehe Eggebek	10.00 Pn. Joos Gold. Konfirmation	10.00 Pn. Koring	10.00 Pn. Borrmann	10.00 P. Neitzel Neue Konfirmanden	18.00 P. v. Fleischbein
So. 04. Sept.	siehe Kleinjörl	10.00 P. Fritsche Y	—	—	—	14.00 P. Neitzel 40 Jahre Kindergarten	10.00 v. Fleischbein Neue Konfirmanden

Y = mit Abendmahl - Wegen Fahrgemeinschaften wenden Sie sich bitte an Ihre jeweilige Kirchengemeinde am Wohnort

Paulsen & Oppitz
Elektrotechnik GmbH
24-Stunden-Service

- Elektroinstallation
- Service u. Reparatur
- Beleuchtungstechnik
- Kommunikationstechnik
- EDV-Vernetzung
- Schaltschrankbau
- Photovoltaik-Anlagen
- Automatisierungstechnik

Flensburger Straße 3 · 24997 Wanderup · Telefon 04606/234
Fax 04606/1251 · E-Mail: info@paulsen-oppitz.de

Tommys Service Center

AUTO & MOTORRADMEISTERBETRIEB



Reparaturwerkstatt aller PKW- u. Motorradtypen

Zum Erlenbruch 2 · 24852 Eggebek · ☎ 046 09 / 95 39 99
Fax 046 09 / 95 39 89 · E-Mail: tommyhansen@freenet.de

Mobil 0172 / 98 66 291



Ev.-luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörl



**Kirchenbüro, Hauptstraße 52, Eggebek: Gemeinsekretärin Rita Fries.
Sprechstunden Di., Do. 10.00-12.00 Uhr und Fr., 14.30 Uhr-16.30 Uhr
Tel. 0 46 09-3 12 · Fax 0 4609-14 67 · e-mail: kirche.eggebek@web.de
Pastoren: K. Fritsche, Kleinjörl, Tel. 0 46 07-3 41, e-mail: fritsche-joerl@t-online.de
Pastorin S. Schildt, Eggebek, Tel. 0 46 09-3 12
Friedhof Eggebek: Rolf Hartmeyer, Tel. + Fax 0 4609-2 18
Friedhof Klein-Jörl: Reiner Albertsen, Mobil 0175 9263 703**

GOTTESDIENSTE

- 07.08. Kleinjörl 10 Uhr Gottesdienst mit Pn. Schildt
- 14.08. Eggebek 10 Uhr Familiengottesdienst mit Pn. Schildt und dem Kinderbibeltage-Team
- 21.08. Kleinjörl 10 Uhr Gottesdienst mit P. Fritsche
- 28.08. Eggebek 10 Uhr Gottesdienst und Abendmahl mit Pn. Schildt
- 04.09. Kleinjörl 10 Uhr Gottesdienst und Abendmahl mit P. Fritsche

AMTSHANDLUNGEN

Wenn Sie (wieder) in die Kirche eintreten möchten: Wenden Sie sich bitte an das Kirchenbüro in Eggebek, an Pastor Fritsche in Kleinjörl oder an Pastorin Schildt in Eggebek.

BESTATTUNGEN

- Anneliese Ladewig, geb. Christiansen aus Eggebek, 86 J.
- Helmut Steinel aus Jörl, 60 J.
- Elly Waltraud Wesener, geb. Schmidt aus Janneby, 84 J.
- Katharina Frey, geb. Funk aus Tarp/früher Eggebek, 86 J.
- Hans Julius Ipsen aus Langstedt, 78 J.
- Timm Hagemeister aus Henstedt-Ulzburg/Bollingstedt, 24 J.

TAUFEN

- Merle Sophie und Finn Thore Busse, Eltern: Heiko Busse und Nadine, geb. Boris aus Bollingstedt
- Kristina Gordeev aus Eggebek
- Susanna Arndt aus Eggebek
- Justin Wayne Henderson aus Bollingstedt
- Finn Alexander Plickert aus Eggebek
- Jarne und Marietta-Elisabeth Pleger, Eltern: Michael Pleger und Katharina, geb. Beth aus Bollingstedt
- Hanna-Maraike Fey, Eltern: Dirk Fey und Bettina, geb. Voigt aus Esperstoft
- Rune Caspar Petersen, Eltern: Jan Petersen und Malin, geb. Hess aus Eggebek
- Lasse Granitza, Eltern: Nicole Granitza und Martin Otzen aus Tarp

Die nächsten Tauftermine:

- Sonntag, 11. September in Eggebek
- Sonntag, 16. Oktober in Kleinjörl
- Sonntag, 27. November in Eggebek (1. Adv.)

TRAUUNGEN

- 17.06. Daniel Hoffmann und Nina Pommerening aus Jübek
- Dankgottesdienst zum 50. Hochzeitstag**
- 16.07. Ingrid und Peter Andresen aus Jerrishoe
- Gottesdienst anlässlich einer Eheschließung**
- 09.07. Elisabeth Klemz und Wolfgang, geb. Rettberg aus Traben-Trarbach

KINDER- UND JUGEND

- Kindergruppe in Eggebek**
- Kinderkreis 3-6 Jahre, freitags von 15-16.30 Uhr im Gemeindehaus. Wir wollen miteinander spielen, singen und basteln.
- Kindergruppen in Kleinjörl**
- Der Kinder-Gottesdienst für die Kleinsten findet nach den Ferien am Mittwoch, dem 24. August, um 10.15 Uhr im Gemeindehaus in Kleinjörl mit Pastor Fritsche.
- Kinderkreis für Mütter mit Kindern ab ca. 2 Jahre und im Kindergartenalter trifft sich immer Mittwochvormittag von 10.00 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus Kleinjörl.

MITTEILUNGEN

Kinderbibeltage in Eggebek vom 12. bis zum 14. August 2011 Auf den Spuren von Jesus!

Gemeinsam singen und Geschichten hören, basteln und malen, am Lagerfeuer kochen und zusammen essen, dazu laden wir dich ein! Wenn du 5 Jahre alt oder älter bist, komm doch vorbei und bring deinen Freund oder deine Freundin mit. Genauere Informationen bekommen deine Eltern, wenn sie dich am Freitag, den 12. August ins Gemeindehaus bringen oder wenn sie im Gemeindebüro anrufen.

Freitag 12. August, 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Gemeindehaus
Samstag 13. August, 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr im Gemeindehaus
Sonntag 10.00 Uhr Familiengottesdienst in der St. Petruskirche
Für das Mittagessen wird gesorgt.
Um eine Spende zur Deckung der Materialkosten wird gebeten.
Das Mitarbeiter-Team freut sich auf dich!!!

1. Pfadfinderstunde am 26. August

Nach den Sommerferien geht es endlich los! Anna, Daniela, John und Pastorin Susanne Schildt freuen sich schon darauf, am Freitag, den 26. August um 16.00 Uhr im Gemeindehaus in der Hauptstraße 52 in Eggebek mit der Pfadfinderarbeit der Treene-Pfadfinder Eggebek-Jörl zu beginnen.

Alle Kinder ab 7 Jahren sind herzlich eingeladen. In der ersten Stunde können auch die Eltern gerne dabei bleiben, um sich über die Pfadfinderarbeit zu informieren. Danach werden sich die Mitarbeiter mit den Kindern im Gemeindehausgarten in mancherlei Pfadfinderkenntnissen üben.

Die Treene-Pfadfinder Eggebek-Jörl treffen sich jeden Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr im Gemeindehaus bzw. im Gemeindehausgarten.

Pfingsten bei herrlichstem Sonnenschein im Pastoratsgarten oder: Wie viele Stühle und Sitzgelegenheiten gibt es in einem Haus?

Die Bänke der Feuerwehr Eggebek (herzlichen Dank dafür!), die Klapphocker aus der Kirche und unsere Gartenstühle reichten nicht aus, damit alle, die am Pfingstsonntag in den Pastoratsgarten strömten, einen Sitzplatz fanden. Zuletzt saßen viele auf kleinen Kindergartenstühlen, Iso-Matten oder auf den Bierzeltischen. Alle Stühle des Pastorats und die Stativkiste der Band kamen zum Einsatz, und die Pastoren fanden noch einen Platz auf dem Wohnzimmerisch. Etwa 200 Menschen freuten sich bei schönstem Pfingstwetter über einen lebendigen Gottesdienst und über die Musik der Kirchenrockband „Nyhard“, die Jung und Alt begeisterte! Die Pfingstgeschichte in Gedichtform, die an manchen Stellen zum Schmunzeln anregte, drei kleine Kinder, die getauft wurden, eine kurze Predigt und Gebete zum Nachdenken, dazu die mitreißende Musik von Nyhard, ein Gottesdienst, der begeisterte!

Danach das gemütliche Verweilen und viele Gespräche bei Bratwurst und Getränk, für die die Jugendfeuerwehr des Amtes gesorgt hatte (auch hier nochmal ein herzliches Dankeschön!). Ein-

Durchführung würdiger Bestattungen
in Stadt und Land

Fachgeprüfter Bestatter
Tag & Nacht erreichbar



Bestattungen
Timm

046 09-3 63
24852 Eggebek
Hauptstraße 26 b

046 38-213 53 63
24963 Tarp
Stapelholmer Weg 17

www.bestattungen-timm.de
info@bestattungen-timm.de

stimmige Meinung danach: Das machen wir im nächsten Jahr wieder! Vielleicht in einem anderen Garten? Und falls es doch mal regnen sollte, gibt es vielleicht irgendwo in der Gemeinde eine große Halle oder Scheune?

Wer solange nicht warten möchte:

Die Kirchenrockband „Nyhard“ spielt auch am 11. September, um 11.00 Uhr, beim Zeltgottesdienst unter den Kastanien und am 1. Weihnachtstag zur Rockmesse um 19.30 Uhr in der St. Petruskirche in Eggebek.

Musiker gesucht!

Übrigens: Die Kirchenrockband „Nyhard“ sucht noch jemand für Schlagzeug und Percussion und jemand, der Keyboard spielen kann (Instrumente vorhanden). Bitte bei Pastorin Susanne Schildt melden, 04609-312).

Apfelspenden gesucht

Sie haben Apfelbäume in Ihrem Garten, aber keine Zeit, Lust oder Möglichkeit diese zu verarbeiten? Spenden Sie doch die Äpfel den Treenepfadfindern Eggebek-Jörl, auch Fallobst!

Wenn Sie sich im Gemeindehaus melden und ihre Telefonnummer hinterlassen, vereinbaren wir einen Termin mit Ihnen, wann wir vorbei kommen und die Äpfel einsammeln und zur Mosterei bringen. Mit dem Erlös von Äpfeln und Saft möchten wir den Grundstock für unser erstes Pfadfinderzelt anlegen (eine Jurte, in der etwa 10 bis 20 Personen schlafen können, kostet ca. 1500 €). Vielen Dank!

Konfirmandenunterricht,

Pflichtveranstaltung oder: ich komme, wenn es in meinen Zeitplan passt???

Immer wieder erlebe ich es, das Konfirmandinnen und Konfirmanden mich anrufen und sagen, dass sie nicht zum Konfirmandenunterricht kommen können:

- ich muss noch für eine Klassenarbeit lernen
- ich habe mein Referat noch nicht fertig, das ich morgen halten soll
- meine Freundin/mein Freund feiert heute Nachmittag ihren/seinen Geburtstag
- ich muss noch Sachen packen, denn ich fahre morgen in den Urlaub oder auf Klassenfahrt
- meine Freunde wollen heute Nachmittag in die Stadt und ich möchte mit usw.

Diese Sätze habe ich alle schon als Entschuldi-

gung gehört.

Dazu etwas Grundsätzliches:

Keiner muss sich konfirmieren lassen! Wer sich aber zum Konfirmandenunterricht anmeldet, verpflichtet sich damit auch zur regelmäßigen Teilnahme, entweder jede Woche oder zum Konfi-Camp und monatlichen Treffen. Die Anmeldung und die Abmeldung geschehen freiwillig. Was dazwischen ist, ist Pflicht. So ist es auch bei allen Vereinen und Verbänden, ob in der Jugendfeuerwehr oder im Fußballverein. Die Jugendlichen können auch eine Stunde nicht irgendwie nachholen, denn es geht in erster Linie im Konfirmandenunterricht um das gemeinsame Lernen und die Erfahrungen, die man in der Gruppe macht (man kann auch ein Fußballspiel, bei dem man nicht dabei war, nicht nachholen). Wer krank ist oder durch eine schulische Pflichtveranstaltung verhindert ist, kann natürlich nicht zum Konfirmandenunterricht kommen und sollte sich am besten vor dem Unterrichtstermin, aber spätestens zwei Tage danach bei mir melden. Wer alles mögliche andere wichtiger findet als den Konfirmandenunterricht, sollte sich überlegen, ob er oder sie nicht lieber noch ein Jahr mit dem Konfirmandenunterricht warten sollte. Man kann sich auch mit 15 oder 17 Jahren konfirmieren lassen.

Pastorin Susanne Schildt

SENIOREN

CLUB DER ÄLTEREN GENERATION

Liebe Mitglieder, ich hoffe Sie haben die wechselhaften Sommertage gut vertragen und freuen sich jetzt auf unser erstes Treffen. Wir sehen uns wieder am 10. August, um 15.00 Uhr im Dörpskrog Janneby. Im September werden wir einen Busausflug machen. Alles Nähere erfahren Sie auf unserem Treffen in Janneby, wo Sie sich dann

Busabfahrt nach Janneby:

großer Bus

Eggebek ZOB 14.00

Großjörll 14.10

Jörll Rimmelsberg 14.15

Jörller Weg 14.20

Stieglund 14.25

Eggebecker Weg 14.35

Janneby 14.40

kleiner Bus

Langstedt 14.00

Bollingstedt 14.10

Esperstoft/Doms 14.20

M. Carstensen/Sollerupfeld 14.25

Sollerup 14.35

Süderhackstedt 14.40

Schmiedekrug 14.45

Janneby 14.50

auch schon anmelden können. Bis dahin viele Grüße und alles Gute wünschen Ihnen der Vorstand und Ihre Erna Hansen.

Die Kirchengemeinde online:

So kommen Sie direkt zu unserer Gemeinde unter: <http://www.kirchenkreis-schleswig-flensburg.de/kirchen-gemeinden/kg.eggebek-joerll/index.html>. /Hier finden Sie weitere Informationen und die aktuellen Termine.

Hinweis zum Datenschutz:

In den kirchlichen Nachrichten unserer Kirchengemeinde werden regelmäßig Taufen, kirchliche Trauungen, Festgottesdienste, und kirchliche Bestattungen von Gemeindegliedern veröffentlicht. Gemeindeglieder, die mit der Veröffentlichung ihrer Daten nicht einverstanden sind, können dem Kirchenbüro ihren Widerspruch schriftlich mitteilen. Die Mitteilung muss rechtzeitig vor dem Redaktionsschluss (Datum ist dem aktuellen Mitteilungsblatt zu entnehmen) vorliegen, da ansonsten die Berücksichtigung des Widerspruchs nicht garantiert werden kann.

GEMEINSCHAFT in der Ev. Kirche

Einladung an alle Interessierten zum Hausbibelkreis am Dienstag, 2. August und am 20. August, um 20 Uhr, bei Erhard Völkner, Norderfeld 6, Eggebek, Tel. 04609-747. Leitung: Samuel Liebmann, Prediger. Gegenstand des Gesprächs sind ausgewählte Bibeltexte, Fragen des Glaubens und Lebens sowie der Erfahrungsaustausch über den christlichen Glauben.



Samstags 17 Uhr Heilige Messe

Samstags 16:15 - 16:45 Beichtgelegenheit

Ministranten treffen sich am 1. u. 3. Samstag im Monat von 15.30 - 16.30 Uhr zur Besprechung und Unterweisung Leitung: Maike Ketzler Tel. 04638/1371

GORZELNIASKI

Linien-, Schüler- und Gelegenheitsverkehr · Oldtimerfahrten



Für ganz besondere Anlässe:
Mieten Sie einen unserer drei Oldtimer!



Täglich jede Stunde: **Linie 1550**
Die sichere Verbindung von
Flensburg-ZOB nach Jarplund,
Oeversee, Tarp, Eggebek und zurück!

24941 Flensburg
Am Friedenhügel 13
Tel. 0461/50319-0
Fax 50319-15



info@gorzelniaski.com · www.gorzelniaski.com

Finanz- und Lohnbuchhaltung
Jahresabschlüsse · Steuererklärungen
Unternehmensnachfolge
Erbchaftsteuer · Schenkungsteuer



SHBB

STEUERBERATUNGSGESellschaft

BERATUNGSSTELLE TARP
Hans-Jürgen Ketelsen
Steuerberater
Fon: 04638 89 20-0
Fax: 04638 89 20 89
info@tarp.shbb.de

Tornschaer Straße 2
24963 Tarp



Kirchengemeinde Wanderup

Kirchenbüro: Sprechstunden Di. und Fr., jeweils von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr
Tel. 0 46 06-2 08 · Fax 046 06-3 70 · E-mail: buero@kirche-wanderup.kk-sf.de

Gottesdienste

Bitte beachten: Während der Ferienzeit finden die Gottesdienste im Wechsel mit Tarp statt. Bitte achten Sie auf den jeweils angegebenen Ort. Vielen Dank.

07.08. 10.00 Uhr Gottesdienst in Tarp Pastor von Fleischbein

14.08. 10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufen in Wanderup
Pastor von Fleischbein

21.08. 10.00 Uhr Gottesdienst Eröffnung „Wanderup trifft sich“
Pastor Nedergaard, Pastor von Fleischbein

28.08. 18.00 Uhr Stille Zeit Pastor von Fleischbein

Taufgottesdienste

Sie können Ihre Kinder am 14. August 2011 taufen lassen. Bitte melden Sie Ihre Taufe rechtzeitig bei uns an.

Familiennachrichten

Trauung

02.07.2011 Kirsten u. Dennis Blume

Beerdigungen

24.06.2011 Elisabeth Böttger 08.07.2011 Nickels Iwen Thomsen

Frauengesprächskreis

Juli und August ist Sommerpause. Danach sehen wir uns im September wieder.

Frauentreff

Der Frauentreff pausiert während der Sommermonate. Das nächste reguläre Treffen ist dann im September 2011 um 20.00 Uhr im Gemeindehaus.

Bibelgesprächskreis

Wir treffen uns jeden 2. und 4. Donnerstag um 17.30 im Gemeindehaus. Im Juli und August ist Sommerpause.

Kirchenchor

Der Kirchenchor probt jeden Mittwoch um 19.15 Uhr im Gemeindehaus. Neue Sängern sind herzlich willkommen.



Termine im Haus der Begegnung

- 01.08. 15.00 Uhr Spielenachmittag
- 08.08. 15.30 Uhr Häkelrunde
- 10.08. 15.00 Uhr Spielenachm. SoVD
- 15.08. 15.00 Uhr Spielenachmittag
- 19.08. 15.00 Uhr CLiF
- 22.08. 15.30 Uhr Häkelrunde
- 25.08. 09.00 Uhr Frühstück für alle



Um rechtzeitige Anmeldung zum „Frühstück für alle“ wird gebeten. Tel.: 04606/610. Bei CLiF können jederzeit neue Teilnehmer/innen dazukommen.

Anmeldung neuer Konfirmandinnen und Konfirmanden

Alle Jugendlichen, die im Frühjahr 2013 konfirmiert werden wollen, können am Dienstag, 18. August 2011, in der Zeit von 17.00 bis 19.00 Uhr im Gemeindehaus angemeldet werden.

Hinweis: Angemeldet werden können Jugendliche, die bis einschließlich April dieses Jahres 12 Jahre alt geworden sind. Bitte bringen Sie die Taufurkunde (sofern vorhanden) und das Stammbuch mit.

Kleidersammlung für Bethel

Vom 19. bis 24. September 2011 findet wieder eine Kleidersammlung für Bethel statt.

Heutige Kleidersammlungen sind keine Lumpensammlungen mehr. Bitte helfen Sie uns und geben Sie nur tragbare Kleidung und Schuhe ab. Ein gutes Kriterium dabei ist man selbst: Würde man das Kleidungsstück tragen, wenn man es bekäme?

Die Kleiderspenden für Bethel werden sortiert, von den Bewohnern der Anstalten getragen bzw. überzählige Kleidung auch verkauft. Der Erlös kommt wiederum den Behinderten zugute. Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.

Briefmarken für Bethel

Bitte keine entwertete Briefmarke in den Papierkorb! Die Betheler Anstalten sammeln diese Briefmarken und verkaufen sie an Sammler. Der Erlös kommt den behinderten Menschen zugute. Sie können Ihre Briefmarken im Gemeindebüro abgeben.

Es grüßen Sie herzlich Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kirchengemeinde Wanderup
Ihr Pastor Theo von Fleischbein

Husqvarna

Reinrassige Arbeitspferde für Ihren Garten!

Beratung, Verkauf, Service
Ständige Ausstellung in Tarp!

N. THOMSEN & H. TARP

24963 Tarp Tel. 04638-8944 0
www.thomsen-tarp.de

Partyservice Wanderup

Organisation & Durchführung von privaten & geschäftlichen Feierlichkeiten.

seit 1992

Genießen Sie – wir machen den Rest

PizzaHaus (fast to go)

- Pizza ab 7,- €
- Wok-Gerichte
- Fast Food
- werktags täglich wechselnder Mittagstisch

Tel. 0 46 06 / 96 50 90
(im Hause Partyservice Wanderup)

Fam. Michelsen · Flensburger Str. 19 · Wanderup · Tel: (04606) 96312
www.partyservice-wanderup.de

nur Selbstabholer, kein Lieferservice

GOLD-ANKAUF

- Altgold
- Altschmuck (auch Silber)
- Bruchgold / Zahngold
- Silberbestecke 800
- Silbermünzen

BÜRKLE

Uhren & Schmuck seit 1917

Stapelholmer Weg 5
24963 Tarp

WIR

Redaktionsschluß für die September-Ausgabe ist am **14. August**

MÖBELTRANSPORTE SONDERTRANSPORTE
UMZÜGE
MÖBELLAGERUNGEN

cityspedition

Westerreihe 2b 24853 Eggbek
Telefon: 04609 - 9530-0
Telefax: 04609 - 9530-29

Flensburger Straße 136 24837 Schleswig
Telefon: 04621 - 988 988
Telefax: 04621 - 2 62 03

www.cityspedition.de

fairgeben fairsorgen fairteilen

Gottes Spielregeln für eine gerechte Welt
www.brot-fuer-die-welt.de

KAFFEE & KUCHEN GETRÄNKESTÄNDE
TOMBOLA & GLÜCKSRAD FLOHMARKT

Der **JUGENDTREFF JÖRL** feiert
30 jähriges Jubiläum
und den Abschluss der Umbauarbeiten
und lädt daher ein zum

WAFFELN SPIELE FÜR GROB & KLEIN
GRILLEN UND VIELES MEHR...



**TAG DER
OFFENEN TÜR**

AM SONNTAG, 28.8.
AB 11 UHR

Wir freuen uns auf euch
Angela,
Tanja & Martin



Fricko Gartenland **Sonderverkauf Rasenmäher**
Wanderuper Straße 16a (neben familia) - Telefon 04638-8942-0 - www.gartenland.de

GLA 53 A7

- 53 cm Schnittbreite
- Motor: B&S 675
- 6 PS / 4,4 KW
- 7-Gang-Vario-Radantrieb
- Aluminium-Druckgussgehäuse
- Stoßfänger vorne
- Stahlringeinlage
- Doppelt kugelgelagerte Räder
- Metallgetriebe
- Zentrale Schnitthöhenverstellung (25-75 mm)
- Holmhöhenverstellung
- Heckauswurf
- 70-l-Fangsack

BRIGGS & STRATTON

€ 629,-
statt ~~€ 969,-~~

Andere Schnittbreiten:

€ 349,-
statt ~~€ 539,-~~

€ 498,-
statt ~~€ 749,-~~

optik kabitzke
Ich gratuliere!

Tel.: (04638) 10 10
Stapelholmer Weg 17
24963 Tarp
Mo-Fr 9.00-12.30+14.30-18.00
Sa 9.00-12.00

Frau **Heike Rogalla**, die von mir vor ca. 33 Jahren in Bredstedt, ausgebildet wurde, zum 25-jährigen Betriebsjubiläum und Frau **Silja Lund** zum 10-jährigen Bestehen der Gesellenprüfung im Augenoptikerhandwerk, nachdem Sie Ihre Lehre bei uns abgeschlossen hat.
Ich bedanke mich bei beiden für die lange vertrauensvolle Zusammenarbeit!
Rüdiger Kabitzke